



FLETORJA ZYRTARE

E

REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

Nr. 73

2003

Gusht

P Ë R M B A J T J A

Faqe

Ligj nr.9122,
datë 29.7.2003

Për ratifikimin e "Marrëveshjes për tregtinë e lirë, ndërmjet
Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe
Misionit të Administratës së Përkohshme të Kombeve të
Bashkuara në Kosovë (UNMIK), në emër të institucioneve të
përkohshme vetëqeverisëse të Kosovës”

3261

L I G J
Nr.9122, datë 29.7.2003

**PËR RATIFIKIMIN E "MARRËVESHJES PËR TREGTINË E LIRË, NDËRMJET
KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE MISIONIT TË
ADMINISTRATËS SË PËRKOZHSHME TË KOMBEVE TË BASHKUARA NË KOSOVË
(UNMIK), NË EMËR TË INSTITUCIONEVE TË PËRKOZHSHME VETËQEVERISËSE TË
KOSOVËS"**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet "Marrëveshja për tregtinë e lirë, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Misionit të Administratës së Përkohshme të Kombeve të Bashkuara në Kosovë (UNMIK), në emër të institucioneve të përkohshme vetëqeverisëse të Kosovës".

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.3930, datë 14.8.2003, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Alfred Moisiu**

MARRËVESHJE

**PËR TREGTINË E LIRË NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE MISIONIT TË ADMINISTRATËS SË PËRKOZHSHME TË KOMBEVE TË
BASHKUARA NË KOSOVË (UNMIK) NË EMËR TË INSTITUCIONEVE TË PËRKOZHSHME
VETËQEVERISËSE TË KOSOVËS**

HYRJE

Duke dashur që të zhvillojnë dhe fuqizojnë marrëdhëniet miqësore, veçanërisht në fushën e bashkëpunimit ekonomik dhe tregtar, me qëllim që të kontribuojnë në zhvillimin për bashkëpunim ekonomik mes dy vendeve dhe të zgjerojnë fushën e shkëmbimit reciprok tregtar,

Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe misioni i Kombeve të Bashkuara për administratën e përkohshme të Kosovës në emër të institucioneve të përkohshme vetëqeverisëse të Kosovës (këtu e më tutje të quajtura "Palë Kontraktuese");

duke riafirmuar angazhimin e tyre për t'iu përmbytur parimeve të ekonomisë së tregut, e cila shërben si bazë për marrëdhëniet e tyre;

duke patur parasysh dëshirën e tyre të përbashkët për të marrë pjesë aktivisht në procesin ndërkombëtar të integritimit ekonomik;

duke shprehur gadishmërinë e tyre për bashkëpunim në gjetjen e mënyrave dhe rrugëve për forcimin e këtij procesi;

duke patur parasysh të drejtat dhe detyrimet që rrjedhin nga procesi i stabilizimit asociativ ndërmjet Komunitetit Europian dhe Palëve Kontraktuese,

duke marrë në konsideratë Rezolutën 1244 (1999) të datës 10 qershor 1999 të Këshillit të Sigurimit të organizatës së Kombeve të Bashkuara, e cila ka autorizuar Sekretarin e Përgjithshëm të

të vendosë një prezencë civile në Kosovë, e njohur si Misioni i Kombeve të Bashkuara për Administrimin e Përkohshëm të Kosovës (UNMIK) dhe autoritetin e Përfaqësuesit Special të Sekretarit të Përgjithshëm (SRSG), e cila rrjedh nga Rezoluta;

duke zgjidhur në këtë mënyrë eliminimin progresiv të barrierave në tregti në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes së Përgjithshme Mbi Tarifat dhe Tregtinë (MPTT, 1994) dhe Marrëveshjes që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë (OBT);

duke deklaruar gadishmërinë e tyre në ndërmarrjen e aktiviteteve në kuadër të nxitjes së zhvillimit të harmonizuar të tregtisë së tyre si dhe të zgjerimit e diversifikimit të bashkëpunimit të tyre të ndërsjellë në fusha me interes të përbashkët, përfshi fushat që nuk mbulohen nga kjo Marrëveshje, duke krijuar kështu një kuadër dhe mjedis mbështetës bazuar në barazi, mosdiskriminim, dhe në një barazpeshë të të drejtave dhe detyrimeve;

duke qënë të bindur se kjo Marrëveshje do të ndikojë në fuqizimin e vazhdueshëm të sistemit tregtar reciprok dhe do të kontribuojë në procesin e integritimit në Europë,

duke pasur parasysh se asnjë dispozitë e kësaj Marrëveshjeje mund të interpretohet si e tillë që t'i përjashtojë palët nga detyrimet e tyre nën marrëveshje të tjera ndërkombëtare, veçanërisht Marrëveshjen e Përgjithshme mbi Tarifat dhe Tregtinë, 1994 dhe Marrëveshjen që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë;

kanë vendosur, në ndjekje të këtyre objektivave, të konkludojnë Marrëveshjen e mëposhtme (këtu e më tutje të quajtur si “kjo Marrëveshje”):

Neni 1 **Objektivat**

Palët Kontraktuese do të krijojnë gradualisht një zonë të tregtisë së lirë gjatë një periudhe tranzitore që zgjatet deri më 1 janar 2009 në përputhje me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje dhe në përputhje me dispozitat e shprehura në nenin 24 të Marrëveshjes MPTT të vitit 1994 dhe Marrëveshjes që themeloi OBT-në.

Objektivat e kësaj Marrëveshjeje janë:

të zgjerojë bashkëpunimin ekonomik ndërmjet dy vendeve dhe të rrisë standartin e jetesës së popujve të tyre;

të eliminojë gradualisht kufizimet në tregtinë e mallrave;

të vendosë kushte të barabarta konkurrence për tregti ndërmjet Palëve Kontraktuese;

të kontribuojë në këtë mënyrë në heqjen e barrierave ndaj tregtisë, në zhvillimin e harmonizuar dhe në zgjerimin e tregtisë botërore;

të forcojë bashkëpunimin ndërmjet Palëve Kontraktuese;

të krijojë kushte për nxitje të mëtejshme të investimeve, veçanërisht për zhvillimin e investimeve të përbashkëta në të dyja vendet;

të nxisë tregtinë dhe bashkëpunimin e Palëve Kontraktuese në tregjet e vendeve të treta.

KAPITULLI I **PRODUKTET INDUSTRIALE**

Neni 2 **Fusha**

Dispozitat e këtij kapitulli do të aplikohen mbi produktet industriale, me origjinë nga njëra prej Palëve Kontraktuese. Për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje, termi “produkte industriale” do të thotë produkte të cilat klasifikohen në kapitujt 25 deri tek 97 sipas përshkrimit të mallrave në Sistemin e harmonizuar të mallrave dhe Kodit Doganor, me përjashtim të produkteve të përshkruara në aneksin I.

Neni 3

Tarifa doganore bazë

Për shkëmbime tregtare që janë objekt i kësaj Marrëveshjeje, tarifat doganore të Republikës së Shqipërisë do të zbatohet mbi klasifikimin e mallrave të importuara në Republikën e Shqipërisë. Tarifat doganore të Kosovës do të aplikohet mbi klasifikimin e mallrave të importuara në Kosovë.

Për secilin produkt, tarifa doganore bazë që do të aplikohet dhe që do t'i nënshtrohet reduktimeve të mëvonshme, të përcaktuara në këtë Marrëveshje, duhet të jetë tarifa e parimit të kombit më të favorizuar, e aplikueshme nga Palët Kontraktuese në ditën që pason datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Në rast se pas datës së hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, bëhen reduktime tarifore të aplikuara sipas parimit erga omnes, sidomos reduktime të rezultuara nga MPTT 1994 dhe Marrëveshja që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë (OBT), tarifat e rezultuara nga këto reduktime do të zëvendësojnë tarifat doganore bazë sipas Paragrafit 2, nga data e zbatimit të reduktimit.

Tarifat doganore të reduktuara, të llogaritura në përputhje me paragrafin 2, duhet të rumbullakosen në përputhje me rregullat aritmetike, në shifrën e parë dhjetore të mallrave të importuara në Kosovë dhe pa shifra dhjetore për mallrat e importuara në Shqipëri.

Palët Kontraktuese duhet të këmbëjnë reciprokisht informacionin mbi tarifat e tyre doganore bazë.

Neni 4

Tarifat doganore mbi importet dhe detyrime të tjera me efekt të njëjtë me tarifat doganore

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi importet ose detyrime të tjera që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore nuk do të zbatohen, as ato ekzistueset nuk do të rriten në tregtinë ndërmjet Palëve Kontraktuese, që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Tarifat doganore mbi importet, të aplikuara në Republikën e Shqipërisë mbi produktet me origjinë nga Kosova, të specifikuara në aneksin II, do të reduktohen dhe eliminohen në mënyrë progresive në përputhje me afatet e përcaktuara në këtë Aneks.

3. Tarifat doganore mbi importet, të aplikueshme në Kosovë mbi produktet me origjinë nga Republika e Shqipërisë, të specifikuara në aneksin III, do të reduktohen dhe eliminohen në mënyrë progresive në përputhje me afatet e përcaktuara në këtë aneks.

4. Tarifat doganore mbi importet të aplikueshme në Republikën e Shqipërisë mbi produktet me origjinë nga Kosova, të cilat nuk janë të specifikuara në aneksin II, do të eliminohen në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

5. Tarifat doganore mbi importet të aplikueshme në Kosovë mbi produktet me origjinë nga Republika e Shqipërisë, të cilat nuk janë të specifikuara në aneksin III, do të eliminohen në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 5

Detyrimet fiskale

Dispozitat e nenit 4 do të zbatohen gjithashtu dhe për detyrimet doganore me natyrë fiskale.

Neni 6

Tarifat doganore mbi eksportet dhe detyrime të tjera me efekt të njëjtë me tarifat doganore

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi eksportet ose detyrimet që kanë efekt të njëjtë, nuk do të zbatohen në tregtinë mes Palëve Kontraktuese, që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Të gjitha tarifat doganore mbi eksportet dhe detyrimet që kanë efekt të njëjtë, do të eliminohen në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 7

Kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet si dhe masat që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë kufizim i ri sasior mbi eksportet dhe importet ose masa që kanë efekt të njëjtë nuk do të zbatohet në tregtinë mes Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Të gjitha kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet nga Palët Kontraktuese dhe masat që kanë efekt të njëjtë do të eliminohen që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 8
Barrierat Teknike në Tregti

1. Të drejtat dhe detyrimet e Palëve Kontraktuese, në lidhje me standardet ose rregullat teknike dhe masave respektive në lidhje me to, do të zbatohen në përputhje me Marrëveshjen e OBT-së Mbi Barrierat Teknike në Tregti.

2. Palët Kontraktuese duhet të bashkëpunojnë dhe të shkëmbejnë informacion në fushën e standardizimit, metrologjisë, vlerësimit të konformitetit dhe akreditimit, me qëllim të eliminimit të barrierave teknike në tregti.

3. Secila Palë Kontraktuese, me kërkesë të Palës tjetër, duhet të japë informacion mbi rastet individuale të veçanta të standardeve, rregullave teknike ose masave të ngjashme me to.

KAPITULLI II
PRODUKTET BUJQËSORE

Neni 9
Fusha

Dispozitat e këtij Kapitulli duhet të aplikohen ndaj produkteve bujqësore që klasifikohen në kapitujt 1 deri 24 të përshkrimit të mallit në Sistemin e harmonizuar të mallrave dhe Kodit Doganor, përfshi dhe produktet e përshkruara në aneksin I të kësaj Marrëveshjeje, me origjinë nga njëra prej Palëve Kontraktuese.

Neni 10
Shkëmbimi i koncesioneve

1. Palët Kontraktuese deklarojnë gadishmërinë e tyre të zhvillojnë, aq sa e lejojnë politikat e tyre bujqësore, zhvillimin e harmonizuar të tregtisë mbi produktet bujqësore dhe të diskutojnë këtë çështje në mënyrë periodike në Komitetin e përbashkët.

2. Në vazhdim të këtij objektivi Palët Kontraktuese i japin njëra-tjetrës koncesionet e specifikuar në protokollin A duke përcaktuar masat për lehtësimin e tregtisë për produktet bujqësore në përputhje me dispozitat e këtij kapitulli dhe atyre të specifikuar në këtë protokoll.

3. Duke pasur parasysh:

rolin e bujqësisë në ekonomitë e tyre;

zhvillimin e tregtisë së produkteve bujqësore mes Palëve Kontraktuese;

sensitivitetin e veçantë të produkteve bujqësore;

rregullat e politikave të tyre bujqësore;

rezultatet e negociatave tregtare shumëpalëshe sipas GATT dhe OBT-së;

Palët Kontraktuese do të shqyrtojnë mundësitë e dhënies për njëra-tjetrën të koncesioneve të mëtejshme në tregtinë mbi produktet bujqësore.

Neni 11
Koncesionet dhe politikat bujqësore

1. Pa paragjykuar koncesionet e dhëna në nenin 10 të kësaj Marrëveshjeje, dispozitat e këtij kapitulli nuk do të kufizojnë në ndonjë mënyrë ndjekjen e politikave përkatëse bujqësore të Palëve Kontraktuese ose aplikimin e ndonjë mase mbështetur në këto politika, duke përfshirë zbatimin e dispozitave të marrëveshjeve përkatëse të negociuara nën frymën e Marrëveshjes që themeloi OBT-në.

2. Palët Kontraktuese duhet të njoftojnë komitetin e përbashkët në lidhje me ndryshimet në politikat e tyre bujqësore përkatëse të ndjekura ose masat e aplikuar, të cilat mund të ndikojnë në kushtet e tregtisë mbi mallrat bujqësore mes tyre, sikurse përcaktohet në këtë Marrëveshje. Në bazë të kërkesës së njëres prej Palëve Kontraktuese, duhet të mbahen konsultime të menjëhershme brenda komitetit të përbashkët për të ekzaminuar situatën.

Neni 12
Masa mbrojtëse specifike

Pavarësisht nga dispozita e tjera të kësaj Marrëveshjeje dhe në veçanti të nenit 17 të kësaj Marrëveshjeje, si dhe në bazë të sensitivitetit të veçantë të produkteve bujqësore, në rast se importet e produkteve me origjinë nga një Palë Kontraktuese, të cilat janë subjekt koncesionesh të dhëna në këtë Marrëveshje, sjellin probleme serioze në tregjet e Palës tjetër Kontraktuese, Pala Kontraktuese e prekur duhet menjëherë të kryejë konsultime për të gjetur një zgjidhje të përshtatshme. Deri në këtë zgjidhje, kjo Palë Kontraktuese mund të marrë masat që ajo i konsideron të nevojshme.

Neni 13

Masat sanitare dhe fitosanitare

1. Palët Kontraktuese duhet të aplikojnë rregullat e tyre kombëtare në fushat e veterinarisë, kontrollit sanitar dhe fitosanitar në mënyrë që të korrespondojë me Marrëveshjen e OBT-së "Mbi masat sanitare dhe Fitosanitare".

2. Masat me karakter veterinaro-sanitar dhe puna e shërbimit veterinar ndërmjet Palëve Kontraktuese duhet të jenë të harmonizuara mbi bazën e legjislacionit evropian.

3. Palët Kontraktuese angazhohen për të mos ndërmarrë masa diskriminuese ose masa të tjera, të cilat të shpien në kufizimin e rrjedhjes së informacionit përsa i përket nivelit të mbrojtjes sanitare dhe fitosanitare, kafshëve, bimëve dhe produkteve.

KAPITULLI III
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 14

Taksimi i brendshëm

1. Palët Kontraktuese duhet të evitojnë marrjen e ndonjë mase ose praktike të brendshme me natyrë fiskale, e cila krijon direkt ose indirekt diskriminim ndaj produkteve me origjinë nga Palët Kontraktuese.

2. Produktet e eksportuara në njërin prej Palëve Kontraktuese nuk duhet të përfitojnë nga rimbursime të taksave të brendshme përtej sasisë së taksës indirekte të aplikuar mbi to.

Neni 15

Axhustime strukturore

1. Masa të jashtëzakonshme me kohëzgjatje të kufizuar, që anashkalojnë dispozitat e nenit 4 të kësaj Marrëveshjeje, mund të merren nga secila Palë Kontraktuese në formën e rritjes së tarifave doganore.

2. Këto masa mund të kenë të bëjnë vetëm me industrinë në lindje e sipër ose disa sektorë që po kryejnë ristrukturim ose po përballojnë vështirësi serioze, veçanërisht aty ku këto vështirësi gjenerojnë probleme shoqërore të konsiderueshme.

3. Tarifat doganore mbi importet, të aplikueshme nga Pala Kontraktuese në lidhje me produktet me origjinë nga Pala tjetër Kontraktuese, të hyra në fuqi me anë të masave të mësipërme, nuk mund të tejkalojnë 25% ad valorem dhe duhet të mbeten një element preference për produktet, me origjinë në Palën tjetër Kontraktuese. Vlera totale e importeve të produktit, subjekt i këtyre masave, nuk mund të tejkalojë 15% të importeve totale të produkteve industriale nga Pala tjetër Kontraktuese, sikurse përcaktohet në nenin 2, gjatë vitit të fundit për të cilin ka të dhëna statistikore.

4. Pala Kontraktuese e interesuar duhet të informojë Komitetin e Përbashkët për çdo lloj mase të jashtëzakonshme që synon të marrë dhe, me kërkesë të Palës tjetër Kontraktuese, duhet të bëhen konsultime në komitetin e përbashkët mbi masa të tilla dhe në sektorët për të cilët do të aplikohen, përpara aplikimit të tyre. Kur të jetë duke marrë të tilla masa, Pala Kontraktuese e interesuar duhet t'i japë komitetit të përbashkët një program në nivele dhe kohë për eliminimin e tarifave doganore, të hyra në fuqi sipas këtij neni. Ky program do të sigurojë mënyrën se si do të reduktohen deri në

eliminim të këtyre tarifave, duke filluar nga të paktën dy vitet e fundit pas hyrjes në fuqi dhe zbatimit të tyre, me nivele vjetore të barabarta. Komiteti i përbashkët mund të vendosë për një program të ndryshëm nga ai i paraqitur.

Neni 16

Masat antidumping dhe kundërbalancuese

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk duhet të paragjykojë ose të ndikojë në ndonjë mënyrë në marrjen e masave antidumping apo kompensuese nga secila prej Palëve Kontraktuese, në përputhje me nenin 6 të MPTT 1994, me Marrëveshjen mbi zbatimin e nenit 6 të MPTT 1994 dhe me marrëveshjen mbi subvencionet dhe masat kundërbalancues sipas kushteve dhe procedurave të përcaktuara në nenin 20 të kësaj Marrëveshje.

Neni 17

Masat mbrojtëse të përgjithëshme

Kur një produkt importohet në një nga Palët Kontraktuese në sasi të tilla të rritura dhe në kushte të tilla që shkaktojnë ose rrezikojnë të shkaktojnë:

dëme serioze tek prodhuesit vendas të produkteve të ngjashme ose drejtpërsëdrejti konkurruese në territorin e Palës Kontraktuese importuese;

vështirësi serioze ndaj çdo sektori të lidhur me të në ekonomi ose vështirësi që mund të sjellin përkeqësim serioz të situatës ekonomike të një rajoni.

Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura nën kushtet dhe në përputhje me procedurën, të përcaktuar në nenin 20 të kësaj Marrëveshje.

Neni 18

Ri-eksporti dhe mungesat serioze

1. Aty ku përshtatja me dispozitat e neneve 6 dhe 7 të çon tek:

rieksporti ndaj një vendi të tretë përkundrajt të cilit Palët Kontraktuese eksportuese përmbajnë për produktet në fjalë kufizime sasiore eksporti, tarifa e eksportit ose masa apo detyrimi që kanë efekt të njëjtë;

një mungesë serioze ose një rrezik për një mungesë të tillë të një produkti thelbësor për Palën Kontraktuese eksportuese;

dhe ku situatat që i referohen rasteve të mësipërme sjellin ose janë në gjendje të sjellin vështirësi për Palën Kontraktuese eksportuese, atëherë kjo Palë Kontraktuese mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në nenin 20 të kësaj Marrëveshje.

2. Masat e marra si rezultat i një situatë të referuar në paragrafin 1, duhet të aplikohen në një mënyrë jodiskriminuese dhe të eliminohen atëherë kur kushtet nuk e justifikojnë më mbajtjen e tyre të mëtejshme.

Neni 19

Monopolet shtetërore

1. Palët Kontraktuese duhet të përshtasin në mënyrë progresive çdo monopol shteti të një karakteri tregtar, në mënyrë që të sigurojnë që nuk do të ketë diskriminim lidhur me kushtet në të cilat mallrat janë siguruar dhe tregtuar ndërmjet shtetasve të Palëve Kontraktuese.

2. Komiteti i përbashkët duhet të informohet lidhur me masat e adoptuara për të zbatuar këtë objektiv.

Neni 20

Procedura për aplikimin e masave mbrojtëse

1. Përpara fillimit të procedurës për aplikimin e masave mbrojtëse, të përcaktuara në

paragrafet e këtij neni, Palët Kontraktuese duhet të përpiqen të zgjidhin çdo lloj ndryshimi mes tyre me anë të konsultimeve të drejtpërdrejta.

2. Në rast se një Palë Kontraktuese kanalizon importin e produkteve, të cilat sjellin situatën e referuar në nenin 17, drejt një procedure administrative, qëllimi i së cilës është dhënia e shpejtë e informacionit mbi tendencën e flukseve tregtare, ajo duhet të informojë Palën tjetër Kontraktuese.

3. Pa paragjykim ndaj paragrafit 7 të këtij neni, një Palë Kontraktuese që mendon të kalojë në masa mbrojtëse duhet të njoftojë menjëherë Palën tjetër Kontraktuese dhe të japë të gjithë informacionin e duhur për këtë gjë. Konsultimet mes Palëve Kontraktuese duhet të kryhen pa vonesë në komitetin e përbashkët me synim që të gjendet një zgjidhje e pranueshme reciprokisht.

4.

Përsa i përket neneve 16, 17 dhe 18 të kësaj Marrëveshjeje, komiteti i përbashkët duhet të ekzaminojë rastin e situatës dhe mund të marrë çdo lloj vendimi që nevojitet për t'i dhënë fund vështirësive të njoftuara nga Pala Kontraktuese e interesuar. Në rastin e mungesës së një vendimit të tillë, brenda tridhjetë ditëve nga referimi i çështjes në komitetin e përbashkët, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e nevojshme për të rregulluar situatën.

Sipas nenit 30 të kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura pasi të jenë përfunduar konsultimet ose pasi të ketë kaluar një periudhë prej tre muajsh që nga data e njoftimit të parë ndaj Palës tjetër,

Sipas nenit 25 të kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar duhet t'i japë komitetit të përbashkët të gjithë asistencën e kërkuar, me qëllim që të ekzaminojë rastin dhe aty ku duhet të eliminojë praktikën për të cilat ka kundërshtim. Në rast se Pala tjetër Kontraktuese dështon për t'i dhënë fund praktikës që kundërshtohet brenda një periudhe të fiksuar nga komiteti i Përbashkët ose në rast se Komiteti i Përbashkët dështon në arritjen e një marrëveshjeje lidhur me këtë çështje brenda 30 ditëve pune, atëherë Pala Kontraktuese e interesuar mund të adoptojë masat e duhura për të përballuar vështirësitë që rezultojnë nga praktika në fjalë.

5. Masat mbrojtëse të marra duhet t'i njoftohen menjëherë Palës tjetër Kontraktuese. Ato duhet të kufizohen, përsa i përket shtrirjes së tyre në mallra dhe zgjatjes në kohë, në atë sa është e domosdoshme për të rregulluar situatën dhe nuk duhet të tejkalojnë dëmin e shkaktuar nga praktika ose vështirësia në fjalë. Prioritet i duhet dhënë masave që do të vështirësojnë sa më pak funksionimin e kësaj Marrëveshjeje.

6. Masat mbrojtëse të marra duhet të jenë objekt i konsultimeve periodike brenda komitetit të përbashkët me synim lehtësimin ose heqjen e tyre, atëherë kur kushtet nuk do ta justifikojnë më mbajtjen e tyre.

7. Atëherë kur rrethanat e jashtëzakonshme, të cilat kërkojnë veprim të menjëhershëm, e bëjnë ekzaminimin paraprak të pamundur, Pala Kontraktuese e interesuar mundet që, në rastet e neneve 16, 17 dhe 18 të kësaj Marrëveshjeje, të aplikojë masa siguroese, të cilat janë medoemos të domosdoshme për të rregulluar situatën. Masat duhet të notifikohen pa vonesë dhe konsultimet mes Palëve Kontraktuese duhet të zhvillohen sa më shpejt që të jetë e mundur në komitetin e përbashkët.

Neni 21

Përjashtime të përgjithëshme

Kjo Marrëveshje nuk do të përfshijë ndalime ose kufizime mbi importet, eksportet ose mallrat në transit, që kryhen mbi bazën e moralit publik, e politikës publike ose e sigurisë së rendit publik, e mbrojtjes së shëndetit dhe të jetës së njerëzve, të kafshëve, bimëve dhe ambientit; mbrojtjes së pasurive kombëtare që përmbajnë vlera artistike, historike dhe arkeologjike; mbrojtjes së rregullave të pronësisë intelektuale ose rregullave që lidhen me arin ose argjendin, ose me ruajtjen e rezervave natyrore të fundme, në rast se këto masa bëhen efektive në lidhje me kufizime në prodhimin ose konsumin e brendshëm. Të tilla ndalime ose kufizime nuk duhet, sidoqoftë, të përbëjnë një mjet diskriminimi arbitrar ose një kufizim i fshehur mbi tregtinë mes Palëve Kontraktuese.

Neni 22

Përjashtime sigurie

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk duhet të ndalojë një Palë Kontraktuese në marrjen e masave, të

cilat ajo i konsideron të nevojshme:

a) për të parandaluar daljen e informacionit që bie në kundërshtim me interesat thelbësore të sigurisë së saj;

b) për mbrojtjen e interesave thelbësore të sigurisë së saj ose për zbatimin e detyrimeve ndërkombëtare ose politikave kombëtare:

i) në lidhje me trafikun e armëve, municionit dhe shtesave të luftës, duke siguruar që këto masa nuk i bëjnë të pabarabarta kushtet e konkurrencës në lidhje me produktet që nuk janë të destinuara për qëllime specifike ushtarake, si dhe të trafikut të tillë në mallra të tjera, në materiale dhe shërbime që kryhen drejtpërsëdrejti ose indirekt për qëllimet e furnizimit të një ndërmarrje ushtarake;

ii) në lidhje me mospërhapjen e armëve biologjike dhe kimike, të armëve bërthamore dhe të pjesëve eksplozive bërthamore;

iii) masa të marra në kohë lufte ose në tensione të tjera serioze ndërkombëtare, që përbëjnë rrezik lufte.

Neni 23

Rregullat e origjinës dhe bashkëpunimi ndërmjet doganave

1. Protokolli B i kësaj Marrëveshjeje përcakton rregullat e origjinës dhe metodat që lidhen me bashkëpunimin administrativ.

2. Palët Kontraktuese duhet të marrin masat e duhura, duke përfshirë rishikime të rregullta në komitetin e përbashkët dhe rregullime për bashkëpunimin administrativ, për të siguruar që dispozitat e protokollit B dhe nenet 3 deri në 7, 11, 14 dhe 15 të kësaj Marrëveshjeje janë aplikuar në mënyrë efektive dhe të harmonizuara, si dhe për të reduktuar, sa të jetë e mundur më shumë, formalitetet e imponuara mbi tregtinë dhe për të arritur zgjidhje të kënaqshme reciproke me futjen në veprim të këtyre dispozitave.

Neni 24

Pagesat

1. Pagesat në monedhën e konvertueshme që kanë të bëjnë me tregtinë në mallra ndërmjet Palëve Kontraktuese dhe transfertat e pagesave të tilla në territorin e njëres prej Palëve Kontraktuese, ku ka residencën njëri prej kreditorëve, do të jenë të lira nga çdo kufizim.

2. Palët Kontraktuese do të heqin dorë nga çdo shkëmbim ose kufizim administrativ në grant, ripagesat ose pranimet e kredive afatshkurtra ndërkombëtare tregtare ose kredive financiare në të cilin një resident i njëres prej Palëve Kontraktuese merr pjesë.

3. Pavarësisht nga dispozitat e paragrafit 2, çdo masë që lidhet me pagesat e korente, e lidhur kjo me lëvizjen e mallrave duhet të jetë në përputhje me dispozitat e përcaktuara në nenin 8 të Marrëveshjes së Fondit Monetar Ndërkombëtar.

Neni 25

Rregullat e konkurrencës mes sipërmarrjeve.

1. Çfarë vijon është e papajtueshme me funksionimin e duhur të kësaj marrëveshjeje, në rast se këto veprime prekin tregtinë mes Palëve Kontraktuese:

të gjitha marrëveshjet ndërmjet sipërmarrjeve, vendimet me përfshirjen e sipërmarrjeve dhe praktikave të përbashkëta ndërmjet sipërmarrjeve, të cilat kanë si objekt të tyre ose pasojë parandalimin, kufizimin ose devijimin e konkurrencës;

abuzimi nga një ose më shumë sipërmarrje i pozicionit dominues në territoret e Palëve Kontraktuese si një e tërë ose në pjesë thelbësore.

2. Dispozitat e paragrafit 1 (a) dhe (b) do të zbatohen në të gjithë aktivitetet, përfshi ato në sipërmarrjet me karakter publik, si dhe ato për të cilat Palët akordojnë të drejta të veçanta ose ekskluzive. Në rast se këto sipërmarrje kanë karakterin e operimit të shërbimeve me interesa të përgjithshme ekonomike ose me karakter monopoli që sjell të ardhura, ato do të jenë objekt i dispozitave të paragrafit 1 (a) dhe (b) për aq kohë sa zbatimi i këtyre dispozitave nuk prek performancën, faktikisht ose juridikisht, e objektivave të veçanta me karakter publik dhënë atyre.

3. Përsa i takon produkteve sipas kapitullit II, dispozitat e përcaktuara në paragrafin 1(a) nuk do të zbatohen për Marrëveshje të tilla, vendimet dhe praktikatat e të cilave përbëjnë pjesë integrale të nje organizate kombëtare tregu.

4. Në rast se njëra Palë Kontraktuese konstaton se një praktikë e caktuar është në kundërshtim me paragrafet 1 (a) dhe (b) dhe paragrafit 2 të këtij neni, dhe në se kjo praktikë përbën një kërcënim për të dëmtuar seriozisht interesat e kësaj Palë Kontraktuese apo shkakton dëmtim material ndaj industrisë vendase të saj, Pala Kontraktuese e shqetësuar mund të marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje me procedurat të përcaktuara në nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 26

Ndihma Shtetërore

1. Çdo lloj ndihme dhënë nga njëra Palë Kontraktuese ose e dhënë nga burime shtetërore, në një formë të tillë që deformon ose rrezikon të deformat konkurrencën duke favorizuar ndërmarrjen e veprimeve të caktuara ose prodhimin e produkteve të caktuara, në masë të tillë që ndikojnë në tregtinë ndërmjet Palëve Kontraktuese, bie në kundërshtim me funksionin e përcaktuar të kësaj Marrëveshjeje.

2. Dispozitat e paragrafit 1 do të zbatohen për produktet e përcaktuara në kapitullin II të kësaj Marrëveshjeje.

3. Palët Kontraktuese duhet të sigurojnë transparencën e nevojshme në fushat e ndihmës shtetërore, inter alia, duke raportuar çdo vit në komitetin e përbashkët në lidhje me shumën totale dhe shpërndarjen e ndihmës së dhënë dhe siguruar Palën tjetër Kontraktuese, me kërkesë të saj, si dhe në lidhje me informacionin mbi skemat e ndihmës e rastet e veçanta individuale të ndihmës shtetërore.

4. Komiteti i përbashkët brenda 3 vjetëve nga hyrja në fuqi e kësaj Marrëveshjeje do të adoptojë kriteret bazë në të cilat praktikatat e përcaktuara nga paragrafi 1 do të vlerësohen njësoj si rregullat për implementimin e tyre.

5. Në rast se njëra Palë Kontraktuese gjykon që një praktikë e veçantë, duke përfshirë edhe ato në bujqësi:

- Është në kundërshtim me ç'ka përcaktohet në paragrafin 1;

- Shkakton ose rrezikon dëme serioze ndaj interesave të kësaj Palë Kontraktuese si dhe dëmton materialisht industrinë ose bujqësinë e saj vendase,

kjo Palë Kontraktuese mund të marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje me dispozitat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Këto masa të duhura duhet të merren veçse në përputhje me procedurat e përcaktuara dhe kushtet e përcaktuara në Marrëveshjen "Mbi subvencionet dhe masat kundërbalancuese të MPTT 1994 dhe OBT-së dhe çdo instrument tjetër relevant i negociuar nën kujdesin e tyre dhe që aplikohen për Palët Kontraktuese.

Neni 27

Vështirësitë e bilancit të pagesave

1. Palët Kontraktuese do të përpiqen të mënjanojnë vendosjen e masave kufizuese duke përfshirë masat e lidhura me importet për qëllimet e bilancit të pagesave.

2. Aty ku njëra nga Palët Kontraktuese është në vështirësi serioze të bilancit të pagesave ose rrezikohet drejtpërsëdrejti, Pala Kontraktuese e interesuar mundet që të adoptojë, në përputhje me kushtet e përcaktuara nga MPTT 1994 dhe me nenin 8 të Marrëveshjes me Fondin Monetar Ndërkombëtar, masa kufizuese, duke përfshirë masa që lidhen me importet, të cilat do të jenë me kohëzgjatje të kufizuara dhe që nuk duhet të shkojnë më tutje se çfarë është e domosdoshme për të rregulluar situatën e bilancit të pagesave. Masat do të lehtësohen në mënyrë progresive kur të jetë përmirësuar situata e bilancit të pagesave dhe ato do të eliminohen atëherë kur kushtet nuk do ta justifikojnë më tej mbajtjen e tyre. Pala Kontraktuese e interesuar do të informojë Palën tjetër Kontraktuese për futjen e këtyre masave dhe aty ku është e praktikueshme, do të japë një program kohor për heqjen e tyre.

Të Drejtat e pronësisë intelektuale

1. Palët Kontraktuese do të akordojnë dhe sigurojnë një mbrojtje të efektshme dhe të përshtatshme të të drejtave të pronësisë intelektuale mbi një bazë jodiskriminuese, duke parashikuar masa efektive për të imponuar respektimin e këtyre të drejtave kundër shkeljeve dhe në veçanti kundër falsifikimit dhe piraterisë. Palët Kontraktuese bien dakord të veprojnë në përputhje me standardet thelbësore të marrëveshjeve shumëpalëshe të paraqitura në aneksin IV.

2. Për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, termi “pronësi intelektual” do të përfshijë në mënyrë të veçantë të drejtën e autorit, duke futur këtu të drejtën e autorit mbi programet kompjuterike dhe bazës së të dhënave, patentat, markat tregtare, dizenjot industriale, treguesit gjeografikë, topografitë e qarqeve të integruar, informacionin konfidencial, përfshi dhe njohuritë praktike.

3. Në përmbushje të angazhimeve të tyre si rezultat i marrëveshjeve ndërkombetare dhe legjislacionit në fushën e të drejtave të pronësisë intelektuale, Palët Kontraktuese në këtë Marrëveshje nuk duhet t’u japin shtetasve të tyre apo shtetasve të Palës tjetër Kontraktuese një trajtim më pak të favorshëm nga ai që u është akorduar shtetasve të çdo shteti tjetër të tretë.

4. Palët Kontraktuese duhet të bashkëpunojnë në çështjet e pronësisë intelektuale. Me kërkesën e një Pale Kontraktuese, ato duhet të kryejnë konsultime ekspertësh mbi këto çështje, në veçanti për aktivitetet që lidhen me konventat ekzistuese ose me konventat e ardhshme ndërkombëtare për harmonizimin, administrimin dhe respektimin e të drejtave të pronësisë intelektuale, si dhe për aktivitetet në organizatat ndërkombëtare, të tilla si OBT, Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale, si edhe për marrëdhëniet e Palëve Kontraktuese me një shtet të tretë mbi çështjet e pronësisë intelektuale.

5. Zbatimi i këtij neni do të shqyrtohet rregullisht nga Palët Kontraktuese. Në rast vështirësish në tregti lidhur me të drejtat e pronësisë intelektuale, secila nga Palët Kontraktuese mund të kërkojë konsultime urgjente për të gjetur zgjidhje reciproke të kenaqshme.

Prokurimi publik

1. Palët Kontraktuese e konsiderojnë liberalizimin e tregjeve të tyre të prokurimit publik si një objektiv të kësaj Marrëveshjeje. Palët Kontraktuese synojnë hapjen e aksesit në kontratat publike mbi bazat e jodiskriminimit dhe reciprocitetit.

2. Palët Kontraktuese do të zhvillojnë në mënyrë progresive rregullat e tyre përkatëse, kushtet dhe praktikat mbi prokurimin publik dhe do t’u japin furnizuesve të Palës tjetër Kontraktuese akses në procedurat e fitimit të kontratave në tregjet e tyre përkatëse të prokurimit publik, akses i cili nuk është më pak i favorshëm se ai i dhënë kompanive të çdo vendi tjetër të tretë.

3. Komiteti i përbashkët do të ekzaminojë zhvillimet lidhur me arritjen e objektivave të këtij Neni dhe mund të rekomandojë modalitete praktike të zbatimit të dispozitave të paragrafit 2, me qëllim që të sigurojë akses të lirë, transparencë dhe balancim të plotë të të drejtave dhe detyrimeve.

4. Gjatë ekzaminimit të referuar në paragrafin 3, komiteti i përbashkët mund të konsiderojë, veçanërisht duke ndjekur zhvillimet dhe rregullat ndërkombëtare në këtë fushë, mundësinë e zgjerimit të mbulimit dhe/ose shkallën e hapjes së tregut sipas paragrafit 1.

5. Palët Kontraktuese do të veprojnë për të aderuar në Marrëveshjet e rëndësishme të negociuara nën frymën e GATT 1994 dhe Marrëveshjes së Marrakeshit që themeloi OBT-në.

KAPITULLI IV**DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE DHE INSTITUCIONALE****Komiteti i përbashkët**

1. Një Komitet i përbashkët themelohet këtu dhe përbëhet nga përfaqësues të secilës Palë Kontraktuese. Komiteti do të drejtohet nga dy bashkëkryetarë. Bashkëkryetari nga secila palë do të jetë Ministri përgjegjës për tregtinë. Komiteti i Përbashkët do të ketë në përbërje të tij nga 5 anëtarë

për çdo Palë Kontraktuese.

2. Komiteti i përbashkët do të jetë përgjegjës për administrimin e kësaj Marrëveshjeje dhe do të sigurojë zbatimin e duhur të saj.

3. Me qëllimin e një zbatimi të saktë të kësaj Marrëveshjeje, Palët Kontraktuese duhet të shkëmbejnë informacion dhe, sipas kërkesës së secilës nga Palët Kontraktuese, duhet të kryejnë konsultime brenda komitetit të përbashkët. Komiteti duhet të mbajë nën konsideratë mundësinë e heqjes së mëtejshme të të gjitha pengesave ndaj tregtisë mes Palëve Kontraktuese.

4. Komiteti i përbashkët, në përputhje me dispozitat e paragrafit 3 të nenit 30, mund të marrë vendime në rastet që parashikohen në këtë Marrëveshje. Për çështjet e tjera komiteti mund të japë rekomandime.

Neni 31

Procedurat e Komitetit të Përbashkët

1. Për zbatimin e duhur të kësaj Marrëveshjeje, komiteti i përbashkët do të takohet kurdoherë që të jetë e nevojshme, por së paku një herë në vit. Secila nga Palët mund të kërkojë të mbahet një takim i komitetit.

2. Komiteti i përbashkët duhet të veprojë me konsensus.

3. Në rast se një përfaqësues i njëres prej Palëve Kontraktuese në komitetin e përbashkët, ka pranuar nën rezervë, një vendim që përbën objekt të përmbushjes së detyrimeve të brendshme ligjore, atëherë vendimi do të hyjë në fuqi, në rast se nuk ka të përcaktuar një datë të mëvonshme, jo më vonë se data e marrjes së njoftimit me shkrim mbi përmbushjen e këtyre detyrimeve.

4. Komiteti i përbashkët duhet të adoptojë rregullat e tij të procedurave, të cilat duhet, nga ana e tyre (inter alia), të përmbajnë dispozita për mbajtjen e takimeve dhe për caktimin e një kryetari dhe të kohës së tij/saj të kryesisë.

5. Komiteti i përbashkët mund të vendosë të ngrejë nënkomitetet dhe grupe pune, në rast se e sheh të nevojshme, në mënyrë që ato ta ndihmojnë për të përmbushur detyrat e tij.

Neni 32

Bashkimet doganore, zonat e tregtisë së lirë dhe tregtia kufitare

1. Kjo Marrëveshje nuk do të ndalojë mbajtjen ose krijimin e bashkimeve doganore, e zonave të tregtisë së lirë ose të rregullimeve në tregtinë kufitare, në masën që këto nuk ndikojnë negativisht në regjimin tregtar të Palëve Kontraktuese dhe në veçanti, në dispozitat që kanë të bëjnë me rregullat e origjinës, të përcaktuara në këtë Marrëveshje.

2. Sipas kërkesës, Palët Kontraktuese duhet të informojnë njëra-tjetrën për çdo lloj marrëveshjeje që parashikon krijimin e bashkimeve doganore apo zonave të tregtisë së lirë.

Neni 33

Shërbimet dhe investimet

1. Palët Kontraktuese njohin rëndësinë në rritje të disa fushave, të tilla si shërbimet dhe investimet. Në përpjekjet e tyre për të zhvilluar gradualisht dhe për të zgjeruar bashkëpunimin ndërmjet tyre, në veçanti në kontekstin e integritetit evropian, ato do të bashkëpunojnë me synimin për të arritur një liberalizim progresiv dhe hapje të dyanëshme të tregjeve të tyre për investime dhe tregtinë në shërbime, duke pasur parasysh dispozitat përkatëse të Marrëveshjes së Përgjithshme "Mbi tregtinë në shërbime".

2. Palët Kontraktuese do të diskutojnë në komitetin e përbashkët këtë bashkëpunim, me qëllim zhvillimin dhe thellimin e lidhjeve ndërmjet tyre, të udhëhequr nga ky nen.

Neni 34

Përmbushja e detyrimeve

1. Palët Kontraktuese duhet të marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar arritjen e

objektivave dhe përmbushjen e detyrimeve të kësaj Marrëveshjeje.

2. Në rast se ndonjëra nga Palët Kontraktuese konsideron që Pala tjetër Kontraktuese ka dështuar që të përmbushë një detyrim sipas kësaj Marrëveshjeje, Pala e interesuar mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në nenin 20 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 35

Klauzola zhvilluese

Aty ku një Palë Kontraktuese konsideron se mund të jetë e dobishme në interesin e ekonomive të Palëve Kontraktuese për të zhvilluar dhe thelluar marrëdhëniet e vendosura në këtë Marrëveshje, duke i zgjeruar ato në fusha që nuk janë mbuluar këtu, ajo duhet t'i parashtrojë një kërkesë të arsyetuar Palës tjetër Kontraktuese. Palët Kontraktuese mund të instruktojnë Komitetin e përbashkët për të ekzaminuar këtë kërkesë dhe, kur është e përshtatshme, për të bërë rekomandime ndaj tyre, veçanërisht me qëllim të hapjes së negociatave.

Neni 36

Amendamentet

Amendamente ndaj kësaj Marrëveshjeje, të tjera nga ato të vendosura në përputhje me paragrafin 3 të nenit 30 të kësaj Marrëveshjeje, dhe të cilat janë aprovuar nga komiteti i përbashkët, duhet të hyjnë në fuqi në datën e marrjes së notës diplomatike të fundit, e cila konfirmon se të gjitha procedurat e kërkuara nga legjislacioni kombëtar i secilës Palë Kontraktuese për hyrjen në fuqi të amendamenteve kanë përfunduar.

Neni 37

Protokollet dhe anekset

Shënimet e kuptimit, anekset dhe protokollet e kësaj Marrëveshjeje janë një pjesë integrale e saj. Komiteti i përbashkët mund të vendosë të amendojë shënimet e kuptimit, anekset dhe protokollet subjekte të procedurave të brendshme ligjore të Palëve Kontraktuese.

Neni 38

Vlefshmëria dhe tërheqja nga marrëveshja

1. Marrëveshja përfundohet për një periudhë të pacaktuar.
2. Secila Palë Kontraktuese e kësaj Marrëveshjeje mund të tërhiqet prej saj, me anë të një njoftimi të shkruar ndaj Palës tjetër Kontraktuese. Pushimi i Marrëveshjes do të kryhet në ditën e parë të muajit të shtatë, që ndjek datën në të cilën njoftimi është marrë nga Pala tjetër Kontraktuese.
3. Palët Kontraktuese bien dakord që në rast të hyrjes së njëres prej Palëve Kontraktuese të kësaj Marrëveshjeje në Bashkimin Europian, Marrëveshja do të pushojë së ekzistuari në ditën përpara hyrjes në BE të Palës respektive Kontraktuese, pa kompensime të mëvonshme për Palën tjetër Kontraktuese.

Neni 39

Hyrja në fuqi

Kjo Marrëveshje është subjekt ratifikimi. Ajo hyn në fuqi në ditën e parë të muajit të dytë pas datës së marrjes së njoftimit të dytë me shkrim, në të cilin Palët Kontraktuese informojnë njëra -tjetrën nëpërmjet kanaleve diplomatike, që ato e kanë ratifikuar Marrëveshjen.

Në dëshmi të dhënë këtu, Palët nënshkruese të autorizuar me fuqi të plotë, e kanë nënshkruar Marrëveshjen e tanishme.

Bërë në dy kopje në Prishtinë më datë 7 të muajit korrik, në shqip, anglisht dhe serbisht, secila prej tyre autentike me vlerë të njëjtë. Në rast mosmarrëveshjeje do të mbizotërojë teksti anglisht.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

ARBEN MALAJ
Ministër e ekonomisë

PËR UNMIK, NË EMËR TË INSTITUCIONIEVE TË
PËRKOHSME TË KOSOVËS

Michael Steiner
Përfaqësues special i Sekretarit të Përgjithshëm

ANEKSI I

(referuar nenit 2 dhe 11 të Marrëveshjes)

Kodi HS	Përshkrim
2905 43 00	- - Mannitol
2905 44	- - D-glucitol (sorbitol)
2905 45 00	- - Glycerol
3301 90 21	- - - Prej jamball apo lupulus
3301 90 30	- - - Të tjera
3301 90 90	- - Të tjera
3302 10 10	- - - - Me një forcë alkolike aktuale më shumë se 0,5% ndaj volumit
3302 10 21	- - - - Që nuk përmban yndyrna të qumështit, saharozë, izoglukozë, glukozë apo niseshte apo që përmbajnë, ndaj peshës, më pak se 1,5 % yndyrë qumështi, 5 % saharozë apo izoglukozë, 5% glukozë apo niseshte
3302 10 29	- - - - Të tjera
3501 10	- Casein
3501 90 90	- - Të tjera
3502 11 90	- - - Të tjera
3502 19 90	- - - Të tjera
3502 20 91	- - - E tharë (për shëmbull, në formë petash, luspash, fetëzash, pluhuri)
3502 20 99	- - - Të tjera
3505 10 10	- - Dekstrinat
3506 10 90	- - - Të tjera
3505 20	- Ngjitësat
ex 3809 10	- Agjentët ilustrues, mbajtëset e bojës Me baze nga substancat e niseshtese :
3823	Acidet yndyrore monokarboksilike industriale; vajrat acide nga rafinimi; alkoolet industriale yndyrore
3824 60	- Sorbitol, përveçse atij të kreut Nr.2905 44
4501	Tapë natyrale, e papërpunuar apo thjesht e përgatitur; mbetje tape; tapë e shtypur, e granular apo e bluar
5201 00	Pambuk, jo i gërhanur apo i krehur
5301	Liri, i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi liri e kthime liri (përfshirë mbetje fijesh e fije të hequra prej pëlhurave).
5302	Kerp origjinal (Cannabis sativa L.), i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi e kthime të kërpit origjinal (përfshirë mbetje fijesh e fije të hequra nga pëlhurat)

ANEKSI II

Tarifat doganore në import, të aplikuara në Republikën e Shqipërisë, për mallrat me origjinë nga Kosova, të përshkruara në këtë listë, do të reduktohen në përputhje me kohëzgjatjen e mëposhtëme:

Me hyrjen në fuqi të marrëveshjes, në 80% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2004, në 60% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2005, në 40% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2006, në 20% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2007, në zero

Kodi HS	Përshkrimi i produktit
	Preparatet për përdorim në flokë :
3305 10 00	- Shampot
	- Të tjera :
3305 90 90	- - Të tjera
	Sapuni; produktet e preparatet organike me veprim sipërfaqësor për përdorim si sapun, në formë të shufrave, kallëpëve, pjesëve apo formave të kallëpëzuara, nëse përmbajnë apo jo sapun; produkte dhe preparate organike me veprim sipërfaqësor për larjen e lekurës, në formë lëngu ose kremi dhe të ndërtuara për shitje me pakicë, që përmbajnë ose jo sapun; letrat, mbushjet, shajak dhe tekstile të tjera të pathurura, të mbushura, veshura apo mbuluara me sapun apo detergjent :
	- Sapun dhe produkte e preparate organike me veprim sipërfaqësor, në formë të shufrave, kallëpëve, pjesëve apo formave të kallëpëzuara, dhe letër, mbushje, shajak dhe tekstile të tjera të pathurura, të mbushura, veshura apo mbuluara me sapun apo detergjent:
3401 11 00	- - Për përdorim tualeti (përfshirë produktet mjeksore)
	- Sapun në forma të tjera :
3401 20 10	- - Fetëza, vafera, granula apo pluhura
3401 20 90	- - Të tjera
	Agjentët organikë me veprim sipërfaqësor (ndryshe nga sapuni); preparatet me veprim sipërfaqësor, preparatet larëse (përfshirë preparatet ndihmëse larëse) dhe preparatet pastruese, nëse përmbajnë apo jo sapun, të tjera nga ato të kreut Nr. 3401 :
	- Preparatet të ndërtuara për shitje me pakicë :
3402 20 20	- - Preparatet me veprim sipërfaqësor
	- Të tjera :
3402 90 10	- - Preparatet me veprim sipërfaqësor
	Artikujt për mbajtjen apo paketimin e mallrave, prej plastike; tapat, kapaqet, kupat dhe mbyllës të tjerë, prej plastike :
3923 10 00	- Kutite, kasat, sendyqet dhe artikuj të ngjashëm
	- Thasët dhe çantat (përfshirë konet):
3923 21 00	- - Prej polimereve të etilenit
	- - Prej plastikave të tjera :
3923 29 10	- - - Prej polivinil kloridi

3923 29 90	- - - Të tjera
	Paisjet e tavolinës, të kuzhinës, artikuj të tjerë shtëpiakë dhe artikuj të tualetit, prej plastike :
3924 10 00	- Artikuj të tavolinës dhe të kuzhinës
	- Të tjerë :
	- - Prej celuloze të rigjeneruar :
3924 90 11	- - - Sfungjerët
3924 90 19	- - - Të tjera
3924 90 90	- - Të tjera
	Pajisjet e ndërtimit prej plastike, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër :
3925 10 00	- Rezervuarët, depozitat, dhe konteniere të ngjashëm, të një kapaciteti më tepër se 300 l
	Goma pneumatike prej gome të përdorura apo të riveshura; goma të forta apo të mbushura, veshje të ndërrueshme të rrotave prej gome dhe mbyllësit e tyre prej gome :
	- Goma pneumatike të përdorura :
4012 20 90	- - Të tjera
	- Të tjera :
4012 90 20	- - Gomat e mëdha apo gomë jastëk
	Dru (përfshirë shiritat dhe pllakat për dysheme parketi, jo të bashkuara) të profiluar (bashkuar më gjuhez apo me pllaka, në forme ullqesh, në forme shiritash, me fole apo me buzë, të zgavruara, bashkuar në formë V, në formë rruazash, të rrumbullakosura apo në forma të ngjashme) përgjatë çdo nga anët apo faqet e tij, nëse janë apo jo të zdrukthtuara, të polimeruara me shpan apo të ngjitur nga kllapat bashkuese :
	- Halorë :
4409 10 11	- - Zbukurimet e modeluara për kornizat e pikturave, fotografive, pasqyra-ve apo për objekte të ngjashme
4409 10 18	- - Të tjera
	- Jo halore :
4409 20 11	- - Zbulurimet e modeluara për kornizat e pikturave, fotografive, pasqyra-ve apo objekte të ngjashme
	- - Të tjera :
4409 20 98	- - - Të tjera
	Kutite paketuese, arka, senduqe, tambure dhe paketues të ngjashëm, prej druri; tamburë prej druri për kablllo; paletet, kutitë e paleteve dhe panele të tjera për ngarkim, prej druri; mbështjellëset e paletave prej druri :
	- Kutitë, arkat, senduqet dhe paketues të ngjashëm; tamburë prej druri për kablllo :
4415 10 10	- - Kutitë, arkat, senduqet dhe paketues të ngjashëm
4415 10 90	- - Tamburë prej druri për kablllo
4416 00 00	Fuçitë, bucelat, cilindrat, kadete, govatat apo vaskat dhe artikuj të tjerë të vozaxhinjve si dhe pjesët e tyre, prej druri, përfshirë edhe rrethat e fuçive :
4417 00 00	Veglat, trupi i veglave, dorezat e veglave, trupi dhe dorezat e furçave dhe të fshesave, prej druri; kallëpët e këpucëve, prej druri:
	Artikuj të zdrukthtarisë dhe pjesët e armaturave prej druri të përdorura në ndërtim, përfshirë panelet qelizore të drurit, panele parketi të bashkuara, petavrat e çative :
	- Dritaret, dritaret-franceze dhe skeletet e tyre :
4418 10 50	- - Halore
4418 10 90	- - Të tjera
	- Dyert dhe skeletet e tyre si dhe pragjet :
4418 20 50	- - Halore
4418 20 80	- - Prej drureve të tjerë
	- Panele parketi :
4418 30 10	- - Për mozaik dyshemeje
	- - Të tjera :
4418 30 91	- - - I përbërë prej dy apo më shumë shtresash prej druri

4418 30 99	- - - Të tjera
	Mozaik në dru dhe zbukurime të brëndshme në dru; kutitë e tualetit apo të takëmeve të ngrënies, dhe artikuj të ngjashme prej druri; statuja dhe ornamente të tjera, prej druri; artikujt prej druri të mobiljeve që nuk futen në Kapitullin 94 :
	- Të tjera :
4420 90 10	- - Mozaik në dru dhe zbukurime të brëndshme në dru
	- - Të tjera :
4420 90 99	- - - Të tjera
	Artikuj të tjerë prej druri :
4421 10 00	- Varëset e rrobave
	- Të tjera :
4421 90 98	- - Të tjera
	Veshjet e këmbëve të qëndrueshme ndaj ujit me suprinat dhe shuallin e jashtëm prej gome apo prej plastike, suprinat e të cilave nuk janë as të fiksuara më shuallin as të bashkuara nga ngjitja, më anë të perçinave, nga gozhdimi, vidhosja, ngjeshja apo prej proceseve të ngjashme :
	- Veshjet e këmbëve më një majë mbrojtëse metalike :
6401 10 10	- - Me suprinat prej gome
6401 10 90	- - Me suprina prej plastike
	- Veshje të tjera këmbë:
	- - Që e mbulojnë gjurin :
6401 91 10	- - - Me suprinat prej gome
6401 91 90	- - - Me suprinat prej plastike
	- - Që mbulojnë kavigjirin por nuk mbulojnë gjurin :
6401 92 10	- - - Me suprinat prej gome
6401 92 90	- - - Me suprinat prej plastike
	- - Të tjera :
6401 99 10	- - - Me suprinat prej gome
6401 99 90	- - - Me suprinat prej plastike
	Veshjet e këmbëve me shuallin e jashtëm prej gome, plastike, lëkure apo lëkure të ripunuar dhe suprinën prej materiali tekstili :
	- Veshje këmbë me shuallin e jashtëm prej gome apo plastike :
	- - Të tjera :
6404 19 10	- - - Shapka dhe veshje këmbë të tjera për brënda në shtëpi
6404 19 90	- - - Të tjera
	- Veshje të këmbëve me shuallin e jashtëm prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar :
6404 20 10	- - Shapka dhe veshje këmbë të tjera për brënda në shtëpi
6404 20 90	- - Të tjera
	Veshje të tjera këmbë :
	- Me suprinën prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar :
6405 10 10	- - Me shollën e jashtme prej druri apo tape
6405 10 90	- - Me shollën e jashtme prej materjaleve të tjera
	- Me suprinën prej material tekstili :
6405 20 10	- - Me shollën e jashtme prej druri apo tape
	- - Me shollën e jashtme prej materjaleve të tjera :
6405 20 91	- - - Shapka dhe veshje këmbë të tjera për brënda në shtëpi
6405 20 99	- - - Të tjera
	- Të tjera :
6405 90 10	- - Me shollën e jashtme prej gome, plastike, lëkure apo lëkure të ripunuar
6405 90 90	- - Me shollën e jashtme prej materialeve të tjera

	Pjesët e veshjeve të këmbëve (përfshirë suprinën nëse është apo jo e ngjitur tek shualli përveç shuallit të jashtëm); shualli i brëndëshëm i lëvizshëm, mbushje të takave dhe artikuj të ngjashëm; gjynjaket, mbajtëse kërcinjsh dhe artikuj të ngjashëm, dhe pjesët e tyre :
	- Suprinat dhe pjesët prej tyre, përveç pajandrave :
	- - Prej lëkure :
6406 10 11	- - - Suprinat
6406 10 19	- - - Pjesë të suprinave
6406 10 90	- - Prej materialeve të tjera
	Tullat ndërtuese qeramike, blloqet e dysHEMEVE, pllaka mbështetëse apo mbushëse dhe të ngjashmet e tyre :
6904 10 00	- Tullat ndërtuese
6904 90 00	- Të tjera
	Pllaka çatie, pllaka për oxhaqe, mbulesa të tubit të tymit, deflektorë, ornamente arkitekturale dhe mallra të tjera qeramike ndërtimore :
6905 10 00	- Pllaka çatie
6905 90 00	- Të tjera
	Tuba, tubacione dhe profile të tjera (psh, me tegele saldimi të hapura apo të salduara, perçinuara apo të mbyllur në mënyra të ngjashme), prej gize dhe çeliku :
	- Të tjera, të salduara, të një seksioni kryq seksional jo rrethor :
	- - Të tjera :
	- - - Të seksionit kryq drejtkëndësh (përfshirë katrorin), me një trashësi muresh :
7306 60 31	- - - - Jo më tepër se 2 mm
7306 60 39	- - - Me tepër se 2 mm
7306 60 90	- - - Të seksioneve të tjera
7306 90 00	- Të tjera
	Mobileri të tjera dhe pjesët e tyre :
	- Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në zyra :
	- - Jo më shumë se 80 cm të larta :
9403 30 11	- - - Tavolinat e punës
9403 30 19	- - - Të tjera
	- - Më shumë se 80 cm të larta :
9403 30 91	- - - Rafte me dyer, kanata apo derëza; kabinete të dosjeve, të indeksit të kartave dhe të tjera
9403 30 99	- - - Të tjera
	- Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në kuzhinë :
9403 40 10	- - Komplekse kuzhine të përshtatura
9403 40 90	- - Të tjera
	- Mobilje të tjera prej druri :
9403 60 30	- - Mobilje prej druri të një lloji të përdorur në dyqane

ANEKSI III

Tarifat doganore në import, të aplikuara në Kosovë, për mallrat me origjinë nga Republika e Shqipërisë, të përshkruara në këtë listë, do të reduktohen në përputhje me kohëzgjatjen e

mëposhtëme:

Me hyrjen në fuqi të marrëveshjes, në 90% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2004, në 80% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2005, në 70% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2006, në 60% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2007, në 50% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2008, në 40% të tarifave bazë

Nga 1 janari 2009, në zero

Kodi HS	Përshkrimi i produktit
2521 00 00	Flusi i gurit gëlqeror; gur gëlqeror dhe gurë të tjerë me përmbajtje gëlqerore, të një lloji të përdorur për prodhimin e gëlqeres apo të çimentos
	Gëlqere e pashuar, gëlqere e shuar dhe gëlqere hidraulike, përveç oksidit dhe hidroksidit të kalciumit të kreut Nr. 2825 :
2522 30 00	- Gëlqere e pashuar
3205 00 00	Llaqet ngjyuese; preparatet e bazuara në llaqet ngjyrosëse siç janë të specifikuar në Shënimin 3 të këtij Kapitulli
	Bojrat dhe llustruesit (përfshirë smaltat dhe llaqet) bazuar në polimere sintetike apo polimere natyrale kimikisht të modifikuara, të shpërndara apo të tretura në një mjedis jo ujor; solucionet e përcaktuara në Shënimin 4 të këtij Kapitulli :
	- Bazuar në poliestere:
3208 10 90	- - Të tjera
	Bojrat dhe llustruesit (përfshirë smaltat dhe llaqet) bazuar në polimeret sintetike apo në polimeret natyrale të modifikuara kimikisht, të shpërndarë apo të tretur në një mjedis ujor:
3209 10 00	- Bazuar në polimere akrilike apo vinil
	Pigmentet (përfshirë pëlhurat dhe fetëzat metalike) të shpërndara në një mjedis jo ujor, në formë të lëngut apo paste, të një lloji të përdorur në prodhimin e bojrave (përfshirë smaltat); krisafet stampuese; bojërat dhe lëndë të tjera ngjyuese të vendosura në forma apo paketa për shitjen me pakicë:
	- Të tjera
3212 90 90	- - Bojëra dhe lëndë të tjera ngjyuese të vendosura në forma apo paketa për shitjen me pakicë
	Bojra shkrimi, bojrat shtypi dhe vizatimi dhe bojra të tjera, nëse janë apo jo të konçetruar apo të ngurta:
	- Të tjera
3215 90 80	- - Të tjera
	Preparatet për përdorim në flokë:
3305 10 00	- Shampot
	Sapun; produktet e preparatet organike me veprim sipërfaqësor për përdorim si sapun, në formë të shufrave, kallëpëve, pjesëve apo formave të kallëpëzuara, nëse përmbajnë apo jo sapun; produkte dhe preparate organike me veprim sipërfaqësor për larjen e lekurës, në formë lëngu ose kremi dhe të ndërtuara për shitje me pakicë, që përmbajnë ose jo sapun; letrat, mbushjet, shajak dhe tekstile të tjera të pathurura, të mbushura, veshura apo mbuluara me sapun apo detergjent :
	- Sapun dhe produkte e preparate organike me veprim sipërfaqësor, në formë të shufrave, kallëpëve, pjesëve apo formave të kallëpëzuara, dhe letër, mbushje, shajak dhe tekstile të tjera të pathurura, të mbushura, veshura apo mbuluara me sapun apo detergjent:
3401 11 00	- - Për përdorim tualeti (përfshirë produktet mjeksore)

	Agjentët organikë me veprim sipërfaqësor (ndryshe nga sapuni); preparatet me veprim sipërfaqësor, preparatet larëse (përfshirë preparatet ndihmëse larëse) dhe preparatet pastruese, nëse përmbajnë apo jo sapun, të tjera nga ato të kreut Nr. 3401 :
	- Të tjera :
3402 90 90	- - Preparatet për larje dhe preparatet për pastrim
	Enzimët; enzimët e përgatitura të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër:
	- Të tjera
3507 90 90	- - Të tjera
3816 00 00	Çimento refraktare, llaç, beton refraktar dhe përbërje të ngjashme, përveçse produkteve të kreut Nr. 3801
	Polimeret e stirenit, në forma primare:
	- Polistirene :
3903 11 00	- - Të zgjerueshëm
3910 00 00	Silikonet në forma primare
	Tuba, pipa dhe zorra dhe përshtatësit për to (p.sh. brylat, bashkimet, flanxhat), prej plastike:
	- Tuba, pipa dhe zorra jofleksibël:
	- - Prej polimereve të vinil kloridit
3917 23 10	- - - Pa tegela dhe me gjatësi më të madhe se sa maksimumi i dimensionit të prerjes tërthore, nëse janë ose jo të punuar në sipërfaqe, por jo të punuar ndryshe
	- - - Të tjera
3917 23 99	- - - - Të tjera
	- - Tuba, pipa dhe zorra fleksibël, që kanë një minimum të presionit të djegies 27.6 Mpa :
3917 31 90	- - - Të tjera
	Pllaka, fleta, filma, krisafe dhe shirita të tjera, prej plastike :
	- Celulare
3921 11 10	- - Prej polimereve të stirenit
3921 12 00	- - Prej polimereve të vinil kloridit
	Vaskat, pllakat e dushit, basenet-larëse, bidetë, ËC, vëndet e uljes dhe mbuluesit, kasetat shkarkuese dhe pajisje të ngjashme sanitare, prej plastike :
3922 10 00	- Vaskat, pllakat e dushit dhe basenet larëse
	Artikujt për mbajtjen apo paketimin e mallrave, prej plastike; tapat, kapaqet, kupat dhe mbyllës të tjerë, prej plastike :
	- Thasët dhe çantat (përfshirë konet):
3923 21 00	- - Prej polimereve të etilenit
	- - Prej plastikave të tjera :
3923 29 10	- - - Prej polivinil kloridi
	- Damixhane, shishe, faqore dhe artikuj të ngjashëm :
3923 30 10	- - Me kapacitet jo më shumë se dy litra
	- Të tjera
3923 90 90	- - Të tjera
	Paisjet e tavolinës, të kuzhinës, artikuj të tjerë shtëpiakë dhe artikuj të tualetit, prej plastike :
3924 10 00	- Artikuj të tavolinës dhe të kuzhinës
	- Të tjerë :
3924 90 90	- - Të tjera
	Artikuj të tjerë prej plastike dhe artikuj prej materialeve të tjera të krerëve Nr.3901 deri 3914:
	- Të tjera :
	- - Të tjera
	- - - Të tjera

3926 90 99	- - - - Të tjera
	Artikuj të zdrukthtarisë dhe pjesët e armaturave prej druri të përdorura në ndërtim, përfshirë panelet qelizore të drurit, panele parketi të bashkuara, petavrat e çative :
	- Dritaret, dritaret-franceze dhe skeletet e tyre :
4418 10 50	- - Halore
	- Dyert dhe skeletet e tyre si dhe pragjet :
4418 20 50	- - Halore
4418 20 80	- - Prej drureve të tjerë
	- Të tjera :
4418 90 10	- - Lëndë druri për ndërtim e shtresëzuar me ngjitje
4418 90 90	- - Të tjera
	Artikuj të tjerë prej druri
	- Të tjera
4421 90 98	- - Të tjera
5805 00 00	Tapiceritë e endura me dorë të llojit Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais dhe të ngjashmet e tyre, tapiceritë e punuara me gjilpërë (p.sh., me pika të vogla apo me syth kryq), nëse janë apo jo të ndërtuara
	Artikuj prej çimentos, prej betonit apo prej gurëve artificial, nëse janë apo jo të përforcuar:
	- Pllaka, pllakë guri, tulla dhe artikuj të ngjashëm
6810 99 00	- - Të tjera
	Tullat ndërtuese qeramike, blloqet e dysHEMEVE, pllaka mbështetëse apo mbushëse dhe të ngjashmet e tyre :
6904 10 00	- Tullat ndërtuese
6904 90 00	- Të tjera
	Pllaka çatie, pllaka për oxhaqe, mbulesa të tubit të tymit, deflektorë, ornamente arkitekturale dhe mallra të tjera qeramike ndërtimore :
6905 10 00	- Pllaka çatie
	Tuba, tubacione dhe profile të tjera (psh, me tegele saldimi të hapura apo të salduara, perçinuara apo të mbyllur në mënyra të ngjashme), prej gize dhe çeliku :
	- Të tjera, të salduara, të një seksioni kryq seksional rrethor, prej gize apo çelik jo të lidhur :
	- - Të tjera :
	- - - Tuba precizioni, me një trashësi muresh :
7306 30 29	- - - - Më tepër se 2 mm
	Rezervuarët, depozitat, kazanët dhe kontinierët e ngjashëm për çdo lloj materiali (përveçse për gazin e kompresuar apo të lëngëzuar), prej gize dhe çeliku, të një kapaciteti më tepër se sa 300 l, nëse janë apo jo të linjëzuara apo të izoluar në të nxehtë, por jo të përshtatura me pajisje mekanike apo termike :
	- Për lëngje
	- - Të tjera të një kapaciteti :
7309 00 59	- - - Jo më tepër se 100.000 l
	Vidat, bullonat, dado, vida të mëdha për dërrasa, grenc vide, perçina, gozhda të gjata në formë pyke, pyka, rondele (përfshirë rondelet me suste) dhe artikuj të ngjashëm, prej gize apo çeliku :
	- Artikuj të filetueshëm :
	- - Vida dhe bullona të tjera, nëse janë apo jo me dadot apo rondelet e tyre :
	- - - Të tjera
	- - - - Të tjera :
	- - - - - Të tjera
7318 15 90	- - - - - Të tjera

	Pajisje tavoline, kuzhine dhe artikuj të tjerë shtëpiake dhe pjesët e tyre, prej gize apo çeliku; lesh gize apo çeliku; pastruese tenxheresh dhe mbushjeje për pastrim apo ilustrim, dorezat dhe artikuj të ngjashëm të përdorur për këtë qëllim, prej gize apo çeliku :
	- Të tjera :
	- - Të tjera :
	- - - Të tjera :
7323 99 99	- - - - Të tjera
	Ngrohësat e ujit të menjëhershëm ose me ruajtje dhe ngrohësat me zhytje; aparatet e ngrohjes elektrike të hapësirës dhe aparatet e ngrohjes tokës; aparatet e kujdesjes së flokëve elektrotermike (psh, tharësat e flokëve, dredhjes së flokëve, mashat) dhe tharësit e duarve; hekurat elektrikë të hekurosjes; paisje të tjera elektrotermike të një lloji të përdorur për qëllime shtëpiake; rezistencat ngrohëse elektrike, të ndryshme nga ato të kreut Nr. 8545 :
	- Aparatet elektrike të ngrohjes së hapësirës dhe aparatet elektrike të ngrohjes së tokës:
	- - Të tjera
	- - - Të tjera :
8516 29 99	- - - - Të tjera
	Ndenjëset (të ndryshme nga ato të kreut Nr.9402), nëse janë ose jo të kthyeshme në krevate dhe pjesët e tyre :
	- Ndenjëse të tjera, me skelet druri :
9401 69 00	- - Të tjera
	- Ndenjëset të tjera, me skelet metalik :
9401 79 90	- - Të tjera
	Mobileri të tjera dhe pjesët e tyre:
	- Mobileri metalike të një lloji të përdorura në zyra:
	- - Të tjera
	- - - Jo më shumë se 80 cm të larta:
9403 10 59	- - - - Të tjera
	- - - Më shumë se 80 cm të larta:
9403 10 91	- - - - Rafte me dyer,kanata apo derëza
9403 10 99	- - - - Të tjera
	- Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në zyre
	- - Jo më shumë se 80 cm të larta :
9403 30 11	- - - Tavolinat e punës
	- - Më shumë se 80 cm të larta :
9403 30 91	- - - Rafte me dyer, kanata apo derëza; kabinete të dosjeve, të indeksit të kartave dhe të tjera
9403 30 99	- - - Të tjera
	- Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në kuzhinë :
9403 40 10	- - Komplekse kuzhine të përshtatura
9403 40 90	- - Të tjera
9403 50 00	- Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në dhomë gjumi
	- Mobilje të tjera prej druri :
9403 60 10	- - Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në dhomën e ngrënjes dhe në dhomën e ndenjes
9403 60 90	- - Mobilje të tjera prej druri
	- Mobilje prej plastike :
9403 70 90	- - Të tjera

ANEKSI IV

MBROJTJA E PRONESISE INTELEKTUALE

(referuar paragrafit 1 të nenit 27)

Palët Kontraktuese bien dakord të veprojnë në përputhje me standartet thelbësore të marrëveshjeve shumëpalëshe.

Marrëveshjet shumëpalëshe të përfshira në paragrafin 1 të nenit 27 janë si më poshtë:

Konventa e Parisit për Mbrojtjen e Pronësisë Industriale e 20 Marsit 1883 (Akti i Stokolmit, 1967, dhe e amenduar më 1979);

Konventa e Bernës për Mbrojtjen Veprave Artistike dhe Letrare e 9 Shtatorit 1886, (Akti i Parisit, 1971);

Konventa Ndërkombëtare për Mbrojtjen e Artistëve Interpretues dhe Ekzekutues, të Prodhuesve të Fonogrameve dhe Organizmave të Radiodifuzionit e 26 Tetorit 1961 (Konventa e Romës);

Marrëveshja e Madritit mbi Regjistrimin Ndërkombëtar të Markave (Akti i Stokolmit, 1967, dhe e amenduar më 1979);

Traktati i Budapestit mbi Njohjen Ndërkombëtare të Depozitimit të Micro-organizmave për Qellime të Proçedurave në Fushën e Patentave (1977, e amenduar më 1980);

Traktati mbi Bashkëpunimin në Fushën e Patentave (Uashington 1970, e amenduar më 1979 dhe modifikuar më 1984);

Konventa që Themeloi Organizatën Botërore të Pronësisë Intelektuale (Akti i Stokolmit, 1967, e amenduar në 1979);

Konventa Ndërkombëtare për Mbrojtjen e Prodhuesve të Fonogrameve kundër Duplikimit të Paautorizuar të Fonogrameve të tyre (Gjenevë 1971).

PROTOKOLLI A

(Referuar paragrafit 2 të nenit 10)

TREGTIA E PRODUKTEVE BUJQËSORE DHE SHKËMBIMI I KONCENSIONEVE BUJQËSORE NDËRMJET PALËVE KONTRAKTUESE

Neni 1

Ky protokoll do të aplikohet për produktet e specifikuara në kapitullin II të Marrëveshjes.

Neni 2

Palët Kontraktuese do të shkëmbejnë produkte bujqësore, në mënyrë reciproke, me origjinë nga Palët Kontraktuese, pa tarifa doganore, në përputhje me përshkrimet e aneksit 1 të këtij protokoll dhe në përputhje me përcaktimet e protokollit B për rregullat e origjinës, me hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje.

Neni 3

Palët Kontraktuese do të shkëmbejnë produkte bujqësore, në mënyrë të njëanëshme, me origjinë nga palët kontraktuese, pa tarifa doganore, në përputhje me përshkrimet e aneksit 2 të këtij Protokoll, për produktet me origjinë nga Shqipëria dhe në përputhje me aneksin 3 të këtij protokoll, për produktet me origjinë nga Kosova dhe në përputhje me përcaktimet e protokollit B për rregullat e origjinës, me hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Palët Kontraktuese do të japin koncensione për produktet bujqësore me origjinë nga Palët kontraktuese të përshkruara në Aneksin 4 në nivelet e përcaktuara në këtë aneks, tarifat doganore në import të aplikuara në Palët Kontraktuese, të përshkruara në aneksin 4 të këtij protokoll do të eliminohen brenda kufijve të kuotave tarifore, të specifikuara në këtë aneks, me hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Të gjitha produktet e papërfshira në anekset 1, 2, 3 dhe 4 do të importohen në Palët Kontraktuese duke ju nënshtruar tarifave doganore të kombit më të favorizuar.

Neni 4

Tarifat bazë, të rëna dakord në këtë protokoll dhe anekset e tij, janë tarifat e kombit më të favorizuar të aplikuara gjatë importit aktual. Tarifat doganore referuar këtij Protokoll përfshijnë tarifat ad valorem.

Në qoftë se, pas hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, çdo reduktim tarifar do të aplikohet në bazë të parimit erga omnes, ku tarifat e reduktuara do të zëvendësojnë tarifat bazë referuar paragrafit 1, që nga data kur këto reduktime janë aplikuar.

Neni 5

Për produktet e specifikuara në anekset e këtij protokoll Palët Kontraktuese do të informojnë njëra-tjetrin në kohën e duhur rreth çdo qëllimi për të rritur nivelin e tarifave të kombit më të favorizuar.

Protokolli A Aneksi 1

Kodi NK	Pershkrimi i produktit
0101	Kuaj, gomere, mushka dhe hibrid te gomarices me kalin, te gjalla.
010110	- Te races se paster per riprodhim:
0101 10 10	- - Kuajt (1)
0101 10 90	- - Te tjera
0101 90	- Te tjera
	- - Kuajt:
0101 90 11	- - - Per therje (2)
0101 90 19	- - - Te tjera
0101 90 30	- - Gomere

0101 90 90	- - Mushka
0102	Gjedhe te gjalla :
0102 10	- Te races se paster per riprodhim :
0104	Dele dhe dhi te gjalla:
0104 10	- Dele :
0104 10 10	- - Te races se paster
0104 20	- Dhi :
0104 20 10	- - Te races se paster (1)
0105	Shpende te gjalle, domethene, shpendet e llojit Gallus domesticus, rosa, pata, gjela deti dhe shpende indie :
	- Qe peshojne jo me shume se 185 g:
0105 11	- - Shpende te llojit Gallus domesticus :
	- - - Zogjte te gjinise femerore, prinder dhe gjysher :
0105 11 11	- - - - Klllocka
	- - - Te tjera :
0105 11 91	- - - - Klllocka
0105 19	- - Te tjera :
0105 19 20	- - - Pata
0105 19 90	- - - Rosa dhe shpende indie
	- Te tjera :
0105 99	- - Te tjera :
0106	Te tjera kafshe te gjalla:
0205 00	Mish i kuajve, gomereve, mushkave dhe hibridit te gomarices me kalin, I fresket, i ftohte apo i ngrire :
0404	Hirre, nese eshte apo jo e koncentruar apo qe permban sheqer shtese apo lende te tjera embelsuese; produktet qe perbehen nga perberes te qumeshtit natyral, nese permbajne apo jo sheqer shtese apo lende te tjera embelsuese, te paperfshira apo te paspecifikuara diku tjeter :
0406 90 29	Kackavall
040700	Vezet e zogjve, ne guacke, te fresketa, te ruajtura apo te gatuara :
	- Te shpendeve :
	- - Per celje zogjsh :
04070030	- - te tjera
0408	Vezet e zogjve, jo ne guacke, dhe te verdhat e vezeve, te fresketa, te thara, te gatuara ne avull apo nga zierja ne uje, te dhena forme, te ngrire apo te ruajtur ndryshe, nese permbajne apo jo sheqer shtese apo lende te tjera embelsuese shtese :
0409 00 00	Mjalte natyral.
0410 00 00	Produkte te ngrenshme me origjine prej kafsheve, te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter.
Kapitulli 05	PRODUKTE ME ORIGJINE PREJ KAFSHEVE TE PAPERSHIRA APO TE PASPECIFIKUARA DIKU TJETER
Pervec:	

0504 00 00	Te brendshmet, fshikezat dhe stomaqet e kafsheve (pervec atyre te peshkut), te plota dhe pjese prej tyre, te fresketa, te ftohta, te ngrira, te kripura, ne uje me kripe, te thara apo te tymosura
0508 00 00	Koralet dhe materialet e ngjashme, te papunuara apo thjesht te pergatitura por jo te punuar ndryshe; guackat e molusqeve, kafsheve guackore te nenujshme apo gjilperat e lekureve (psh. te iriqeve) dhe kocka te tjera te tyre, te papunuara apo thjesht te pergatitur por jo te prere ne forma, pluhuri dhe mbetjet prej tyre.
0601	Kokat e bimeve, tuberet, rrenjet tuberoze, zhardhoket, kurorat dhe rizomat, te paaktivizuara, ne rritje apo ne lule; bimet cikore dhe rrenjet cikore pervec rrenjeve te kreut Nr. 1212 :
0602	Pemet, shkurret dhe gemushat, te shartuara apo jo, te llojeve te cilet bartin fruta apo arra :
0701	Patate, te fresketa apo te ftohta :
0702 00 00	Domate, te fresketa apo te ftohta.
0703	Qepe, preshe, hudhra, qepe te njoma dhe zarzavate te tjera djegese, te fresketa apo te ftohta :
0703 10	- Qepe dhe qepe te njoma :
	- - Qepe te thata :
0703 10 19	- - - Te tjera
0704 90 10	- - Laker e bardhe dhe laker e kuqe
0707 00	Kastravecat e zakonshem dhe kastravecat e vegjel, te fresket apo te ngrira :
0709 60 10	- - Specat
0713	Perime leguminoze te thara, me levozhge, nese jane apo jo te cara apo te zhveshura.
0713 10	- Bizele (Pisum sativum) :
0713 10 10	- - Per mbjellje
0713 33	- - Mashurka, perfshire kokrrat e bardha te tyre (Phaseolus vulgaris)
0713 33 10	- - - Per mbjellje
0713 40 00	- Thjerrza
0713 90	- Te tjera :
0713 90 10	- - Per mbjellje
0714	Rrenje dhe zhardhoke te ngjashem te maniokeve, rrenje-arrow, salepit, molleve te dheut (Oreshke), patateve te embla me permbajtje te larte inuline apo niseshteje, te fresketa, te ftohta, te ngrira apo te thara, nese jane apo jo te prera ne feta apo ne forme te sferave ; palca e palmes e miellezuar:
0802	Arra te tjera, te fresketa apo te thara, nese jane apo jo te qeruara apo me levozhge :
0802 32 00	- - Pa guacke
08024000	- Geshtenja (Castanea spp.)
0807 11 00	- - Shalqinjte
0807 19 00	- - Te tjera
0811 10	- Luleshtrydhet :
0814 00 00	Lekurat e agrumeve apo pjepave (perfshire shalqinjte), te fresketa, te ngrira, te thara apo te ruajtura perkohesisht ne uje me shellire, ne uje sulfuror apo ne solucione te tjera ruajtese.

0904	Piper i llojit Piper ; fruta te thara apo te grira apo te shtypura te llojit Capsium apo te llojit Pimenta :
	- Piper:
0904 11 00	- - As i shtypur as i grire :
0904 12 00	- - I shtypur apo i grire
0905 00 00	Vanilje.
0907 00 00	Karafil (frut i teri, karafil dhe kercell).
0909	Farat e anasonit, te anasonit yllor, te kopres, te barit te gjumit, te koriandres, te qimnonit ; fara dellinje :
0910	Xenxerfil, Shafran, Shafran i Indise, trumze, gjethe dafine, beharna dhe ereza te tjera :
1001	Grure dhe meslin :
1002 00 00	Theker.
1003 00	Elb :
1003 00 10	- Fara
1004 00 00	Tershere
1005	Miser (drith) :
1006	Oriz :
1007 00	Melekuqe :
1008	Hikerr, mel dhe fara kanarine; drithera te tjera :
1105	Miell, kokrriza, pluhur, te fetezuar, granule dhe sfera prej patateve :
1106	Miell, kokrriza dhe pluhur i perimeve te thara leguminoze te kreut Nr. 0713, te palces se drurit te palmes apo te rrenjeve apo zhardhokeve te kreut Nr. 0714 apo te produkteve te Kapitullit 8 :
11090000	Gluteni i grurit, nese eshte apo jo i thare.
1201 00	Kokrra soje, nese jane apo jo te thyera :
1202	Kikirike, te papjekura apo te pagatuara ndryshe, nese jane apo jo te qeruara apo te thyera :
1203 00 00	Kopra.
1204 00	Fara liri, nese jane apo jo te thyera ;
1205	Fara burrnoti apo kolze, nese jane apo jo te thyera :
1206 00	Fara luledielli, nese jane apo jo te thyera :
1207	Fara te tjera vajore dhe fruta me permbajtje vajore, nese jane apo jo te thyera :
1207 60	- Fara te safflower :
1207 99	- - Te tjera :
1208	Miell dhe kokrriza te farave vajore apo te frutave me permbajtje vajore, te ndryshme nga ato te mustardes :
1209	Farat, frutat dhe sporet, te llojit te perdorur per mbjellje :
1210	Bocet e kulpres se bute, te fresketa apo te thara, nese jane apo jo te grira, te puderzuara apo ne formen e sferave; lupuline.
1211	Bimet dhe pjese te bimeve (perfshire farat dhe frutat), te nje lloji te perdorur kryesisht ne parfumeri, ne farmaceutike apo per qellime insekticidale, fungicidale apo qellime te ngjashme, te fresketa apo te thara, nese jane apo jo te prera, te shtypura apo te puderzuara :
1211 10 00	- Rrenje jamballi

1211 20 00	- Rrenje ginseng
1212	Kokrrat e akacies se bardhe, leshterike dhe alga te tjera, panxhar sheqeri dhe kallam sheqeri, te fresketa, te ftohta, te ngrira apo te thara, nese jane apo jo te grira; berthamat dhe palcat e frutave dhe produkte te tjera vegjetale (perfshire rrenjet e cikores, te papjekura te llojit Cichorium intybus sativum) te nje lloji te perdorur kryesisht per konsum njerezor, te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter.
1212 10	- Kokrrat e akacies se bardhe, perfshire farat e kokrrave te akacies se bardhe :
1212 20 00	- Leshteriket dhe alga te tjera
1212 30 00	- Berthamat e kajsive, te pjeshkeve apo te kumbullave si dhe palcat e tyre
1212 99	- - Te tjera :
1213 00 00	Kashte e drithrave dhe levozhgat e tyre, te paperpunuara, nese jane apo jo ne copa, te bluara, te presuara apo ne forme sferash.
1214	Ryze, rrenjet e tagjise, bari i thate, jonxhe(alfalfa), terfil, lupin, buxhak dhe produkte te ngjashme foragjere, nese jane apo jo ne forme te sferave :
1301	Lidhes; gome natyrale, rreshirat, gome-rreshirat dhe oleorreshirat (per shembull, balsamet) :
1302	Lengje dhe ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet dhe pektatet; agar-agar dhe lende te tjera ngjitesse dhe trashese, nese jane apo jo te modifikuara, te rrjedhura nga produktet vegjetale :
1302 11 00	- - Opium
1302 12 00	- - Prej jamballit
1302 13 00	- - Prej kulpres se bute
1302 14 00	- Prej pirethrumit apo prej rrenjeve te bimeve qe permbajne rotenone
1302 19	- - Te tjera :
1302 19 30	- - - Perzierje te ndermjetme te ekstrakteve vegjetale, per prodhimin e pijeve apo ne pergatitjet ushqimore
	- - - Te tjera :
1302 19 91	- - - - Medicinale
1302 20	- Substancat pektike, pektinatet dhe pektatet :
1302 31 00	- - Agar-agar
1302 32	- - Lengje ngjitesse dhe trashese, nese jane apo jo te modifikuara, te rrjedhura nga kokrrat e akacies se bardhe, te farave te akacies se bardhe apo nga farat guar :
1302 32 10	- - - Te kokrrave te akacies se bardhe apo te farave te kokrrave te akacies se bardhe
Kapitulli 14	MATERIALE VEGJETALE QE PERDOREN PER THURJE; PRODUKTET VEGJETALE TE PAPERFSHIRA DHE TE PASPECIFIKUARA DIKU TJETER
150200	Dhjami i gjedheve, deleve apo dhive, ndryshe nga ato te kreut Nr. 15 03 :
1504	Dhjamra dhe vajra dhe fraksionet e tyre, te peshkut apo te sisoreve detare, nese jane apo jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht :
1505 00	Yndyre leshi dhe substancat yndyrore te rrjedhura prej tyre (duke perfshire lanolinen) :
1506 00 00	Dhjamra dhe vajra te tjera me origjine prej kafsheve dhe fraksionet e tyre, nese jane apo jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht
1507	Vaj soje dhe fraksionet e tij, nese eshte apo jo i rafinuar, por jo i modifikuar kimikisht :
1508	Vaj kikiriku dhe fraksionet e tij, nese eshte apo jo i rafinuar, por jo i modifikuar kimikisht :

1508 10	- Vaj i paperpunuar :
1508 10 90	- - Te tjera
1511	Vaj palme dhe fraksionet e tij, nese jane apo jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht :
1512	Vaj luledielli, vaj safflower (nje bime e ngjashem me gjembac (Carthamus tinctorius) qe kultivohet ne Indi) dhe vaj i farave te pambukut dhe fraksionet e tyre, nese jane apo jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht :
	- Vaj i farave te lulediellit apo vaj safflower (Carthamus tinctorius) dhe fraksionet e tyre:
1512 11	- - Vaj i paperpunuar :
	- - - Te tjera :
1512 11 91	- - - Vaj luledielli :
1513	Dhjami i gjedheve, deleve apo dhive, ndryshe nga ato te kreut Nr. 15 03 :
1514	Dhjamra dhe vajra dhe fraksionet e tyre, te peshkut apo te sisoreve detare, nese jane apo jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht :
1515	Yndyre leshi dhe substancat yndyrore te rrjedhura prej tyre (duke perfshire lanolinen) :
1516	Yndyrna me origjine prej kafsheve apo vegjetale dhe fraksionet e tyre, teresisht apo pjeserisht te hidrogjenizuara, te interesterifikuara, te riesterifikuara apo te elaidinifikuara (te gliceridifikuara), nese jane apo jo te rafinuara, por jo me tej te pergatitura :
1517	Margarine; perzierjet apo pergatitjet e ngreneshme te vajrave dhe dhjamrave vegjetale apo prej kafsheve apo te fraksioneve te yndyrave te ndryshme te ketij Kapitulli, pervec yndyrave te ngreneshme apo te fraksioneve te tyre te kreut Nr. 1516 :
1518 00	Vajra dhe dhjamra prej kafsheve apo vegjetale dhe fraksionet e tyre, te ziera, te oksiduar, dehidratuar, te sulfurizuar, te shkrira, te polimerizuar nga nxehtesia ne vakum ose ne gaz inert apo ndryshe te modifikuara kimikisht, duke perjashtuar ato te kreut Nr. 1516; perzierjet apo pergatitjet e pangreneshme te vajrave dhe dhjamrave vegjetale apo prej kafsheve apo te fraksioneve te yndyrave te ndryshme te ketij Kapitulli, te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter :
1520 00 00	Glicerina, bruto; ujrat glicerine dhe finjat glicerine
1521	Dyllet vegjetale (pervec treglicerideve), dyll blete, dyll dhe spermacete te tjera te insekteve, nese jane apo jo te rafinuar apo te ngjyrosur
1522 00	Degras; mbetjet e rezultuara nga perpunimi i substancave yndyrore apo i dylleve vegjetale apo prej kafsheve :
1522 00 10	- Degras
160100	Sallam dhe produkte te ngjashme, prej mishi, prej te brendshmeve te mishit apo prej gjakut; pergatitjet ushqimore me baze te ketyre produkteve :
1603 00	Ekstraktet dhe lengjet e mishit, peshkut apo krustaceve, molusqeve apo kafsheve te tjera jovertebrore ujore :
1702	Sheqer tjeter, duke perfshire laktozen, maltozen, glukozen dhe fruktozen kimikisht te pastra, ne gjendje te ngurte; shurupet e sheqerit qe nuk permbajne lende aromatizuese dhe ngjyruese shtese; mjalte artificial, nese eshte apo jo i perzier me mjalte natyral; karamel :
	- Laktoze dhe shurup laktoze :
1702 11 00	- Qe permban ndaj peshes 99% apo me shume laktoze, te shprehur si laktoze anhider, te llogaritur mbi lenden e thate

1702 19 00	- - Te tjera
1702 20	- Sheqer panje dhe shurup prej panjes :
1702 30	- Glukoze dhe shurup glukoze, qe nuk permban fruktoze apo qe e permban ne masen 20% ndaj peshes :
1702 40	- Glukoze dhe shurup glukoze, qe permban ndaj peshes ne gjendje te thate te pakten 20 % por me pak se 50 % fruktoze, duke perjashtuar sheqerin invert:
1702 50 00	- Fruktoze kimikisht e paster
1702 60	- Fruktoza te tjera dhe shurup fruktoze, qe permban ne gjendje te thate ndej peshes me shume se 50 % fruktoze duke perjashtuar sheqerin invert:
1703	Melasat e rezultuara nga ekstragimi apo rafinimi i sheqerit :
Kapitulli 18	KAKAO DHE PERGATITJET PREJ KAKAOS
1901	Ekstrakt malti; pergatitjet ushqimore prej miellit, kokrrizave, niseshtese apo ekstraktit te maltit, qe nuk permbajne kakao apo qe permbajne kakao ndaj peshes me pak se 40 % te llogaritur mbi nje baze totalisht te cyndyrosur, te paspecifikuara dhe te paperfshira diku tjeter; pergatitjet ushqimore te mallrave te krereve Nr. 0401 deri 0404, qe nuk permbajne kakao apo qe permbajne kakao ndaj peshes me pak se 5 % te llogaritur mbi nje baze totalisht te cyndyrosur, te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter :
1903 00 00	Tapioka dhe zevendesuesit e tij pergatitur nga niseshteja, ne formen e fetezave, kokrrave, margaritareve, topthash apo ne forma te ngjashme.
1904	Ushqimet e pergatitura fituar prej bymimit apo pjekjes se drithrave apo te produkteve te tyre (per shembull, feteza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) ne forme kokrra apo ne forme fetezash apo kokrra te punuara ndryshe (pervec miellit dhe kokrrizave te miellit), te para-gatuara apo te pergatitura ndryshe, te paperfshira apo te paspecifikuara diku tjeter :
2001	Zarzavatet, frutat, arrat dhe pjese te tjera te ngreneshme te bimeve, te pergatitura apo te ruajtura ne uthull apo ne acid acetik :
2001 90	- Te tjera :
2001 90 50	- - Kerpudha
2001 90 96	- - Te tjera
2005	Zarzavate te tjera te pergatitura apo te ruajtura ndryshe nga ne uthull apo ne acid acetik, jo te ngrira, ndryshe nga produktet e kreut Nr. 2006 :
2005 10 00	- Zarzavate te homogjenizuara
2007	Recelet, peltet e frutave, marmalatat, pure frutash apo arrash dhe brum frutash apo arrash, qe jane pergatitje te gatuar, nese permbajne apo jo sheqer apo lende te tjera embelsuese shtese :
2009	Lengje frutash (perfshire mushtin e rrushit) dhe lengje zarzavatesh, te pafermentuara dhe qe nuk permbajne lende alkoolike shtese, nese permbajne sheqer apo lende te tjera embelsuese shtese :
2102	Maja (aktive apo joaktive); mikro-organizmat e tjera nje qelizore te vetme, te ngordhura (por pa perfshire vaksinat e kreut Nr. 3002); pluhura te pergatitura per ardhjen e brumrave :
2103 20 00	- Ketchup prej domates dhe salca te tjera prej domateve
2104	Supat dhe lengjet e mishit si dhe pergatitjet prej tyre; pergatitjet ushqimore te perbera te homogjenizuara :
2105 00	Akulloret dhe akuj te tjera te ngrenshem, nese permbajne apo jo kakao :

2106	Pergatitje ushqimore te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter :
2201	Ujra, perfshire ujrata minerale natyrale apo artificiale dhe ujrata e gazuar, qe nuk permbajne sheqer apo lende te tjera embelsuese apo aromatizuese shtese; akulli dhe bora :
2202	Ujrat, perfshire ujrata minerale dhe ujrata e gazuar, qe permbajne sheqer apo lende te tjera embelsuese apo aromatizuese shtese, dhe pije te tjera jo-alkoolike, pa perfshire lengun e frutave apo te zarzavateve te kreut Nr. 2009 :
2204	Vere prej rrushit te fresket, perfshire vererat e pasuruara me alkool; musht rrushi pervec atij te kreut Nr. 2009 :
220421	- - Ne konteniere qe mbajne 2 litra apo me pak :
2205	Vermuth dhe vera te tjera prej rrushit te fresket aromatizuar me bime apo me substanca aromatizuese :
2206 00	Pije te tjera te fermentuara (psh, musht molle, musht dardhe, hidromel); perzierjet e pijeve te fermentuara dhe perzierjet e pijeve te fermentuara dhe pijeve jo-alkoolike, te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter :
2207	Alkool etilik jo i denaturuar i nje force alkoolike ndaj volumit prej 80 % vol apo me e larte; alkool etilik dhe alkool te tjera, te denaturuara, te cdo lloji force:
2208	Alkool etilik jo i denaturuar i nje force alkoolike ndaj volumit prej me pak se 80 % vol; pije alkoolike, likere dhe alkool te tjera :
220820	- Pije te fituara nga distilimi i veres se rrushit apo te bersive te rrushit :
22082029	- - Ne konteniere qe mbajne 2 litra apo me pak :
	- - - Te tjera
	- - Ne konteniere qe mbajne me shume se 2 litra :
2208 20 89	- - - Te tjera :
2301	Miellrat, kokrizat dhe sferat, te mishit apo te brendeshmeve te mishit, te peshkut apo te krustaceve, molusqeve dhe kafsheve te tjera jovertebrore ujore, te papershtatshme per konsum njerezor; zhigla :
2301 10 00	- Miellrat, kokrizat dhe sferat, te mishit apo te brendeshmeve te
2302	mishit; zhigla
2303	Krundet, mbetjet dhe mbeturina te tjera, nese jane apo jo ne forme te sferave, te fituara nga sitja, bluarja apo operatione te tjera te perpunimit te drithrave apo te bimeve leguminoze :
2304 00 00	Mbetjet e prodhimit te niseshtese dhe mbeturina te ngjashme, brume panxhari, mbetje panxhari dhe kthime te tjera te prodhimit te sheqerit, funderinat dhe mbeturinat e distilimit te birres apo te alkoolleve, nese jane apo jo ne formen e sferave :
2305 00 00	Bersite dhe mbetje te tjera te forta, nese jane apo jo ne formen e sferave apo te bluara, te fituara prej ekstraktimi i vajit te kokrrave te sojes.
2306	Bersite dhe mbetje te tjera te forta, nese jane apo jo te bluara apo ne formen e sferave, te fituara prej ekstraktimit te vajit te kikirikut.
2308 00 00	Bersite dhe mbetje te tjera te forta, nese jane apo jo te bluara apo ne formen e sferave, te fituara nga ekstraktimi i yndyrnave vegjetale, pervec atyre te kreut Nr. 2304 apo 2305 :

PROTOKOLLI A ANEKSI 2

Kodi NK	Pershkrimi i produktit
0104	Dele dhe dhi te gjalla:
0204	Mishi i deleve apo dhive, i fresket, i ftohte apo i ngrire :
Kapitulli 03	PESHKU DHE KAFSHET GUACKORE TE NENUJSHME, MOLUSQET DHE KAFSHET E TJERA JOVERTEBRORE UJORE
Pervec:	
0301 91 10	- - - Te llojit <i>Oncorhynchus apache</i> dhe <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>
0301 93 00	- - Krap
0302 11 10	- - - Te llojit <i>Oncorhynchus apache</i> dhe <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>
0302 69 11	- - - - Krap
0303 21 10	- - - Te llojit <i>Oncorhynchus apache</i> dhe <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>
0303 79 11	- - - - Krap
0304 10 11	- - - - Te troftes te llojit <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> dhe <i>Oncorhynchus gilae</i>
0304 20 11	- - - Te troftes te llojit <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> dhe <i>Oncorhynchus gilae</i>
0401	Qumesht dhe krem, as i koncentruar as qe permban sheqer shtese apo ndonje lende tjeter embelsuese shtese :
0406 90 50	- - - - Djath I qumeshtit te deles apo te bufalos ne konteniene qe mbajne shellire, apo ne shishe te lekures se deles apo te dhise
0703 90 00	- Presh dhe zarzavate te tjera te djegeshme
0704 10 00	- Lule-laker dhe lule-laker e llojit brokoli
0706 10 00	- Karrota dhe rrepa te kuqe
0708 20 00	- Fasule (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) :
0711 20	- Ullinj:
0711 20 90	- - Te tjera
0713 31 00	- - Fasule te llojit <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper apo <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek
0804 10 00	- Hurma te fresketa apo te thara
0804 20 90	Fig te thare
1509	Vaj ulliri dhe fraksionet e tij, nese jane apo jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht :
2001	Zarzavatet, frutat, arrat dhe pjese te tjera te ngreneshme te bimeve, te pergatitura apo te ruajtura ne uthull apo ne acid acetik :
2001 90 65	Ullinj te konservuar
2309 90 97	- - - - - Te tjera (ushqim per blegtorine)

PROTOKOLLI A, Aneksi 3

Kodi NK	Pershkrimi i Produktit
0301	Peshk i gjalle :
	- Peshk tjetër i gjalle:
0301 91	- - Trofte (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache dhe Oncorhynchus chrysogaster)
0302	Peshk, i fresket apo i ftohte, perjashto filet e peshkut dhe mish tjetër prej peshkut të kreut Nr. 0304 :
	- Peshk i familjes salmoniane, perjashto melcite dhe vezet:
0302 11	- - Trofte (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache dhe Oncorhynchus chrysogaster) :
0709	Zarzavate të tjera, të fresketa apo të ftohta:
	- Kerpurdha dhe zhardhoke të kerpurdhave:
0709 51	- - Kerpurdha
0709 51 90	- - -Te tjera
0710	Zarzavate të (te pagatuara apo të gatuar në avull apo në ujë të vluar), të ngrira:
0806	Rrush, i fresket apo i tharë:
0806 10	- I fresket
0806 10 10	- - Rrush tavoline
1107	Malt, nëse është apo jo i pjekur
1107 10	- Jo i pjekur
	- - Prej gruri
	- - Te tjera:
1107 10 91	- - - Ne formë mielli

Protokolli A Aneksi 4

Kodi NK	Pershkrimi i produktit	Sasia
2203	Birre prej maltit	500 tone

PROTOKOLLI B

NË LIDHJE ME PËRKUFIZIMIN E KONCEPTIT “PRODUKTE ORIGINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV

PASQYRA E LËNDËS

Titulli I Dispozita të përgjithëshme

Neni 1 Përkufizime

Titulli II PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT "PRODUKTE
ORIGINUESE"

Neni 2 Kërkesa të përgjithëshme

Neni 3 Kumulimet dypalëshe

Neni 4 Produktet tërësisht të përfituara

Neni 5 Produkte të punuara mjaftueshëm ose të përpunuara

Neni 6 Punime ose operacione të pamjaftueshme

Neni 7 Njësia e kualifikimit

Neni 8 Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat

Neni 9 Setet, kompletet

Neni 10 Elementët neutrale

TITULLI III KËRKESAT TERITORIALE

Neni 11 Parimet e territorialitetit

Neni 12 Transporti direkt

Neni 13 Ekspozitat

TITULLI IV TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI

Neni 14 Ndalimi i tërheqjes prej, ose përjashtimeve nga, tarifatat doganore

TITULLI V VËRTETIMI I ORIGINËS

Neni 15 Kërkesa të përgjithëshme

Neni 16 Procedurat për lëshimin e certifikatës së qarkullimit të mallrave
EUR.1

Neni 17 Certifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar aposteriori

Neni 18 Lëshimi i dublikatës së certifikatës së qarkullimit të mallrave
EUR.1

Neni 19 Lëshimi i certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën
e vërtetimit të origjinës të lëshuar apo bërë më parë

Neni 20 Kontabiliteti (llogaritje) i vecantë

Neni 21 Kushtet për prodhimin e një deklarate fature

Neni 22 Eksportuesi i aprovuar

Neni 23 Vlefshmëria e deklaratës së origjinës

Neni 24 Depozitimi i deklaratës së origjinës

Neni 25 Importimet me dergesë të parë

Neni 25 Përjashtimet nga deklarata e origjinës

Neni 27 Dokumentat mbështetëse

Neni 28 Ruajtja e deklaratës së origjinës dhe e dokumentave mbështetëse

Neni 29 Mospërputhjet dhe gabimet formale

Neni 30 Shumat e shprehura në Euro

TITULLI VI VIRREGULLIMET PËR BASHKËPUNIM ADMINISTRATIV

Neni 31 Asistenca e përbashkët
Neni 32 Verifikimi i vërtetësive të origjinës
Neni 33 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve
Neni 34 Penalitetet
Neni 35 Zonat e lira

TITULLI VI DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 36 Nën-Komiteti për çështjet e doganave dhe origjinës
Neni 37 Aneksët
Neni 38 Mallrat në tranzit dhe magazinim

LISTA E ANEKSEVE

Aneksi I: Shënimet prezantuese të listës në Aneksin II

Aneksi II: Lista e punimeve ose proçeseve të domosdoshme për t'u kryer ndaj materialeve jo-origjinuese me qëllim që produkti i prodhuar të mund të marrë statusin origjinues.

Aneksi III: Kopja e certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe kërkesa për certifikatë të qarkullimit të mallrave EUR.1

Aneksi IV: Teksti i deklaratë fature

TITULLI I DISPOZITA TE PËRGJITHSHME

Neni 1 **Përkufizimet**

Për qëllime të këtij protokolli:

a) "prodhim" do të thotë çdo lloj punimi ose procesi duke përfshirë operacione bashkimi ose specifike;

b) "material" do të thotë çdo lloj përbërësi, lëndë e parë, përbërës ose pjesë etj., të përdorura në prodhimin e produktit;

c) "produkt" do të thotë produkti që është përpunuar, edhe nëse ai është për t'u përdorur më vonë në një proces tjetër prodhimi;

d) "mallra" përfshin së bashku, materialet dhe produktet;

e) "vlera doganore" do të thotë vlera e përcaktuar në përputhje me Marrëveshjen mbi Zbatimin e nenit 7 të Marrëveshjes së Përgjithshme mbi tarifatat dhe tregtinë GATT 1994 (Marrëveshja e OBT-së mbi Vlerësimin Doganor);

f) "çmimi ex-work" do të thotë çmimi i paguar për produktin ex-work tek prodhuesit e produktit në Palën Kontraktuese në të cilës ndërmerret procesi apo puna përfundimtare, që siguron çmimin që përfshin vlerën e të gjitha materialeve të përdorura, minus taksat e brendshme të cilat janë ose mund të jenë ripaguar kur produkti i përfutur eksportohet;

g) "vlera e materialeve" do të thotë vlera doganore në kohën e importimit të materialeve të përdorura joorigjinuese ose, nëse kjo nuk është e njohur dhe nuk mund të përcaktohet, çmimi i parë i përcaktuar i paguar për materialet në Palën Kontraktuese;

h) "vlera e materialeve origjinuese" do të thotë vlera e materialeve të tilla siç është përcaktuar në nënparagrafin (g) të aplikuar mutatis mutandis;

i) "vlera shtesë" merret nga çmimi ex-work minus vlerën doganore të secilit nga materialet e përfshira, të krijuar në Palën tjetër Kontraktuese ose, kur vlera doganore nuk është e njohur ose nuk mund të jetë e vërtetuar, çmimi i parë i vërtetuar i paguar për materialet në një Palë Kontraktuese;

j) "kapituj" dhe "krerët" do të thotë kapitujt dhe krerët (kodet katërshifrore) të përdorura në nomenklaturë, të cilat përbëjnë përshkrimin e harmonizuar të mallrave dhe sistemin e kodeve, referuar në këtë protokoll si "Sistemi i Harmonizuar" ose "HS";

k) "i klasifikuar" i referohet klasifikimit të një produkti ose materiali nën një kre të veçantë;

l) "dërgesa" do të thotë produkte që janë dërguar në mënyrë të njëkohëshme nga një eksportues te një marrës ose të shoqëruara me një dokument të vetëm transporti që mbulon transportimin e tyre nga një eksportues te një marrës ose, në mungesë të një dokumenti të tillë, nga një faturë e vetme;

m) "territore" përfshijnë ujërat territoriale;

n) "euro" do të thotë monedha e vetme e Unionit Monetar European.

TITULLI II PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT "PRODUKTE ORIGJINUESE"

Neni 2 **Kërkesa të përgjithshme**

Për qëllime të zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, produktet e mëposhtëme do të konsiderohen si origjinuese në Palën Kontraktuese :

(a) produktet tërësisht të përfutuara në një Palë Kontraktuese në përputhje me kuptimin e nenit 4;

(b) produkte të përfutuara në Palën Kontraktuese që përfshijnë materiale që nuk kanë qënë tërësisht të përfutuara atje, me kusht që materialet të tilla kanë kaluar në punime apo procese të mjaftueshme në këtë Palë Kontraktuese në përputhje me nenin 5;

Neni 3
Kumulimi bilateral i origjinës

Materialet origjinuese në një nga Palët Kontraktuese do të konsiderohen si materiale origjinuese në Palën tjetër Kontraktuese kur përfshihen në një produkt të përfutur atje.

Nuk është e nevojshme që materiale të tilla të kenë kaluar punime ose procese të mjaftueshme, me kusht që t'i jenë nënshtruar punimeve apo proceseve përtej atyre që u referohet neni 6 (1).

Neni 4
Produkte tërësisht të përfutura

1. Produktet e mëposhtme do të konsiderohen si tërësisht të përfutura në një Palë Kontraktuese :

- (a) produkte minerale të nxjerra nga shtresat e tyre tokësore dhe nëntoka ujore e detit;
- (b) produktet bimore të korrura atje;
- (c) kafshët e gjalla të lindura dhe të rritura atje;
- (d) produkte nga kafshët e gjalla të rritura atje;
- (e) produkte të përfutura nga gjuetia apo peshkimi të kryera atje;
- (f) produkte të peshkimit ose produkte të tjera të marra nga deti jashtë ujërave territoriale të një Pale Kontraktuese nga barkat e tyre;
- (g) produkte të prodhuara në bordet e anijeve të tyre fabrikë ekskluzivisht nga produktet e referuara në nënparagrafin (f);
- (h) artikujt e përdorur, të mbledhur atje, që përshtaten vetëm për mbulimin e lëndëve të para, duke përfshirë gomat e përdorura të përshtatëshme vetëm për ritrajtim ose që përdoren si mbetje;
- (i) mbetje dhe skrape të rezultuara nga operacionet e përpunimit të kryera atje;
- (j) produkte të nxjerra nga shtresat ose nënshtresat tokësore në ujrat detare, jashtë ujërave të tyre territoriale, me kusht që ato kanë të drejtën vetëm këto shtresa apo nënshtresa;
- (k) mallra të prodhuara atje ekskluzivisht nga produktet e specifikuar në nënparagrafin nga (a) deri (j).

2. Termi “barkat e tyre” dhe “anijet e tyre fabrike” në paragrafin 1(f) dhe (g) do të aplikohen vetëm për barkat dhe anijet fabrikë:

- (a) të cilat janë të regjistruara ose të mbajtura në një Palë Kontraktuese;
- (b) të cilat lundrojnë nën flamurin e Palës Kontraktuese;
- (c) të cilat janë në pronësi të mbi të paktën 50 për qind nga nënshtetasit e Palës Kontraktuese ose nga një kompani me zyrat e saj kryesore në një nga Palët Kontraktuese menaxheri apo menaxheret e të cilëve, Kryetari i Bordit të Drejtorëve ose Bordi supervisor dhe shumica e anëtarëve të bordeve të tilla janë nënshtetas të Palëve Kontraktuese dhe të cilët, në shtesë, në rastin e bashkëpronësisë ose kompanive të kufizuara, të paktën gjysma e kapitalit i përket këtyre shteteve ose institucioneve publike apo nënshtetasve të shteteve të mësipërme;
- (d) të cilit pronarët dhe zyrtarët janë nënshtetas të Palëve Kontraktuese;
- (e) të cilit të paktën 75 për qind e ekuipazhit janë nënshtetas të Palëve Kontraktuese.

Neni 5

Produkte të punuar ose të përpunuar në masë të mjaftueshme

Për qëllime të nenit 2, produktet të cilat nuk janë tërësisht të përfutura konsiderohen të punuara ose kaluara në proces të mjaftueshëm, kur kushtet e vendosura në listën e aneksit II janë plotësuar.

Kushtet e referuara në paragrafin e mësipërm, për të gjithë produktet që mbulon kjo Marrëveshje, punimi ose përpunimi nën të cilat do të kalojnë materialet joorigjinuese të përdorura për prodhim dhe do të aplikohen vetëm në lidhje me materialet të tilla. Përkatësisht nëse një produkt, i cili ka kërkuar statusin e origjinës duke plotësuar kushtet e vendosura në listë, është përdorur në prodhimin e një produkti tjetër, kushtet e aplikueshme ndaj një produkti në të cilin ai është bashkuar nuk aplikohen në të dhe nuk do të merren parasysh materialet joorigjinuese, të cilat mund të jenë

përdorur në prodhimin e tij.

Pavarësisht nga paragrafi 1, materialet joorigjinuese të cilat, sipas kushteve të vendosura në listë, nuk do të përdoren në prodhimin e një produkti, mund edhe të përdoren, pasi të sigurohet që :

- (a) vlera e tyre totale nuk i kalon 10 për qind të çmimit ex-works të produktit;
- (b) ndonjë nga përqindjet e dhëna në listë për maksimumin e vlerës së materialeve joorigjinuese nuk tejkalohen përmes aplikimit të këtij paragrafi.

Ky paragraf nuk do të aplikohet për produktet që rrjedhin nga kapitulli 50 deri në 63 të Sistemit të Harmonizuar.

3.Paragrafet 1 dhe 2 do të aplikohen si objekt i dispozitave të nenit 6.

Neni 6

Operacionet e punimeve ose përpunimeve të pamjaftueshme

1. Pa paragjykuar paragrafin 2, operacionet e mëposhtme do të konsiderohen si punime ose përpunime të pamjaftueshme për t'i dhënë statusin e origjinës së produktit, nëse janë plotësuar ose jo kërkesat e nenit 5:

- (a) kryerja e operacioneve për të siguruar që produkti mbahet në kushte të mira gjatë transportit dhe magazinimit;
- (b)thyerjet dhe bashkimet e paketimeve;
- (c)larja, pastrimi, heqja e pluhurit, oksideve, vajit, njollave apo mbetjeve të tjera;
- (d)hekurosja ose presimi i tekstileve;
- (e)operacionet e thjeshta të lyerjeve apo shkëlqimit;
- (f)tharja, zbardhimi i pjesshëm ose i përgjithshëm, shkëlqimi dhe ndriçimi i farërave dhe orizit;
- (g)operacionet e ngjyrosjes së sheqerit ose dhënia e formave të ndryshme sheqerit;
- (h)qërimi, pastrimi i pjesës së brendëshme të frutave, primeve dhe arrave;
- (i)ndarjet, bluarjet ose prerjet e thjeshta;
- (j)heqja e pjesëve mbuluese, mbrojtja nga demtuesit e jashtëm, përzgjedhjet, klasifikimi, përshkallëzimet dhe matjet (duke përfshirë vendosjen e pjesëve të artikujve);
- (k)thjesht vendosjet në shishe, kanaçe, empruveta, çanta, valixhe, kuti, sirtare, fiksimi në to i letrave ose mbështjellësve, si dhe të gjithë operacionet e tjera të paketimit të thjeshtë;
- (i)fiksimi ose printimi i markave, etiketave, logove, si dhe i shenjave të tjera të dallueshme mbi produkte ose mbi paketimin e tyre;
- (m)përzierje e thjeshtë e produkteve, nëse po ose jo i llojeve të ndryshme;
- (n)bashkimi i thjeshtë i pjesëve të artikujve për të përfunduar një material të plotë ose ndarja e produktit në pjesë;
- (o)kombinimi i dy ose më shumë operacioneve të specifikuara në nënparagrafet nga (a) në (n);
- (p)therrja e kafshëve.

2. Të gjitha operacionet që kryhen në Palët Kontraktuese në një produkt të caktuar do të konsiderohen së bashku, në rastet kur përcaktohet se punimet ose proceset mbi të cilat ka kaluar produkti, janë të pamjaftueshme brenda kuptimit të paragrafit 1.

Neni 7

Njësia e kualifikimit

1. Njësia e Kualifikimit për aplikimin e dispozitave të këtij Protokolli do të jetë produkti i veçantë, i cili konsiderohet si njësi bazë kur për përcaktimin e klasifikimit përdoret nomenklatura e Sistemit të Harmonizuar.

Përkatësisht, procedohet si më poshtë:

- (a)kur një produkt i përbërë nga një grup ose bashkim artikujsh është i klasifikuar nën termat e Sistemit të Harmonizuar në një kre të vetëm, e tëra përbën njësinë e klasifikimit;
- (b)kur një dërgesë përfaqëson një numër produkteve identike të klasifikuara nën të njëjtin kre të Sistemit të Harmonizuar, çdo produkt duhet të merret individualisht në rastin e aplikimit të dispozitave të këtij Protokolli.

2. Kur, nën rregullin e përgjithshëm 5 të Sistemit të Harmonizuar, paketimi përfshihet bashkë

me produktin për qëllime klasifikimi, ai do të përfshihet për qëllim të përcaktimit të origjinës.

Neni 8

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentet të lidhura me një pjesë pajisjeje, makine, aparati apo mjeti, të cilat janë pjesë e një pajisjeje normale dhe përfshihen në çmim të saj ose nuk janë të ndara dukshëm në faturë, do të konsiderohen si një me pjesën e pajisjes, makinës, aparatit ose mjetit në fjalë.

Neni 9

Kompletet

Kompletet, sipas përcaktimit në rregullin e përgjithshëm 3 të Sistemit të Harmonizuar, do të konsiderohen si origjinuese kur të gjithë produktet përbërës janë origjinues. Megjithatë, kur një komplet përbëhet nga produkte origjinuese dhe joorigjinuese, kompleti si i tërë do të konsiderohet si origjinues, me kusht që vlera e produkteve jo origjinuese të mos kalojë 15 për qind të çmimit “ex work” të kompletit.

Neni 10

Elementët neutrale

Me qëllim që të përcaktohet nëse një produkt është origjinues, nuk është e nevojshme të përcaktohet origjina e zërave të mëposhtme, të cilët mund të jenë përdorur gjatë prodhimit të tij:

- (a) energjia elektrike dhe karburanti;
- (b) toka dhe pajisjet;
- (c) makineritë dhe veglat;
- (d) mallrat, të cilat nuk hyjnë dhe të cilat nuk synohen të përfshihen në përbërjen finale të produktit.

TITULLI III

KËRKESAT TERRITORIALE

Neni 11

Parimet e territorialitetit

1. Përveçse siç përcaktohet në Nenin 3 dhe paragrafin 3 të këtij neni, kushtet për përfitim të statusit origjinues të përcaktuar në titullin II, duhet të plotësohen pa ndërprerje nga Pala.

2. Përveçse siç përcaktohet në nenin 3, kur mallrat e eksportuara origjinuese nga njëra Palë Kontraktuese në një vend tjetër kthehen, ato duhet të konsiderohen si joorigjinuese, ndryshe kjo gjë duhet demonstruar, me qëllim që, autoritetet doganore të binden se:

mallrat e kthyera janë të njëjta me ato që janë eksportuar; dhe

ato nuk kanë kaluar në ndonjë proces tjetër përtej atyre të nevojshme për t'i ruajtur ato në kushte të mira gjatë kohës që kanë ndenjur në atë vend ose gjatë eksportimit.

3. Përfitimi i statusit origjinues në përputhje me kushtet e përcaktuara në titullin II nuk do të ndikohen nga punime ose përpunime të kryera jashtë Palëve Kontraktuese ndaj materialeve të eksportuara nga njëra prej Palëve Kontraktuese dhe riimportuara atje, duke siguruar që :

(a) materialet në fjalë janë plotësisht të përfuara në një prej Palëve Kontraktuese ose mbi to janë kryer punime ose përpunime përtej operacioneve që i referohen nenit 7 përpara se të jenë të eksportuara;

(b) të demonstron për të bindur autoritetet doganore që:

(i) mallrat e riimportuara kanë qenë përfuqar nga punime apo procese të materialeve të eksportuara;

(ii) vlera totale e shtuar e përfuqar jashtë Palëve Kontraktuese sipas zbatimit të dispozitave të këtij neni, nuk kalon 10 % të çmimit “ex work” të produktit përfundimtar për të cilin është kërkuar

statusi origjinues.

4. Për qëllime të paragrafit 3, kushtet për përfitimin e statusit origjinues përcaktuar në titullin II nuk do të zbatohen për punime apo procese të bëra jashtë Palëve Kontraktuese. Në rastet kur, në listën e aneksit II, rregulli i përcaktuar që ka të bëjë me vlerën maksimale të të gjithë materialeve të bashkangjitura joorigjinuese, zbatohet në përcaktimin e statusit të origjinës së produktit përfundimtar, vlera totale e materialeve të bashkangjitura joorigjinuese në territorin e Palës Kontraktuese së interesuar, marrë së bashku me vlerën totale të shtuar të përfutur jashtë Palëve Kontraktuese, sipas zbatimit të dispozitave të këtij neni, nuk duhet të tejkalojë përqindjen e përcaktuar.

5. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 3 dhe 4 “vlera totale e shtuar” do të merret në kuptimin e të gjitha kostove të bëra jashtë Palëve Kontraktuese, përfshi dhe vlerën e materialeve të bashkangjitura atje.

6. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen ndaj produkteve, që nuk përmbushin kushtet e përcaktuara në listën e Aneksit II ose të cilat mund të konsiderohen të punuara ose përpunuara në masë të mjaftueshme vetëm nëse zbatohet toleranca e përgjithshme e përcaktuar në nenin 5 (2).

7. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen për produktet e kapitujve nga 50 në 63 të Sistemit të Harmonizuar.

8. Për ndonjë lloj punimi apo procesi që është objekt i dispozitave të këtij neni dhe është kryer jashtë Palëve Kontraktuese, duhet proceduar me marrëveshje të proceduara jashtë Palëve Kontraktuese ose marrëveshje të ngjashme.

Neni 12

Transporti i drejtëpërdrejtë

1. Trajtimi preferencial i siguruar në Marrëveshje aplikohet vetëm për produktet, që plotësojnë kërkesat e këtij Protokolli, të cilat janë transportuar drejtëpërsëdrejti mes Palëve Kontraktuese. Sidoqoftë, produktet që përbëhen nga një dërgesë e vetme mund të transportohen nëpërmjet territoreve të tjerë dhe, nëse paraqitet e nevojshme, lëvizje transit ose magazinim i përkohshëm në këto territore, me kusht që ato të mbeten nën vëzhgimin e autoriteteve doganore të vendit transit ose të magazinimit dhe nuk kryejnë operacione të tjera veç atyre të ngarkim-shkarkimit, ose ndonjë operacion tjetër me synim për t'i mbajtur ato në kushte të mira.

Produktet origjinuese mund të transportohen me nënkalime përmes territorit, përveçse ndryshe nga ato të Palëve Kontraktuese.

2. Të dhënat që vërtetojnë se kushtet e vendosura në paragrafin 1 janë plotësuar tërësisht duhet t'i jepen autoriteteve doganore të vendit importues, të cilat duhet të përfshijnë:

(a) një dokument të vetëm transporti, që tregon kalimin nga vendi eksportues përmes vendit transit: ose

(b) një certifikatë të lëshuar nga autoritetet doganore të vendit transit:

duke dhënë një përshkrim të saktë të produkteve;

duke paraqitur datat e shkarkimit dhe ngarkimit të produkteve dhe, nëse është e zbatueshme, emrat e anijeve, ose llojet e tjera të transportit të përdorur; dhe

një vërtetim të kushteve nën të cilat ka qëndruar produkti në vendin transit:

(c) nëse nuk mundësohen këto dokumente, ndonjë dokument tjetër thelbësor.

Neni 13

Ekspozitat

Produktet origjinuese, të dërguara për ekspozim në një vend tjetër jashtë Palëve Kontraktuese dhe të shitura pas ekspozitës për importim në njërin prej Palëve Kontraktuese do të përfitojnë në lidhje me këtë importim, nga dispozitat e Marrëveshjes, pasi të ketë siguruar autoritetet doganore që:

(a) një eksportues i ka dërguar këto produkte nga njëra Palë Kontraktuese në vendin në të cilin bëhet ekspozita dhe i ka ekspozuar ato atje;

(b) produktet janë shitur ose në të kundërt i janë vënë në dispozicion nga ky eksportues personit në një nga Palët Kontraktuese;

(c) produktet janë dorëzuar gjatë ekspozitës ose menjëherë pas tij në shtetin në të cilin ato janë

dërguar për ekspozim;

(d)produktet nuk janë përdorur, që nga momenti kur ato u dërguan në ekspozitë, për ndonjë qëllim tjetër veçse atij të ekspozimit.

Vërtetimi i origjinës duhet të jetë lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e titullit V dhe të jetë depozituar pranë autoriteteve doganore të vendit importues në formë normale. Emri dhe adresa e ekspozitës duhet të jenë të shprehura qartë në të. Kur paraqitet e nevojshme, mund të kërkohej të dhëna shtesë dokumentare, në lidhje me kushtet e ekspozimit të produkteve.

Paragrafi 1 do të aplikohet për çdo lloj ekspozimi, prezantimi të thjeshtë ose panairi publik tregtar, industrial, bujqësor ose për mjete udhëtimi apo transportimi, të cilët nuk duhet të jenë të organizuara për qëllime private në dyqane ose biznese me synimin e shitjes së mallrave nga jashtë dhe gjatë të cilëve produktet i nënshtrohen kontrollit doganor.

TITULLI IV TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI

Neni 14

Ndalimi i tërheqjes prej ose përjashtimeve nga tarifat doganore

1. Materialet joorigjinuese të përdorura në prodhimin e një produkti origjinues në një Palë Kontraktuese, për të cilat vërtetimi i origjinës është lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e titullit V nuk do të jenë subjekt, në këtë Palë Kontraktuese, subjekt tërheqjeje prej ose përjashtimi nga detyrimet doganore të çdo lloji.

2. Ndalimi në paragrafin 1 do të aplikohet për çdo lloj rregullimi për rimbursim, anulimi i borxheve ose jopagesave, pjesore ose tërësore, të detyrimeve doganore ose detyrimeve të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në një Palë Kontraktuese, për materialet e përdorura në prodhim, ku rimbursimet, anulimet e borxheve ose mospagimet e tilla aplikohen, shprehimisht ose me efekt, kur produktet e përfuara nga materialet e mësipërme janë eksportuar dhe jo kur ato mbahen për përdorim shtëpiak atje.

3. Eksportuesi i produkteve mbuluar nga vërtetimi i origjinës duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë me kërkesën e autoriteteve doganore, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë se asnjë tërheqje nuk është bërë në lidhje me materialet jo origjinuese të përdorura në prodhimin e produkteve në fjalë dhe se të gjitha detyrimet doganore ose detyrimet e tjera më të njëjtin efekt të aplikueshme në të tilla materiale aktualisht kanë qenë paguar.

4. Dispozitat e paragrafeve nga 1 në 3, gjithashtu do të aplikohen në përputhje me paketimin brenda kuptimit të nenit 7(2), aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat, brenda kuptimit të nenit 8 dhe produktet në një komplet, brenda kuptimit të nenit 9, kur përbërës të tillë nuk janë origjinues.

5. Dispozitat e paragrafeve nga 1 në 4, do të aplikohen vetëm për materialet, të cilat janë të llojit për të cilat aplikohet Marrëveshja. Për më tepër, nuk përjashtohet aplikimi i ndonjë sistemi të rimbursimit të eksporteve për produktet bujqësore, të aplikueshme për eksportet në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes.

6. Pavarësisht nga paragrafi 1, Palët Kontraktuese mund të aplikojnë rregullimet për tërheqje prej ose përjashtime nga tarifat doganore ose detyrime të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në materialet e përdorura në prodhimin e produkteve origjinuese, subjekt i dispozitave të mëposhtme:

(a)një normë 5 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga kapitulli 25 deri 49 dhe nga 64 deri 97 të Sistemit të Harmonizuar ose norma të tilla më të ulëta, siç është në fuqi në Shqipëri ose Kosovë;

(b)një normë 10 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga kapitulli 50 deri 63 të Sistemit të Harmonizuar ose norma të tilla më të ulëta, siç është në fuqi në Shqipëri ose Kosovë.

Dispozitat e këtij neni do të aplikohen nga 1 janari 2003 dhe mund të rishikohen me marrëveshje të përbashkët.

TITULLI V VËRTETIMI I ORIGJINËS

Neni 15

Kërkesa të përgjithëshme

1. Produktet origjinuese në njërën Palë Kontraktuese, gjatë importimit në Palën tjetër Kontraktuese, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje me paraqitjen ose të:

(a) një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1, një formë e së cilës tregohet në aneksin III;

(b) në rastet e specifikuara në nenin 21(1) të një deklarate, që këtu e më pas referuar si: “Deklaratë faturë”, dhënë nga eksportues për një faturë, një note dërguese apo një dokument tjetër tregtar, ku të përshkruhen produktet në detaje të mjaftueshme për t’u identifikuar, teksti i të cilës paraqitet në aneksin IV.

2. Pavarësisht nga paragrafi 1, produktet origjinuese në kuptimin e këtij protokolli, përsa i takon rasteve të specifikuara në nenin 26, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje, pa qenë e nevojëshme të depozitohen ndonjë nga dokumentet e përmendura më sipër.

Neni 16

Procedurat për lëshimin e një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1

1. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të vendit eksportues, mbështetur në aplikimin e bërë me shkrim nga eksportuesi ose, nën përgjegjësinë e eksportuesit, nga përfaqësuesi i tij i autorizuar.

2. Për këtë qëllim, eksportuesi ose përfaqësuesi i tij i autorizuar do të plotësojnë të dyja dokumentet, certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe formën e aplikimit, një shembull i së cilës tregohet në aneksin III. Këta formularë do të plotësohen në gjuhët shqipe dhe angleze dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vendas të vendit eksportues. Nëse ato janë të shkruara me dorë, ato do të plotësohen me bojë me germa kapitale. Përshkrimi i produkteve duhet të jepet në një kuti të rezervuar për këtë qëllim pa lënë ndonjë rresht bosh. Kur kutia nuk është e plotësuar tërësisht, një vijë horizontale duhet të hiqet poshtë vijës së fundit të përshkrimit, përmes hapësirës boshe.

3. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1 do të përgatitet për të depozituar në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vendit eksportues, ku certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 është lëshuar, të gjitha dokumentet e nevojëshme që provojnë statusin e origjinës së produktit në fjalë, si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli.

4. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të njërës Palë Kontraktuese, nëse produktet në fjalë mund të konsiderohen me origjinë në një Palë Kontraktuese dhe plotësojnë kërkesat e tjera të këtij protokolli.

5. Autoritetet doganore që lëshojnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1, do të ndërmarrin masa apo hapa të nevojshme për të verifikuar statusin e origjinës së produkteve dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli. Për këtë qëllim, ato kanë të drejtë të kërkojnë çdo evidencë apo të ndërmarrin ndonjë inspektim të llogarive financiare të eksportuesit ose ndonjë kontroll tjetër që ata e konsiderojnë të nevojshme. Autoritetet doganore në lëshimin e certifikatave të tilla gjithashtu do të sigurojnë që formularët referuar paragrafit 2 janë të plotësuar përkatësisht. Në veçanti, ata do të kontrollojnë, nëse hapësira e rezervuar për përshkrimin e produkteve është plotësuar, në mënyrë të tillë që përjashton të gjitha mundësitë për shtesa fallco.

6. Data e lëshimit të një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të tregohet në Kutinë 11 të certifikatës.

7. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore dhe do të bëhet e vlefshme për eksportuesin sa më shpejt që eksportimi aktual të jetë kryer ose siguruar.

Neni 17

Certifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 të lësuara aposteriori

1. Pavarësisht nga neni 16(7), një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 mund përjashtimisht të lëshohet pas eksportimit të produkteve të cilëve iu referohet, nëse:

(a) ajo nuk është lëshuar në kohën e eksportimit për shkak të gabimeve ose mungesave të pavullnetshme ose rrethanave të veçanta;

(b)është demonstruar pranë autoriteteve doganore që një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 është lëshuar, por nuk është pranuar gjatë importimit për arsye teknike.

2. Për zbatimin e paragrafit 1, eksportuesi duhet të tregojë në aplikimin e tij vendin dhe datën e eksportimit të produkteve, për të cilat certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshohet dhe të tregojë arsyet për këtë kërkesë.

3. Autoritetet doganore mund të lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 aposteriori, vetëm pasi të jetë verifikuar se informacioni i dhënë nga eksportuesi në aplikim është i njëjtë me atë të dosjeve korresponduese.

4. Certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar aposteriori duhet të mbyllet me një nga frazat e mëposhtme:

AN"ISSUED RETROSPECTIVELY"

SR"NAKNADNO IZDATO" or "НАКНАДНО ИЗДАТО"

SQ"LËSHUAR APOSTERIORI",

5. Mbyllja referuar paragrafit 4 do të vendoset në kutinë "vërejtje" të certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1.

Neni 18

Lëshimi i duplikatit të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1

1. Në rast vjedhjeje, humbjeje apo shkatërrimi të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1, eksportuesi mund të aplikojë tek autoritetet doganore të cilat e kanë lëshuar atë për një dublikatë që bëhet në bazë të dokumentave të eksportit në zotërim të tyre

Dublikata e lëshuar në këtë mënyrë duhet të mbyllet me një nga fjalët e mëposhtme;

AN"DUPLICATE"

SR"DUPLIKAT" or "ДУПЛИКАТ"

SQ "DUPLIKATË",

3. Shënimi i referuar në paragrafin 2 do të vendoset në kutinë "Vërejtje" të dublikatës së certifikatës të qarkullimit të mallrave EUR.1.

4. Dublikata, e cila duhet të tregojë dhe datën e lëshimit të certifikatës origjinale të qarkullimit të mallrave EUR, do të ketë fuqi dhe nga ajo datë.

Neni 19

Lëshimi i certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar ose bërë më parë

Kur produktet origjinuese janë vendosur nën kontrollin e një zyre doganore në një Palë Kontraktuese, do të jetë e mundur të zëvendësohet me vërtetimin origjinal të origjinës me një ose më shumë certifikata të qarkullimit të mallrave EUR.1 për qëllime të dërgimit të të gjitha ose disa nga këto produkte diku brenda njëres Palë Kontraktuese. Zëvendësimi i certifikatës/ave të qarkullimit të mallrave EUR.1 do të lëshohet nga zyra doganore nën kontrollin e së cilës janë të vendosura këto produkte.

Neni 20

Kontabiliteti (llogaritje) i veçantë

Kur shkaktohen shpenzime (kosto) të konsiderueshme apo vështirësi materiale në lidhje me mbajtjen e materialeve stok origjinuese ose joorigjinuese, të cilët janë të identifikuar dhe të zhvendosshëm, autoritetet doganore me kërkesë me shkrim nga të interesuarit, mund të autorizojnë të përdoret e ashtuquajtura metodë e "llogaritjes veçan" për menaxhimin e stokeve të tilla.

Kjo metodë do të sigurojë që për një periudhë reference specifike, numri i produkteve të marra, të cilat konsiderohen si origjinuese është i njëjtë me ato të cilët janë marrë nëse ka pasur rast të ndarjes veçan fizike të tyre në stoke.

Autoritetet doganore mund të japin autorizime të tilla, për raste të besueshme.

Kjo metodë regjistrohet dhe aplikohet bazuar në parimet e përgjithshme të kontabilitetit të zbatueshme në vendin ku janë prodhuar produktet.

Përfituesit nga kjo lehtësi mund të lëshojnë ose të aplikojnë vërtetimin e origjinës, nëse paraqitet rasti, për sasinë e produkteve, të cilat mund të konsiderohen si origjinuese. Me kërkesë të autoriteteve doganore, përfituesit duhet të paraqesin me një shkresë mënyrën sesi janë menaxhuar sasinë.

Autoritetet doganore do të mbikëqyrin mënyrën e përdorimit të autorizimit dhe kanë të drejtë ta tërheqin atë në çdo kohë kur përfituesi e shndërron në të keq përdorur këtë autorizim ose kur dështohet në përmbushjen e kushteve të tjera që përcakton ky protokoll.

Neni 21

Kushtet për lëshimin e një deklarate faturë

1. Një deklaratë faturë, siç i referohet në nenin 15(1) (b) mund të përgatitet:
 - (a) nga një eksportues i aprovuar në kuptimin e nenit 22 ose
 - (b) nga një eksportues i ndonjë dërgese të përbërë nga një ose më shumë paketime që përmbajnë produkte origjinuese, vlera totale e të cilave nuk i kalon 6 000 euro.
2. Një deklaratë faturë mund të lëshohet, nëse produktet në fjalë konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët Kontraktuese dhe plotëson të gjitha kërkesat e tjera të këtij protokoll.
3. Eksportuesi që përgatit një deklaratë faturë duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vendit eksportues, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë statusin origjinues të produkteve në fjalë, si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokoll.
4. Një deklaratë faturë duhet të lëshohet nga eksportuesi duke shtypur, stampuar, ose printuar mbi faturën, notën shpërndarëse ose ndonjë dokument tjetër tregtar, teksti i së cilës jepet në aneksin IV, duke përdorur një nga versionet gjuhësore të përcaktuara në atë aneks dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vendas të vendit eksportues. Nëse deklarata është e shkruar me dorë, duhet të shkruhet me bojë në gërma kapitale.
5. Një deklaratë faturë duhet të ketë firmën origjinale të eksportuesit të shkruar me dorë. Sidoqoftë, një eksportues i aprovuar në kuptimin e nenit 22, nuk do t'i kërkohet të nënshkruajë deklarata të tilla duke siguruar që u paraqet autoriteteve doganore të vendit eksportues një deklaratë me shkrim, ku ai pranon të gjitha përgjegjësitë për një deklaratë faturë e cila e identifikon atë me ç'ka është nënshkruar me shkrim dore prej tij.
6. Një deklaratë faturë mund të bëhet nga një eksportues, kur produktet me të cilat ai ka lidhje eksportohen ose pas eksportimit me kusht që ai është paraqitur të vendin importues jo më vonë se dy vjet pas importimit të produkteve, të cilave ai i referohet.

Neni 22

Eksportuesi i aprovuar

1. Autoritetet doganore të vendit eksportues mund të autorizojnë çdo eksportues, këtu e më pas të referuar si "eksportuesi i aprovuar", që bën dërgesa të shpeshta të mallrave sipas kësaj Marrëveshjeje, të lëshojë deklarate fature, pavarësisht nga vlera e produkteve në fjalë. Një eksportues që kërkon një autorizim të tillë, duhet të paraqesë, sipas kërkesave të autoriteteve doganore, të gjitha garancitë e nevojshme për të vërtetuar statusin e origjinës së produkteve, si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokoll.
2. Autoritetet doganore mund të japin statusin e eksportuesit të aprovuar, kur ata e gjykojnë të përshtatshme
3. Autoritetet doganore do t'i japin eksportuesit të aprovuar një numër autorizimi doganor, i cili do të shfaqet në deklaratën faturë.
4. Autoritetet doganore do të kontrollojnë përdorimin e autorizimeve nga eksportuesi i aprovuar.
5. Autoritetet doganore mund të tërheqin autorizimin në çdo kohë. Ata mund ta bëjnë këtë kur eksportuesi i aprovuar nuk ofron garancitë referuar paragrafit 1, si dhe nuk plotëson kërkesat referuar paragrafit 2 ose në të kundërt kryen përdorim jokorrekt të autorizimit.

Neni 23

Vlefshmëria e vërtetimit të origjinës

Vërtetimi i origjinës do të jetë i vlefshëm për katër muaj nga data e lëshimit në vendin eksportues dhe duhet depozituar brënda kësaj periudhe tek autoritetet doganore të vendit importues.

Vërtetimi i origjinës e cila është depozituar pranë autoriteteve doganore të vendit importues pas datës së fundit për paraqitje, e specifikuar në paragrafin 1, mund të pranohet me qëllim zbatimin e trajtimit preferencial, kur nuk është arritur depozitimi i këtyre dokumentave deri në datën përfundimtare, shkaktuar nga rrethana të jashtëzakonshme.

Në rastet e tjera të depozitimeve shumë të vonuara, autoritetet doganore të vendit importues mund ta pranojnë vërtetimin e origjinës, kur produktet janë depozituar përpara datës përfundimtare.

Neni 24

Paraqitja e vërtetimit të origjinës

Vërtetimi i origjinës duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore të vendit importues në përputhje të plotë me procedurat që aplikohen në atë vend. Autoritetet e mësipërme mund të kërkojnë një përkthim të vërtetimit të origjinës dhe gjithashtu mund të kërkojnë deklaratën e importit që duhet t'i bashkangjitet një deklarami nga importuesi që vërteton se produktet plotësojnë kushtet e kërkuara për zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 25

Importi me dërgesë të parë

Kur me kërkesen e importuesit dhe me kushtet e parashtuara nga autoritetet doganore të vendit importues, produktet e ndara ose jo të grupuara në kuptimin e rregullit të përgjithshëm 2(a) të Sistemit të Harmonizuar, që është në seksionin XVI dhe XVII apo në krerët nr.7308 dhe 9406, janë importuar me dërgesë të parë, një vërtetim i origjinës për të tilla produkte duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore gjatë importimit të dërgesës së parë.

Neni 26

Përjashtimet nga vërtetimi i origjinës

1. Produktet e dërguara në paketime të vogla nga persona privat tek personat privat ose që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtarëve do të pranohen si produkte origjinuese pa kërkuar paraqitjen e vërtetimit të origjinës, nëse sigurohet se këto produkte nuk janë importuar për qëllime tregtie dhe janë deklaruar se plotësojnë kërkesat e këtij protokollit dhe aty ku nuk ka dyshim te vërtetësia e një deklarimi të tillë. Në rastin e produkteve të dërguara me postë, kjo deklaratë mund të bëhet në deklarinin doganor CN22/CN23 ose në një fletë të veçantë letre, që do t'i aneksohet atij dokumenti.

2. Importet, të cilat janë të rastësishme dhe përbëjnë vetëm produkte për përdorim personal nga marrësi ose udhëtarë ose familjarët e tyre nuk do të konsiderohen si importe për qëllime tregtie, nëse nisur nga pikëpamja e natyrës dhe sasisë së produkteve, është evidente që nuk ka qëllime tregtie për to.

3. Për më tepër, vlera totale e këtyre produkteve nuk duhet të tejkalojnë 500 euro në rastin e pakove të vogla ose 1 200 euro në rastin e produkteve, që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtarëve.

Neni 27

Dokumentet mbështetëse

Dokumentet referuar në nenin 16(3) dhe 21(3) që përdoren për qëllime vërtetimi se produktet e shoqëruara me një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 ose një deklaratë faturë, mund të konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët Kontraktuese dhe që plotësojnë të gjitha kërkesat

e tjera të këtij protokoll, si dhe mund të konsistojnë midis të tjerave si të mëposhtmet:

(a) evidencë direkte e proceseve të kryera nga eksportuesi ose ofruesi për të përfituar produktet në fjalë, që mbahen për shembull në llogaritë ose në librat e kontabilitetit të tij të brendshëm;

(b) dokumentet që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në një nga Palët Kontraktuese ku këto dokumente përdoren në përputhje me ligjin vendas;

(c) dokumentet që vërtetojnë punimet ose proceset e prodhimit të materialeve në një nga Palët Kontraktuese, të lëshuara ose të bëra në një Palë Kontraktuese, ku këto dokumente janë përdorur në përputhje me ligjin vendas;

(d) certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 ose deklarata faturë që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në një Palë në përputhje me këtë protokoll.

Neni 28

Ruajtja e vërtetimit të origjinës dhe e dokumenteve mbështetëse

1. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1 duhet t'i mbajë dokumentet referuar në nenin 16 (3) të paktën për tre vjet.

2. Eksportuesi që bën një deklaratë faturë duhet të mbajë për të paktën tre vjet një kopje të kësaj deklarate, si dhe dokumentat referuar në nenin 21 (3).

3. Autoritetet doganore të vendit eksportues që lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 duhet të mbajnë për të paktën tre vjet formularin e aplikimit referuar në nenin 16(2).

4. Autoritetet doganore të vendit importues duhet të mbajnë të paktë për tre vjet certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1, si dhe deklaratën faturë që iu paraqiten atyre.

Neni 29

Mospërputhjet dhe gabimet formale

1. Në rast se gjenden mospërputhje të vogla në deklaratimet e bëra në vërtetimin e origjinës dhe ato të bëra në dokumentet e paraqitura në zyrën doganore, për qëllime të kryerjes së formaliteteve për importimin e produkteve, kjo nuk do të sjellë pavlefshmërinë e vërtetimit të origjinës, nëse është evidentuar se ky dokument i korrespondon produkteve të paraqitura.

2. Gabimet formale të dukshme të tilla si gabime gjatë shtypjes në vërtetimin e origjinës nuk do të bëhen shkas që ky dokument të anulohet, nëse këto gabime nuk janë të tilla që të krijojnë dyshime në lidhje me korrektësinë e deklaratimit të bërë në atë dokument.

Neni 30

Sasitë e shprehura në euro

1. Në zbatim të dispozitave të nenit 21(1)(b) dhe nenit 26(3) në rastet kur produktet faturohen në një monedhë tjetër veç euros, sasia në monedhën kombëtare të Palëve Kontraktuese, ekuivalente me shumat e shprehura në euro, duhet të fiksohet çdo vit nga secila Palë.

2. Një dërgesë malli duhet të përfitojë nga dispozitat e nenit 21(1)(b) dhe nenit 26(3), duke ju referuar monedhës në të cilën është përgatitur fatura, sipas shumës së fiksuar nga vendi që ka të bëjë me të.

3. Shumat për t'u përdorur në çdo lloj monedhe kombëtare duhet të jenë të barabarta me këtë monedhë të shumës së shprehur në euro si në ditën e parë të punës së muajit tetor dhe do të zbatohen nga 1 janari i vitit në vazhdim. Palët Kontraktuese duhet të njoftojnë secilin brenda 15 tetorit për shumat përkatëse.

4. Një shtet mund të rumbullakosë më lart ose më poshtë shumën që rezulton nga konvertimi në monedhën e vet kombëtare të një shume të shprehur në euro. Sasia e rumbullakosur nuk duhet të ndryshojë nga sasia e rezultuar prej konvertimit me më shumë se 5%. Pala mund të mbajë të pandryshuar ekuivalentin e monedhës së saj kombëtare të një shume të shprehur në euro, në rast se gjatë kohës së axhustimeve vjetore, sipas paragrafit 3, konvertimi i kësaj shume, përpara rumbullakosjes, rezulton me një rritje më pak se 15% në ekuivalentin e monedhës kombëtare.

Ekuivalenti i monedhës kombëtare mund të mbahet i pandryshuar në rast se konvertimi do të rezultonte në një pakësim në këtë vlerë ekuivalente.

5. Shumat e shprehura në euro duhet të rishikohen nga komiteti i përbashkët me kërkesë të secilës nga Palët Kontraktuese. Kur të kryejë këtë rishikim, komiteti i përbashkët duhet të konsiderojë dëshirën për t'u mbrojtur nga pasojat efektive të kufizimeve në terma reale. Për këtë qëllim, ai mund të vendosë për të modifikuar shumat e shprehura në euro.

TITULLI VI RREGULLIME PËR BASHKËPUNIMIN ADMINISTRATIV

Neni 31

Asistenca reciproke

1. Autoritetet doganore të Palëve Kontraktuese duhet t'i sigurojnë njëra-tjetrës kopje të llojit të vulave të përdorura në zyrat e tyre doganore për lëshimin e certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe adresat e autoriteteve përgjegjëse doganore për të vërtetuar këto certifikata dhe deklarata faturë.

2. Me qëllim që të sigurohet aplikimi i duhur i këtij protokolli, Palët Kontraktuese duhet të ndihmojnë njëra-tjetrën, nëpërmjet administratave doganore kompetente, në kontrollin e origjinalitetit të certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 ose të deklaratave faturë, si dhe korrektësinë e informacionit të dhënë në këto dokumenta.

Neni 32

Verifikimi i vërtetimit të origjinës

1. Verifikimet e duhura të vërtetimit të origjinës duhet të kryhen me metodën e zgjedhjes së rastit ose sa herë që autoritetet doganore të vendit importues kanë dyshime të arsyeshme për origjinalitetin e dokumenteve të tilla, për statusin e origjinës së produkteve përkatëse ose për përmbushjen e kërkesave të tjera të këtij protokolli.

2. Për qëllimet e zbatimit të dispozitave të paragrafit 1, autoritetet doganore të vendit importues duhet t'ia kthejnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 si dhe deklaratën faturë, në rast se është paraqitur, ose një kopje të këtyre dokumenteve, autoriteteve doganore të vendit eksportues, duke u dhënë, atëhere kur është e nevojshme, arsyet për hetimin. Çdo dokument dhe informacion i marrë, i cili thotë se informacioni i dhënë mbi vërtetimin e origjinës është jo korrekt, duhet t'i bashkangjitet në mbështetje të kërkesës për verifikim.

3. Verifikimi duhet të kryhet nga autoritetet doganore të vendit eksportues. Për këtë qëllim, ato duhet të kenë të drejtën të thërrasin për çdo dokument dhe të kryejnë çdo inspektim të llogarive të eksportuesit ose çdo lloj kontrolli që konsiderohet i nevojshëm.

4. Në rast se autoritetet doganore të vendit importues vendosin të pezullojnë përkohësisht dhënien e trajtimit preferencial për produktet respektive, ndërkohë që presin rezultatet e verifikimit, importuesit duhet t'i ofrohet mundësia për të mos i bllokuar produktet, vetëm në rastet e marrjes së ndonjë masë kujdesi, kur gjykohet e nevojshme.

5. Autoritetet doganore që kërkojnë verifikimin duhet të informohen për rezultatet e këtij verifikimi sa më shpejtë që të jetë e mundur. Këto rezultate duhet të tregojnë qartë kur dokumentet janë origjinale dhe kur produktet përkatëse mund të konsiderohen si produkte që janë origjinuese në një Palë Kontraktuese si dhe që plotësojnë kërkesat e tjera të këtij Protokolli.

6. Në rast se për një dyshim të arsyeshëm, nuk ka përgjigje brenda dhjetë muajve nga data e kërkesës së verifikimit ose në qoftë se përgjigja nuk përmban informacion të mjaftueshëm për të përcaktuar origjinalitetin e dokumentit në fjalë ose origjinën e vërtetë të produkteve, autoritetet doganore kërkuese të hetimit, me përjashtim të rrethanave të jashtëzakonshme, duhet të refuzojnë dhënien e preferencave.

Neni 33

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Kur ka mosmarrëveshje lidhur me verifikimin e procedurave të nenit 32, të cilat nuk mund të zgjidhen mes autoriteteve doganore që kërkojnë një verifikim dhe autoriteteve doganore përgjegjëse për kryerjen e këtij verifikimi ose kur ato ngrejnë një çështje lidhur me interpretimin e këtij protokolli, ato duhet t'i paraqiten komitetit të përbashkët.

Në të gjitha rastet, zgjidhjet e mosmarrëveshjeve ndërmjet importuesit dhe autoriteteve doganore të vendit importues duhet të respektojnë legjislacionin e vendit importues.

Neni 34

Gjobat

Gjobat duhet të vendosen mbi çdo person që fsheh ose shkakton fshehjen e një dokumenti që përmban informacion jokorrekt, për qëllimin e marrjes së trajtimit preferencial për produktet.

Neni 35

Zonat e lira

1. Palët Kontraktuese do të marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar që produktet e tregtuara, që janë objekt i vërtetimit të origjinës, dhe që gjatë transportit përdorin një zonë të lirë që është në territorin e tyre, të mos zëvendësohen nga mallra të tjera dhe të mos pësojnë përpunim tjetër veç veprimeve normale që parandalojnë përkeqësimin e gjendjes së mallrave.

2. Në kuptimin e një përjashtimi nga dispozitat që përmban paragrafi 1, kur produktet origjinuese në një Palë Kontraktuese, importohen në një zonë të lirë me një vërtetim origjine dhe pësojnë trajtim ose përpunim, autoritetet përkatëse duhet të lëshojnë një certificate të re EUR.1 me kërkesë të eksportuesit, në rast se trajtimi dhe përpunimi i pësuar është në përputhje me dispozitat e këtij protokolli.

TITULLI VII

DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 36

Nën-Komiteti mbi doganat dhe çështjet e origjinës

1. Një nënkomitet i doganave dhe çështjeve të origjinës duhet të ngrihet brënda strukturës së Komitetit të përbashkët për ta ndihmuar atë në kryerjen e detyrave të tij dhe për të siguruar një informacion të vazhdueshëm dhe proces konsultimesh mes ekspertëve.

2. Ai duhet të përbëhet nga ekspertë prej të dyja Palëve Kontraktuese përgjegjëse për çështjet që lidhen me doganat dhe problemet e origjinës.

Neni 37

Amendimet e protokollit

Komiteti i përbashkët mund të propozojë vendime për të amenduar dispozita të këtij protokolli.

Neni 38

Mallrat në transit dhe magazinim

Dispozitat e kësaj Marrëveshjeje mund të aplikohen për mallrat, të cilat konform dispozitave të këtij protokolli dhe të cilat në datën e hyrjes në fuqi të Marrëveshjes janë transportuar ose kanë qëndruar në njërin nga Palët Kontraktuese për qëllime magazinimi të përkohshëm, në depo apo në zona të lira, subjekti mund të pranohen si produkte origjinuese për të depozituar, brenda katër muajve nga kjo datë, tek autoritetet doganore të Palës importuese, vërtetimin e origjinës, lëshimin e një dokumenti të tillë pasi është kryer veprimi, si dhe të ndonjë dokumenti tjetër që mbështet me të dhëna kryerjen e transportit.

ANEKS I I PROTOKOLLIT B

SHËNIME PREZANTUESE TË LISTËS NË ANEKSIN II TË PROTOKOLLIT B

Shënim 1:

Lista vendos kushtet e kërkuara për të gjitha produktet për t'u konsideruar si të punuara ose përpunuara mjaftueshëm brenda kuptimit të nenit 5 të këtij protokolli.

Shënim 2:

2.1. Dy kollonat e para në listë përshkruajnë produktin e përfutur. Kollona e parë jep numrin e kreut ose numrin e kapitullit, të përdorur në Sistemin e Harmonizuar dhe kollona e dytë jep përshkrimin e mallrave të përdorura në atë sistem për atë kre apo kapitull. Për secilën hyrje në dy kolonat e para një rregull specifikohet në kollonën 3 ose 4 ku, në disa raste, hyrja në kollonën e parë parapritet nga një “ex” kjo nënkupton se rregullat në kollonën 3 ose 4 aplikohen vetëm për pjesën e atij kreu, sikurse është përshkruar në kollonën 2.

2.2. Ku shumë numra krerësh grupohen së bashku në kollonën 1 ose një numër Kapitulli jepet dhe përshkrimi i produkteve në kollonën 2 prej këtej jepet në terma të përgjithshëm, rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4 aplikohen për të gjitha produktet, të cilat nën Sistemin e Harmonizuar klasifikohen në krerët e kapitullit ose në çdo kre të grupuar së bashku në kollonën 1.

2.3. Ku ka rregulla të ndryshme në listën që aplikohet për produkte të ndryshme brenda një kreu, secila pikë përmban përshkrimin e asaj pjese të kreut të mbuluar nga rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4.

2.4. Kur, për një hyrje në dy kollonat e para, një rregull specifikohet në të dyja kollonat 3 dhe 4, eksportuesi mund të zgjedhë si alternativë që të aplikojë ose rregullin e vendosur në kollonën 3, ose atë të vendosur në kollonën 4. Në rast se nuk jepet ndonjë rregull origjine në kollonën 4, duhet të aplikohet rregulli i vendosur në kollonën 3.

Shënim 3:

3.1. Dispozitat e nenit 5, përsa i përket produkteve që kanë marrë statusin origjinues, të cilat janë përdorur në prodhimin e produkteve të tjera, duhet të aplikohen, pa pasur parasysh, nëse statusi është marrë brenda në fabrikën ku këto produkte po përdoren ose në një tjetër fabrikë në Palët Kontraktuese.

Shëmbull:

Një motor i kreut 8407, për të cilin rregulli thotë se vlera e materialeve joorigjinuese të cilat mund të përfshihen në të nuk mund të kalojë 40% të çmimit “ex-works” është bërë nga “aliazh tjetër prej çeliku i formatuar për kudhër” të kreut ex 7224.

Në rast se ky çelik i temperuar është temperuar në një Palë Kontraktuese nga një lëndë e parë joorigjinuese, ky çelik ka marrë tashmë statusin origjinues sipas rregullit për kreun ex 7224 në listë. Temperimi mund të llogaritet atëherë si origjinues në vlerën e llogariur për motorin, pavarësisht nëse çeliku u prodhua në të njëjtën fabrikë ose në një tjetër në Palë Kontraktuese n. Vlera e lëndës së parë joorigjinuese në këtë mënyrë nuk merret parasysh, kur shtohet vlera e materialeve joorigjinuese të përdorura.

3.2. Rregulli në listë përfaqëson sasinë minimale të kërkuar të punës ose të përpunimit, si dhe kryerja e më shumë pune apo përpunimi gjithashtu i jep statusin origjinues; në të kundërt, kryerja e më pak pune apo përpunimi nuk mund t'i japë statusin origjinues. Kështu, në rast se një rregull thotë se një material joorigjinues, në një nivel të dhënë të prodhimit mund të përdoret, atëherë përdorimi i këtij materiali në një stad të hershëm të prodhimit lejohet dhe përdorimi i tij në një stad të mëvonshëm.

3.3. Pa paragjykim për shënimin 3.2, kur një rregull thotë se “materialet e çdo kreu” mund të përdoren, materialet e të njëjtë kre si produkti mund të përdoren, por ato janë subjekt, sidoqoftë, i ndonjë kufizimi specifik, i cili gjithashtu mund të përmbahet në rregull.

Sidoqoftë, shprehja “prodhim nga materiale të çdo kreu, duke përfshirë materiale të tjera të kreut nr...” do të thotë që vetëm materiale të klasifikuara në të njëjtin kre, si dhe produkti dhe të një përshkrimi të ndryshëm nga ai i produktit sikurse, i dhënë në kollonën 2 të listës, mund të përdoren.

3.4.Kur një rregull në listë specifikon se një produkt mund të prodhohet nga më shumë se një material, kjo do të thotë që një ose më shumë materiale mund të përdoren. Ai nuk kërkon që të gjitha materialet të përdoren.

Shëmbull:

Rregulli për fabrikate të krerëve 5208 deri 5212 thotë se fibrat natyrale mund të përdoren dhe se materialet kimike, ndërmjet materialeve të tjera, gjithashtu mund të përdoren. Kjo nuk do të thotë që të dyja duhet të përdoren; është e mundur të përdoret njëra, ose tjetra, ose që të dyja.

3.5.Kur një rregull në listë specifikon se një produkt duhet të prodhohet nga një material i veçantë, ky kusht duket se nuk parandalon përdorimin e materialeve të tjera, sepse, për shkak të natyrës së tyre, nuk mund të kënaqin rregullin. (shiko gjithashtu Shënimin 6.2 më poshtë në lidhje me tekstilet)

Shëmbull:

Rregulli për ushqimet e përgatitura në kreun 1904, i cili në mënyrë specifike përjashton përdorimin e drithrave dhe derivateve të tyre, nuk parandalon përdorimin e kripërave minerale, e kimikateve dhe shtesave të tjera, të cilat nuk janë prodhime nga drithrat.

Megjithatë, kjo nuk aplikohet tek produktet, të cilat edhe pse nuk mund të prodhohen nga materiale të veçanta të specifikuara në listë, mund të prodhohen nga një material i së njëjtës natyrë në një stad më të hershëm të prodhimit.

Shëmbull:

Në rastin e një artikulli veshjeje të ex kapitulli 62, i përbërë nga materiale jo të thurura, në rast se përdorimi i vetëm i fillit joorigjinues lejohet për këtë lloj artikulli, nuk është e mundur të fillosh nga pëlhurë jo e thurur – edhe nëse pëlhurat jo të thurura normalisht nuk mund të bëhen prej filli. Në raste të tilla, materiali fillestar duhet të jetë në një stad përpara të qenit fill, pra në gjendjen fibër.

3.6.Kur në një rregull në listë, jepen dy përqindje për vlerën maksimale të materialeve jo origjinuese që mund të përdoren, atëherë këto përqindje mund të mos shtohen së bashku. Me fjalë të tjera, vlera maksimale e të gjitha materialeve joorigjinuese të përdorura nuk mund kurrë të kalojë përqindjen më të lartë të dhënë. Për më tepër, përqindjet individuale nuk duhet të tejkalohen, në lidhje me materialet e veçanta, për të cilat ato aplikohen.

Shënim 4:

4.1.Termi "fibra natyrale" përdoret në listë për t'iu referuar fibrave të tjera nga ato artificiale ose sintetike. Kufizohet për statet përpara se të ndodhë tjerja, duke përfshirë mbetjet dhe, nëse nuk specifikohet ndryshe, përfshin fibrat të cilat janë përdredhur, krehur ose përpunuar ndryshe, por që nuk janë kthyer në fill.

4.2.Termi "fibra natyrale" përfshin qimen e kalit të kreut nr. 0503, mëndafshin e krerëve 5002 dhe 5003, po ashtu si dhe fibrat e leshit dhe qime të imët ose të ashpër kafshe të krerëve 5101 deri 5105, fibra pambuku të krerëve 5201 deri 5203, si dhe fibra të tjerë vegjetale të krerëve 5301 deri 5305.

4.3.Termet "pulp tekstili", "materiale kimike" dhe "materiale për prodhim letre" përdoren në listë për të përshkruar materialet, e paklasifikuara në kapitujt 50 deri 63, të cilat mund të përdoren për të prodhuar fibra ose fije artificiale, sintetike ose letre.

4.4.Termi "fibra kryesore të bëra nga njeriu" përdoret në listë për t'ju referuar filamenteve artificiale apo sintetike, fibrave zëvendësuese ose mbetjeve, të krerëve 5501 deri 5507.

Shënim 5:

5.1.Aty ku për një produkt të dhënë në listë, i referohet këtij shënimi, kushtet e vendosura në

Kollonën 3 nuk duhet të aplikohen për ndonjë material bazë tekstili të përdorur në prodhimin e këtij produkti dhe të cilat, të marra së bashku, përfaqësojnë 10% ose më pak të peshës totale të materialeve bazë tekstile të përdorura. (Shiko gjithashtu shënimet 5.3 dhe 5.4 me poshtë)

5.2. Sidoqoftë, toleranca e përmendur në shënimin 5.1 mund të aplikohet vetëm tek produktet e përziera, të cilat janë bërë nga dy ose më shumë materiale tekstili bazë.

Materialet tekstile bazë, jepen si më poshtë :

- mëndafsh;
- lesh;
- qime kafshe e ashpër;
- qime kafshe e hollë;
- qime kali;
- pambuk;
- materiale për prodhim letre dhe letër;
- fije liri;
- fije kërpi;
- jute dhe fibra të tjera tekstili;
- sisal dhe fibra të tjera të gjinisë “Agave” ;
- fibra nga arra kokosi, abaka, ramie dhe fibra të tjera vegjetale tekstile;
- filamente sintetike të bëra nga njeriu;
- filamente artificiale të bëra nga njeriu;
- filamente përcjellëse rryme;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polipropileni;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliesteri;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliamidi;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliakrilonitrili;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliimidi;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej politetrafluoroetilen;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polifenileni sulfid;
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polivinilkloridi;
- fibra të tjera sintetike të bëra nga njeriu;
- fibra artificiale të bëra nga njeriu prej viskoze;
- fibra të tjera artificiale të bëra nga njeriu;
- fill i bërë nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibël prej polieteri, i përdredhur ose jo;
- fill i bërë nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibël prej poliesteri, i përdredhur ose jo;
- produkte të kreut 5605 (fill i metalizuar), që përmban një rrip të përbërë prej shtrese alumini ose një mbulës prej filmi plastik, mbuluar ose jo prej pluhuri alumini, me një gjërësi që nuk kalon 5 mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik;
- produkte të tjera të kreut 5605.

Shembull:

Një fill i kreut 5205, i bërë nga fibra pambuku të kreut 5203 dhe fibra sintetike të kreut 5506, është një fill i përzier. Për këtë arsye, fibrat sintetike joorigjinuese, të cilat nuk plotësojnë rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike ose pulp tekstili) mund të përdoren deri 10% ndaj peshës të fillit.

Shembull:

Një copë pelhurë leshi e kreut 5112, e bërë prej prej filli leshi të kreut 5107 dhe filli sintetik prej fibrash të kreut 5509, është një pëlhurë e përzier. Për këtë arsye, filli sintetik, i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike pulp tekstili), ose filli i leshit, i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga fije natyrale, jo të përdredhura apo të tjerrura ose të përgatitura ndryshe për fill), ose një kombinim i të dyjave, mund të përdoret, në rast se pesha e tyre totale nuk e kalon 10% të pëlhurës.

Shembull:

Pelhurë tekstile, xhufke e kreut 5802, e bërë prej filli pambuku të kreut 5205 dhe pelhurë pambuku të kreut 5210, është vetëm një produkt i përzier në rast se pelhura e pambukut është në vetvete një pelhurë e përzier, e prodhuar nga filli të klasifikuara në dy krerë të ndryshëm ose në rast se filli i pambukut i përdorur është vetë një përzierje.

Shembull:

Nëse pelhura tekstile, xhufkë në fjalë do të ishte e përberë nga fill pambuku i kreut 5205 dhe pelhurë sintetike e kreut 5407, atëherë në mënyrë të dukshme, fijet e përdorura janë dy materiale bazë tekstili të veçanta dhe pelhura tekstile xhufkë është, mbi këto baza, një produkt i përzier.

5.3.Në rastin e produkteve që përfshijnë “fill të bërë nga poliuretani i segmentuar me segmente fleksibël të polieterit, të përdredhur ose jo”, kjo tolerancë është 20% në lidhje me këtë fill.

5.4.Në rastin e produkteve që përfshijnë “rrip i përbërë nga një shtresë alumini ose nga një shtresë prej filmi plastik, të mbuluar ose jo me pluhur alumini, me një gjerësi që nuk e kalon 5mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik, kjo tolerancë është 30% në lidhje me këtë rrip.

Shënim 6:

6.1.Ku në listë, i referohesh këtij shënimi, materialet tekstile (me përjashtim të linjave dhe interlinjave), të cilat nuk plotesojnë rregullin e vendosur në listë në kollonën 3 për produktin në fjalë, mund të përdoren, me kusht që ato janë klasifikuar në një kre ndryshe nga ai i produktit dhe që vlera e tyre të mos kalojë 8% të çmimit “ex-works” të produktit.

6.2.Pa paragjykuar shënimin 6.3, materialet, të cilat nuk janë klasifikuar brenda Kapitujve 50 deri 63, mund të përdoren lirshëm në prodhimin e produkteve tekstile, përmbajnë apo jo tekstile.

Shembull:

Në rast së një rregull në listë thotë që, për një lloj të veçante tekstili (të tilla si pantallonat) duhet përdorur fill, kjo nuk parandalon përdorimin e gjërave metalike, të tilla si butonat, për arsye se butonat nuk janë të klasifikuar në kapitujt 50 deri 63. Për të njëjtën arsye, nuk parandalohet përdorimi i zinxhirave, edhe pse zinxhirat normalisht përmbajnë tekstil.

6.3.Kur një rregull përqindjeje aplikohet, vlera e materialeve, të cilat nuk klasifikohen brenda kapitujve 50 deri 63, duhet të merren parasysh kur llogaritet vlera e materialeve joorigjinuese të përfshira.

Shënim 7:

7.1.Për qëllimet e krerëve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, “proceset specifike” janë si më poshtë:

(a)distilim në vakum;

(b)ridistilim nga një proces shumë i plotë fraksionimi ;

(c)ndarja;

(d)riformimi;

(e)përftimi me ndihmën e solventeve selektive

(f)procesi që përfshin të gjitha operacionet e mëposhtëme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;

(g)polimerizimi;

(h)alkilizimi;

(i)izomerizimi.

7.2.Për qëllimet e krerëve 2710, 2711 dhe 2712, “proceset specifike” janë si më poshtë:

(a)distilim në vakum

(b)ridistilim nga një proces shumë i plotë fraksionimi;

(c)ndarja;

- (d) riformimi;
 - (e) ekstraktimi me ndihmën e solventeve selektive;
 - (f) procesi që përfshin të gjitha veprimet e mëposhtme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;
 - (g) polimerizimi;
 - (h) alkilizimi;
 - (i) izomerizimi;
 - (k) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, desulfurizimi me hidrogjen, i cili rezulton nga një pakësim prej së paku 85 % të përmbajtjes së sulfurit të produkteve të përpunuara (Metoda ASTM D 1266-59 T);
 - (l) në lidhje vetëm me produktet e kreut 2710, deparafinimi nga një proces tjetër nga filtrimi;
 - (m) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, trajtimi me hidrogjen, në një presion prej më shumë se 20 bar dhe një temperaturë prej më shumë se 250 °C, me përdorimin e një katalizatori, tjetër nga sjellja e desulfurizimit, kur hidrogjeni përbën një element aktiv në një reaksion kimik. Trajtimi i mëtejshëm me hidrogjen i vajrave lubrifikante të kreut ex 2710 (p.sh. hidrombarimi ose çngjyrimi), me qëllim që në mënyrë më specifike, të përmirësohet ngjyra ose stabiliteti; ky trajtim nuk duhet sidoqoftë të konsiderohet një proces specifik;
 - (n) në lidhje vetëm me vajrat për karburante të kreut ex 2710, distilim atmosferik, në kushte kur më pak se 30 %, sipas volumit, e këtyre produkteve distilohet, duke përfshirë humbjet, në 300 °C, me metodën ASTM D 86;
 - (o) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të tjera nga vajrat e gazrave dhe vajrat për karburante të kreut ex 2710, trajtim me anë të shkarkesave fshirëse të tensionit të lartë.
 - (p) në lidhje vetëm me produktet bruto për çvajosjen me kristalizim të pjesshëm (përveç xhelatinës të naftës, ozekerite, dyll linjiti ose dyll bitumi, dyll parafine që përmban ndaj peshës më pak se 0.75% vaj) të kreut ex 2712.
- 7.3. Për qëllimet e krerëve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, operacione të thjeshta, të tilla si pastrimi, dekantimi, çkripëzimi, ndarja e ujrave, filtrimi, ngjyrimi, vendosja e markës, përfçimi i përmbajtjes sulfure si rezultat i përzierjes të produkteve me përmbajtje të ndryshme sulfuri ose çdo lloj kombinimi të këtyre operacioneve ose operacioneve të ngjashme, nuk japin origjinë .

A N E K S I II, PROTOKOLLI B

LISTA E OPERACIONEVE TË PËRPUNIMIT OSE PROCESIVE QË KËRKOHET T'I NËNSHTROHEN MALLRAT JOORIGJINUESE, NË MËNYRË QË PRODUKTI PËRFUNDIMTAR TË PËRFITOJË STATUSIN E ORIGJINËS

Produktet e përfshira në këtë listë ndoshta jo të gjithë janë të mbuluara nga kjo Marrëveshje. Kjo e bën të domosdoshme konsultimin me pjesët e tjera të Marrëveshjes.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Kapitulli 1	Kafshët e gjalla	Të gjitha kafshët e kapitullit 1 të përdorura janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 2	Mishi dhe të brëndëshmet e ngrënë të mishit	Prodhome në të cilat të gjitha materialet e Kapitujve 1 dhe 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 3	Peshku e kafshët guackore të nenujësme, molusqet e kafshët e tjera jovertebrore ujore	Prodhome në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Ex Kapitulli 4	Produktet bulmetore; vezet e zogjve; mjalte natyral; produkte të ngrenshme me origjinë prej kafshëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër, përveç:	Prodhome në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
0403	Dhalle, qumesht e krem i prerë, kos, kefir e qumësht e krem tjetër të fermentuara ose të acidifikuara, nëse janë ose jo të koncentruara ose që përmbajnë sheqer shtesë ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose lëndë aromatizuese ose që për-mbajnë fruta, arra ose kakao shtesë	Prodhime në të cilat : - Të gjitha materialet e Kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese - Të gjitha lëngjet e frutave (përjashtuar ato të ananasit, qitros ose greipfrutit) të kreut 2009 të përdorur janë origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur të Kapitullit 17 nuk kalon vleren prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
Ex Kapitulli 5 ex 0502	Produktet me origjinë prej kaf-shëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër; përveç Qime dhe lesh të derrave të përgatitur, derrave të tredhur ose derrave të egër	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 5 të përdorur janë tërësisht origjinuese Pastrimi, disifektimi, ndarja dhe drejtimi i qimeve dhe leshit	
Kapitulli 6	Pemët dhe bimët e tjera, të gjalla; zhardhokët, rrënjët dhe të ngjash-met me to; lulet e prera dhe gjeth-najat zbukuruese	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 6 të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur nuk kalon vleren prej 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 7	Zarzatet e ngrënëshme dhe rrenjet dhe tuberat perkates	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 7 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 8	Frutat dhe arrat e ngrënëshme; lëkurat e agrumeve ose të pjeprave	Prodhime në të cilat : - të gjitha frutat dhe arrat të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon vleren prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 9	Kafë, çaj, mate dhe erëza, përveç:	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 9 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
0901	Kafë, nëse është ose jo e pjekur ose e dekafezuar; lëvoret e lëkurat e kafesë; zëvendësuesit e kafesë që përmbajnë kafe në çdo porci-on	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
0902	Çaj, nëse është ose jo i aromatizuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
ex 0910	Përzjerje të erëxave	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
Kapitulli 10	Drithërat	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 10 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 11	Produktet e industrisë bluajtëse; malt; niseshtetë; inuline; gluteni i grurit, përveç	Prodhime në të cilat të gjitha drithrat, zarzavatet e ngrënëshme, rrënjët e tuberat e Kreut 0714 ose fruta të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 1106	Miell, kokrriza e pluhur i zarzavateve të thara leguminoze të kreut Nr. 0713	Tharja dhe bluarja e zarzavadeve leguminoze të kreut 0708	
Kapitulli 12	Farat vajore e frutat me përmbaj-tje vajore; kokrra, fara e fruta të përziera; bimët industriale ose medicinale; kashta e tagjia	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 12 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
1301	Lac; gomë natyrale, rrëshirat, gomërrëshirat e oleo-rrëshirat (për shëmbull, balsamet)	Prodhime në të cilat vlera e çdo ma-teriali të kreut 1301 të përdorur nuk mund të kalojë 50% të çmimit ex-works të produktit	
1302	Lëngje e ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet e pektatet; agar-agar e lëndë të tjera ngjitëse e trashëse, nëse janë ose jo të modifikuara, të rrjedhura nga produktet vegje-tale : - Ngjitësa dhe trashësa, të modi-fikuara ose të rrjedhura nga produktet vegjetale	Prodhime nga ngjitësat dhe trashësat e pamodifikuar	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- Të tjera	Prodhome në të cilat vlera të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 14	Materialet vegjetale që përdoren për thurje; produktet vegjetale të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhome në të cilat të gjitha materialet të Kapitullit 14 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 15	Vajra e dhjamra prej kafshëve ose vegjetale e produktet e ndarjes së tyre; yndyrna të përgatitura të ngrënëshme; dyllët prej kafshëve ose vegjetale, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
1501	Dhjam derri (përfshirë sallon) e dhjami i shpendëve, ndryshe nga ai i kreut 0209 ose 1503 :		
	- Dhjamra prej kockave ose mbetjeve	Prodhome prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0203, 0206 ose 0207 ose kockave të kreut 0506	
	-Të tjera	Prodhome prej mishi ose të brëndshmeve të ngrënëshme të derrit të kreut 0203 ose 0206 ose mishit ose të brendshmeve të ngrënëshme të shpendëve të kreut 0207	
1502	Dhjami i gjedhëve, deleve ose dhive, ndryshe nga ato të kreut 1503		
	- Dhjamra prej kockave ose mbetjeve	Prodhome prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0201, 0202, 0204 ose 0206 ose kockave të kreut 0506	
	- Të tjera	Prodhome në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1504	Dhjamra e vajra dhe fraksionet e tyre, të peshkut ose të sisorëve detare, nëse janë ose jo të rafinu-ara, por jo të modifikuara kimikisht : - Fraksione solide - Të tjera	Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1504 Prodhime në të cilat të gjithë materi-alet e Kapitujve 2 dhe 3 të përdorur duhet të jenë tërësisht origjinuese Prodhime prej vajrave të leshit të papërpunuar të kreut 1505	
ex 1505	Lanolin e rafinuar		
1506	Dhjamra e vajra të tjera me origji-në prej kafshëve e fraksionet e tyre, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht : - Fraksione solide - Të tjera	Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1506 Prodhime në të cilat të gjithë materi-alet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
1507 to 1515	Vajra vegjetale e fraksionet e tij : - Soje, kikiriku, palme, kopre, thelb palme, babasu, vaj tungu e oitika, dyllë mersine e japonez, fraksionet e vajit të jajobës e vajra për përdorime teknike e industriale të ndryshme nga prodhimet e ushqimit për konsum njerëzor - Fraksionet solide, përjashtuar ato të vajit jajoba	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej materialeve të tjera të kreut 1507 deri 1515	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1516	-Të tjera	Prodhime në të cilat të gjitha materialet vegjetale të përdorura janë tërësisht origjinuese	
1517	Yndyrna me origjinë prej kafshëve ose vegjetale dhe vajra dhe fraksionet e tyre, tërësisht ose pjesërisht të hidrogjenizuara, të riesterifikuara, të elaidinifikuara, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo më tej të përgatitura	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese - të gjithë materialet vegjetale të përdorur janë tërësisht origjinuese. Megjithatë, materialet e krerëve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund të përdoren	
1517	Margarinë; përzierjet ose përgatitjet e ngrënëshme të vajrave e dhjamrave vegjetale ose prej kafshëve ose vajra ose të fraksioneve të yndyrnave ose vajrave të ndryshme të këtij Kapitulli, të ndryshme nga yndyrnat ose vajrat e ngrënëshme ose të fraksioneve të tyre të kreut 1516	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese - të gjithë materialet bimore të përdorur janë tërësisht origjinuese. Megjithatë, materialet e krerëve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund të përdoren	
Kapitulli 16	Ushqimet e përgatitura prej mishit, prej peshkut ose prej krustaceve, prej molusqeve ose prej kafshëve të tjera jovertebrore ujore	Prodhime: - prej kafshëve të Kapitullit 1, dhe/ose - në të cilët të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 17 ex 1701	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej sheqeri, përveç : Sheqer i prodhuar nga kallam sheqeri ose nga panxhar sheqeri e saharoza kimikisht e pastër, në gjëndje të ngurtë, të aromatizuar ose lëndë ngjyruese	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1702	Sheqerëra të tjera, përfshirë laktozen, maltozen, glukozën e fruktozën kimikisht të pastra, në gjëndje të ngurtë; shurupet e sheqerit që nuk përmbajnë lëndë aromatizuese e ngjyruese shtesë; mjaltë artificial, nëse është ose jo i përzier me mjaltë natyral; karamel : - Maltoza dhe fruktoza të pastra kimikisht - Sheqerëra të tjera në forma të ngurta, të aromatizuara ose të ngjyrosura -Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përfshirë materiale të tjera të kreut 1702 Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat të gjithë materialet e përdorur janë origjinuese Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex 1703	Melasat e rezultuara nga eks-tragimi ose rafinimi i sheqerit, të aromatizuara ose të ngjyrosura	Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1704	Embëlsirat prej sheqerit (përfshirë çokollatën e bardhë), që nuk përmbajnë kakao	Prodhime:	
		- prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit, dhe	
		- në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 18	Kakao e përgatitjet prej kakaos	Prodhime:	
		- prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe	
		- në të cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1901	Ekstrakt malti; përgatitjet ushqi-more prej miellit, kokrrizave, ni-seshtesë ose ekstraktit të maltit, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës me pak së 40% të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të paspecifikuara e të papërfshira diku tjetër; përgatitjet ushqimore të mallrave të krerëve Nr.0401 deri 0404, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak së 5 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër - Ekstrakt malti -Të tjera	Prodhome prej drithrave të Kapitullit 10 Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1902	Brumrat, nëse janë ose jo të gatu-ar ose të mbushur (me mish ose me substanca të tjera) ose të për-gatitur ndryshe, të tilla si spageti, makarona, makarona petë, lasa-nje, gnocchi, ravioli, kaneloni; couscous nëse janë ose jo të për-gatitur :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1903	- Me përmbajtje 20% ose me pak sipas peshës të mishit, të brëndësmeve të mishit, peshkut, krustan-ceve ose molusqeve - Me përmbajtje më shumë se 20% sipas peshës të mishit, të brëndëshmeve të mishit, peshkut, krustanceve ose molusqeve	Prodhime në të cilat të gjithë drithrat e nënproduktet e tyre (përfshirë mie-llin durum e nënproduktet e tij) të përdorur janë tërësisht origjinues Prodhime në të cilat : - të gjitha drithrat dhe nënproduktet (përveç miellit durum dhe nënproduktet e tij) të përdorura janë tërësisht origjinues, dhe - të gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinues	
1904	Tapioka e zëvendësuesit e tij përgatitur nga niseshteja, në formën e fetëzave, kokrrave, margaritarëve, tophash ose në forma të ngjashme Ushqimet e përgatitura fituar prej bymimit ose pjekjes së drithrave ose të produkteve të tyre (p.sh. fetëza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) në formë kokrrë ose në formë fetëzash ose kokrra të punuara ndryshe (përveç miellit e kokrrizave të miellit), të paragatuara ose të përgatitura ndryshe, të papërfshira ose të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1806, - në të cilat të gjithë drithrat e miellrat (përveç miellit durum e nënproduktet e tij e misrit zea indurata) të përdorur janë tërësisht origjinues, dhe - në të cilën vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1905	Bukë, torta, kek, biskota e produkte të tjera të furrëtarit, nëse përmbajnë ose jo kakao; nafore, hapet (kapsulat) bosh të një lloji të përshtatshëm për qellime far-maceutike, vaferet me shtresa, letër orizi e produkte të ngjashme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të Kapitullit 11	
ex Kapitulli 20	Përgatitje prej zarzavateve, fruta-ve, arrave ose pjesëve të tjera të bimëve, përveç :	Prodhime në të cilat të gjithë frutat, arrat ose zarzavatet e përdorura janë tërësisht origjinuese	
ex 2001	Yams, panxhar e pjesë të tjera të ngrënëshme të ngjashme të bimëve-ve, me përmbajtje 5% ose më shumë sipas peshës të niseshtesë, të përgatitura ose të ruajtura në uthull ose në acid acetic	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit	
ex 2004 and ex 2005	Patate në formë mielli, mielli të trashë ose ciflash, të përgatitura ose të ruajtura ndryshe nga në uthull ose në acid acetik	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit	
2006	Zarzavate, fruta, arra, lëkura fru-tash e pjesë të tjera të bimëve, të ruajtura në sheqer (të thara, të sheqerosura ose të kristalizuara)	Prodhime në të cilën vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
2007	Reçelet, peltet e frutave, marma-latat, pure frutash ose arrash e brum frutash ose arra, që janë për-gatitje të gatuar, nëse përmbajnë ose jo sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2008	- Arra, që nuk përmbajnë sheqer ose aromatikë shtesë - Gjalp kikiriku; përzierje të bazu-ara në drithra; zemra palme; misër (drith) - Të tjera, përveç frutave dhe arra-ve të gatura ndryshe nga me avull ose vlim me ujë, duke mos për-mbajtur sheqer shtesë, të ngrira	Prodhome në të cilat vlera e arrave dhe vajrave bimore origjinuese të kreut 0801, 0802 dhe 1202 deri 1207 të përdorur e kalon 60% të çmimit ex-works të produktit Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
2009	Lëngje frutash (përfshirë mushtin e rrushit) e lëngje zarzavatesh, të pafermentuara e që nuk përmbajnë lëndë alkoolike shtesë, nëse përmbajnë sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 21	Përgatitje të ndryshme të ngrënëshme, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
2101	Ekstrakte, esenca e koncentre, të kafesë, çajit ose matesë dhe përgatitjet me bazë të këtyre pro-dukteve ose me bazë të kafesë, çajit ose matesë; çikore e pjekur e zëvendësuesit e tjerë të pjekur të kafesë, dhe ekstraktet, esencat dhe koncentratet prej tyre	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat të gjitha çikoret e përdorura janë tërësisht origjinuese	
2103	Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziara e aromatizues të përzi-er; miell e kokrriza mielli mustar-de e mustarde të përgatitur :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2104	- Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziera e aromatizues të përzierë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë miell e kokrriza mielli mustardë dhe mustardë e përgatitur mund të përdoren	
2106	- Miell mustarde dhe ushqim dhe mustardë e përgatitur Supat e lëngjet e mishit si dhe përgatitjet prej tyre Përgatitje ushqimore të papër-fshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime prej materiale të çdo kreu përveç zarzuateve të përgatitura ose të ruajtura të kreut 2002 deri 2005 Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 22	Pijet, alkoolët dhe uthullat; përveç :	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat i gjithë rrushi ose çdo nënprodukt rrushi i përdorur janë origjinuese	
2202	Ujrat, përfshirë ujrat minerale e ujrat e gazuar, që përmbajnë she-qer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose aromatizuese, shtesë, e pije të tjera jo-alkoolike, pa përfshirë lëngun e frutave ose të zarzavateve të kreut Nr. 2009	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit, dhe - në të cilat çdo lëng frutash të përdorur (përveç lëngjeve të ananasit, qitros dhe greit-frutit) janë origjinue-se	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2207	Alkool etilik jo i denaturuar i një force alkoolike ndaj volumit prej 80% vol ose më e lartë; alkool etilik e alkoolle të tjera, të denaty-ruara, të çdo lloj force	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënpro-dukt nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tashmë origjinuese, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	
2208	Alkool etilik jo i denaturuar i një force alkoolike ndaj volumit prej më pak se 80 % vol; pije alkooli-ke, likere e alkoolle të tjera	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënpro-dukt nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tashmë origjinuese, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	
ex Kapitulli 23	Mbetjet e kthimet nga industritë ushqimore; tagjia e përgatitur për kafshët; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2301	Ushqim balene, miell, ushqim dhe toptha prej peshku ose krustacesh, molusqesh e kafshëve të tjera jovertebrore ujore, të papërshtat-shme për konsum njerëzor	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitujve 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 2303	Mbetjet prej prodhimeve të nise-shtesë së mistrit (përfshatuar lën-gjet e koncentruar së tepërmi), me përmbajtje proteine të llogaritur ndaj produktit të thatë që kalon 40% ndaj peshës.	Prodhime në të cilat të gjitha misrat e përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 2306	Vaj i trashë dhe mbetje të tjera të forta, përfutuar nga përpunimi i vajit të ullirit, që përmban më shumë se 3% vaj ulliri.	Prodhime në të cilat të gjithë ullinjtë e përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2309	Përgatitjet e një lloji të përdorur në ushqimin e kafshëve	Prodhome në të cilat : - të gjithë drithrat, sheqeri ose mala-sat, mishi ose qumështi i përdorur janë tashmë origjinues, dhe - të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinues	
ex Kapitulli 24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit; përveç :	Prodhome në të cilat të gjithë materialet e Kapitullit 24 të përdorur janë tërësisht origjinues	
2402	Puro, cigare e cigarillos, prej duhanit ose prej zëvendësuesve të duhanit	Prodhome në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinues	
ex 2403	Duhan për pirje	Prodhome në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinues	
ex Kapitulli 25	Kripërat; sulfuret; oksidet e gurët, materialet suvatuese, gëlqere e çimento; përveç :	Prodhome me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2504	Grafit natyral kristalin, me përmbajtje karbon të pasuruar, pas-truar dhe bazë (natyral)	Pasurimi i karbonit në grafit, pastrimi e bluarja e grafitëve kristaline të papërpunuar	
ex 2515	Mermer, thjesht i prerë, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drejtkëndëshe (përfshirë katrorin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharrë ose ndryshe, të mermerit (edhe në se tashmë është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, shkëmbinjtë ranor e gurë të tjerë monumentalë dhe ndërtimore, të prera thjesht, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drej-këndëshe (përfshirë edhe katro-rin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharre ose ndryshe, të mermerit (edhe në sërë tashme është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	
ex 2518	Dolomite të kalçinuara	Kalçinimi i dolomiteve të pakalçinuar	
ex 2519	Karbonat magnezi natyral i bluar (magnezite), në konteinerë her-metikë të mbyllur, dhe okside magnezi, nëse janë ose jo të pas-tra, të ndryshëm nga magnezi i shkrirë ose magnezi i vjetëruar (sintered)	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, karbonati i magnezit natyral (magne-zitet) mund të perdoret	
ex 2520	Gipse në mënyrë speciale përgati-tur për dentiste	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2524	Fibra natyrale asbesti	Prodhime prej koncentratit asbesti	
ex 2525	Pluhur mike	Bluarje të mikes ose të mbetjeve të mikes	
ex 2530	Bojra dheu, të kalçinuar ose pluhurëzuar	Kalçinimi ose bluarja e bojrave të dheut	
Kapitulli 26	Xehororët, zgjyrat dhe hiri	Prodhime me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale e produktet e distilimit të tyre; substancat bituminoze; dyllët minerale, përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2707	Vajra në të cilat pesha e përbërë-sve aromatike kalon ato joaroma-tike, duke qënë vajra të ngjashëm me ato minerale përftuar nga destilimi në temperatura të larta të katranit të qymyrit; prej të cilës më shumë së 65% të volumit destilohet në një temperaturë deri në 250°C (përfshirë përzjeret e naftës spirit e benzolit), për përdorim si lëndë djegëse për energji ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose	
ex 2709		Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasif-ikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
	Vajra të papërpunuara të përfitu-ara prej mineraleve bituminoze	Destilim shkaterues i materialeve bituminoze	
2710	Vajrat e naftës e vajra të fituara prej materialeve bituminoze, ndryshe nga bruto; përgatitje të paspecifikuara ose të papërfshira diku tjetër, që përmbajnë ndaj peshës 70% ose më shumë vajra naftë ose vajra të fituara nga materialet bituminoze, këto vajra duhet të jenë përbërësit bazë të përgatitjes	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose	
		Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2711	Gazet e naftës dhe hidrokarbure të tjera gazoike	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2712	Xelatinë nafte; dyll parafine, dyllë, mikrokristaline prej naftës, dyll i lëngshëm, ozokerit, dyll linjiti, dyll torfe, dyllë të tjera minerale, e produkte të ngjashme fituar nga sinteza ose nga procese të tjera, nëse janë ose jo të ngjyrosur	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2713	Koks nafte, bitum nafte e mbetje të tjera të vajrave të naftës ose të vajrave të fituar prej materialeve bituminoze	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2714	Bitum e asfalt natyral; rreshpë bituminoze ose rreshpë naftë e rërë katrani; asfaltitet e gurët asfaltik	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produkti	
2715	Përzierje bituminoze të bazuara në asfaltin natyral, në bitumin natyral, në bitumin e naftës, në kat-ranin mineral ose në terpentinën e katranit mineral (psh, mastiçet bituminoze, bitum i lëngëzuar)	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produkti	
ex Kapitulli 28	Kimikatet inorganike; përbërjet organike ose inorganike të meta-leve të çmuar, të metaleve të rrallë, të elementëve radioaktivë ose të izotopeve, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2805	“Mischmetall”	Prodhome me trajtim elektrolitik ose termik në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
ex 2811	Trioksid sulfuri	Prodhime prej dioksidit të squfurit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2833	Sulfat alumini	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2840	Perbonat sodiumi	Prodhime prej disodium tetraborate pentahydrate	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 29	Kimikate organike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produkti
ex 2901	Hidrokarbonet aciklike, për për-dorim si lëndë djegëse fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë proçese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të pro-duktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2902	Ciklanet dhe ciclenet (të ndrysh-me nga azulenet), benxen, toluol, ksilol për përdorim si lëndë djegese fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) Ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2905	Metal alkolatet e alkoolit të këtij kreu dhe të etanolit	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 2905. Megjithatë, metale alkolatet e këtij kreu mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2915	Acidet monokarboksilike aciklike të saturuara e anhidritet, halidet, peroksidet e peroksiacidet e tyre; nënproduktet e tyre të halogjeni-zuara, të sulfonatuara, të nitratuara ose të nitrosaturuara	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2915 dhe 2916 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2932	- Eteret e brëndëshme dhe nën-produktet e tyre halogjene, sulfo-nate, nitrate ose nitrosate - Acetate ciklike dhe hemiacetatet e brëndëshme dhe nënproduktet e tyre halogjene, sulfonate, nitrate ose nitrosate	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2909 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialesh të çdo kreu	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
2933	Përbërjet heterociklike vetëm me heteroatome(t) e azotit	Prodhome prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materia-leve të kreut 2932 dhe 2933 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2934	Acidet nukleike e kripërat e tyre; përbërje të tjera heterociklike	Prodhome prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materia-leve të kreut 2932, 2933 dhe 2934 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2939	Koncentratet e kërcellit të lule-kuqes, që përmbanë jo me pak së 50% të peshës alkaloidë	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 30	Produkte farmaceutike, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e të njejtë kre me të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
3002	Gjaku i njerëzve; gjaku i kafshëve i përgatitur për përdorime terapi-ke, profilaktike ose diagnostikue-se; antisera e fraksione të tjera të gjakut e produktet e modifikuara imunologjike, nëse janë ose jo të fituara me anë të proëeseve bioteknologjike; vaksinat, toksinat, kulturat e mikroorganizmave (perjashtoj tharmin) e produkte të ngjashme :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
	- Produkte që konsistojnë në dy ose më shumë përbërës të cilat kanë qënë së bashku të përzierë për përdorim terapeutik ose pro-filaktik ose produkte të papërziera për këto përdorime, të vendosura në doza të peshuara ose në forma ose të paketuara për shitje me pakicë -të tjera - - Gjak human	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	- - Gjak kafshësh përgatitur për përdorim profilaktik ose terapeutik	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	- - Fraksione gjaku, të ndryshme nga antisera, homoglobina, globulinat e gjakut e globulinat serum	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3003 dhe 3004	- - Hemoglobina, globulinat e gjakut dhe globulinat serum	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	--Të tjera	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit pershkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	Medikamentet (përfshirë mall-rat e krerëve 3002, 3005 ose 3006) :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	- të përfituara nga amikacina e kreut 2941	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe	
	-Të tjera	Prodhime: - prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 3006	Mbetje farmaceutike, të specifi-kuara në notën 4 (k) të këtij Kapitulli	Origjina e produktit në klasifikimin e vet origjinal duhet të ruhet	
ex Kapitulli 31	Plehrat kimike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3105	Plehruesit minerale ose kimike që përmbajnë dy ose tre prej ele-mentëve pleherues nitrogjen, fosfor e potasi; plehrues të tjerë; mallrat e këtij Kapitulli në tableta ose në forma ose në paketa të ngjashme të një peshe bruto jo më tepër se 10 kg, përveç : - nitrati sodiumi - sulfat potasium - magnesi - kyanamide kaliumi - sulfat potasiumi	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 32	Ekstraktet ngjyrosëse e tanike; ta-ninet e derivatet e tyre; ngjyrosë-sit, pigmentet e lëndë të tjera ngjyrosëse; bojrat e llustrosës; stuko e mastiçet e tjera; bojrat e shkrimit, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3201	Taninet e kripërat e tyre, esteret, eteret e derivate të tjera	Prodhime prej ekstrakte të taninit me origjinë vegjetale	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3205	Llaqet ngjyruese; përgatitjet e bazuara në llaqet ngjyrosëse siç janë të specifikuara në Shënimin 3 të këtij Kapitulli (3)	Prodhome prej materiale të çdo kreu, përveç kreut 3203, 3204 dhe 3205. Megjithatë materialet nga kreu 3205 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Chapter 3 3	Vajrat thelbësore e rrëshirat; për-gatitjet e parfumerisë, kozmetikës ose të tualetit, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3301	Vajrat thelbësore (të terpuara ose jo), përfshirë vajrat "konkrete" e "absolute"; rezinoidet; oleo-resinat e ekstraktuara; koncentratet e vajrave thelbësore në formë yndyre, vaji yndyror, në formë dylli ose në forma të ngjashme, të fituara nëpërmjet procesit të zbu-tjes ose procesit të heqjes së ese-ncave; nënproduktet terpenike të fituara nëpërmjet procesit të de-terpentimit të vajrave thelbësore; distilatet ujore e solucionet ujore të vajrave thelbësore	Prodhome prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e "grupeve" (4) të ndryshme në kete kre. Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex Kapitulli 34	Sapuni, agjentët organikë me veprim të sipërfaqshëm, preparatet larëse, preparatet lubrifikuese, dyllët artificialë, dyllët e perga-titura, preparatet llustrosëse ose pastruese, qirinjtë e artikujt të ngjashëm, pastat modeluese, "dyllët dentare" e preparatet dentare me bazë allçie; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3403	Përgatitje lubrifikuese me për-mbajtje vajra naftë ose vajra me prejardhje prej mineraleve bitu-minoze me kusht që ato të përfaqësojnë deri në 70% të peshës.	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3404	Dyllët artificiale dhe dyllët e përgatitura : - Me një bazë parafine, dyllra naftë, dyllra të përfituara nga mineralet bituminoze, dyll slack ose dyll scale	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
	-Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç : - vajra të hidrogjenuara që kane karakterin e dyllëve të kreut 1516 - acidra yndyrore të papercaktuar kimikisht ose alkole yndyrore indus-triale që kane karakterin e dyllrave të kreut 3823, dhe - materiale të kreut 3404 Megjithatë, këto materiale mund të peroren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit.	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 35	Substanca albuminoidale; nisesh-tete e modifikuara; ngjitesat; enzi-mat; përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3505	Dekstrinat e nisështëte e tjera të modifikuara (psh, nisështëte e esterefikuara ose të paraxhelati-nuara); ngjitesat e bazuara në nisështëte, ose mbi deksrinat ose mbi nisështëte e tjera të modifiku-ara : - esteret dhe eteret e nisështësë	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 3505 Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1108	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 3507	Enzimata e përgatitura të paper-fshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 36	Eksplozivet; produktet pirotekni-ke; shkrepset; lidhjet piroforike; preparatet e caktuara të djegshme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 37	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3701	Pllakat fotografike e filma jo në role prej çdo lloj materiali, të ndjeshem e të paekspozuar, per-veçse letres, kartonit ose teksti-leve; filma fotografike të menjehershëm jo në role, të ndjeshme, të paekspozuar, nëse janë ose në paketa - Filma të çastit për fotografi me ngjyra, në pako	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3702	-Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3704	Filma fotografike në role, të ndje-shem, të paekspozuara, prej çdo lloj materiali përveç letres, karto-nit ose tekstileve; filma fotogra-fike të menjehershëm në role, të ndjeshëm të paekspozuar Pllaka, filma, letër, karton e material tekstili fotografik, të ekspozuara por jo të zhvilluara	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 38	Produkte të ndryshme kimike; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3801	- grafitet koloidal në suspension në vaj dhe grafitë gjysem koloidale; pasta karbonike për elektroda - grafitë në formë paste, në përzierje me më shumë së 30% sipas peshës së grafitit me vajrat minerale	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 3403 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3803	Vaj tall i rafinuar	Rafinime të vajit tall të paperpunuar	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 3805	Rreshira të sulfatit të terpentines; të rafinuar	Pasurimi nëpërmjet destilimit ose rafinim të rreshires të paperpunuar të sulfatit të terpentines	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3806	Gomat estere	Prodhime prej acideve të rezines	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3807	Katranet e drurit (terpentina e drurit)	Destilim i drurit katran	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3808	Insekticidet, rodenticidet, fungici-det, herbicidet, produktet kunder rritjes e rregullatoret e rritjes së bimeve, disinfektantet e produkte të ngjashme, vendosur në forma ose paketa për shitjen me pakicë ose si preparate ose artikuj (psh, fasho e trajtuar me sulfur, fitile e qirinj, e letër për kapje mizash)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3809	Agjentët llustrues, mbajteset e bojës për të shpejtuar ngjyrosjen ose fiksimin e bojërave e produkte e preparate të tjera (per shembull, materjalet lidhese e fiksuese), të një lloji përdorur në industritë tekstile, të letres, lekures ose në industri të ngjashme, të pa specifikuar ose përfshirë diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3810	Preparatet për piklim për siperfaqet metalike; flukset e preparate të tjera ndihmese për saldim, saldim të ngurtë ose për tegel saldimi; pluhurat e pastat për saldim, saldim të ngurtë ose për tegel saldimi që perbehet nga metale ose materialeve të tjera; preparatet e një lloji të përdorur si zemer ose shitesë për elektrodën ose shufrat e saldimit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3811	Preparatet kunder plasese, frenues oksidimi, stabilizator rreshire, permiresues viskoziteti, prepara-tet kunder korrozionit e elemente të tjera të përgatitura shitesë, për vajrat minerale (përfshirë gazoli-nen) ose për lëngje të tjera të përdorura për qellime të njejta si edhe vajrat minerale : - Preparatet kunder korrozionit për vajrat lubrifikante, me permbajtje të vajrave të naftës ose vajra të perftuara nga mineralet bituminoze -Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 3811 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3812	Pershpejtuesit e përgatitur prej gomes; plastifikues të perbere për plastike e gome, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; preparatet antioksidues dhe stabilizatore të tjerë të perbere për gome ose plastike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3813	Preparatet dhe ngarkesat për zjarrfikeset; ngarkesat për grana-dat zjarrfikese	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3814	Solventet e trashësit e perbere organike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; zhvendo-sesit e përgatitur të bojrave ose të llustrosesve	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3818	Elementet kimike të stimuluar për përdorim në elektronike, në formën e disqeve, pllakave ose formave të ngjashme; përbërjet kimike të stimuluar për përdorim në elektronike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3819	Likuidet për frenat hidraulike e likuide të tjera të përgatitura për transmetim hidraulik, që nuk përmbajnë ose që përmbajnë me pak së 70 % ndaj peshës vajra nafte ose vajra të fituara nga mineralet bituminoze	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3820	Preparatet anti-ngrirje dhe fluide të përgatitura për shkrirje akulli	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3822	Reagentet diagnostikues ose labo-ratorik mbi një bazament e reage-ntet e përgatitur diagnostikues ose laboratorik nëse janë ose jo mbi një bazament, ndryshe nga ato të kreut 30.02 ose 30.06	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3823	Acidet yndyrore monokarboksili-ke industriale; vajrat acide nga rafinimi; alkoolet industriale yn-dyrore - Acide yndyrore monokarbocik-like industriale, vajra acide nga rafinimi - Alkoole yndyrore industriale	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej materialesh të çdo kreu përfshirë materiale të tjera të kreut 3823	
3824	Lidhesit e përgatitur për format ose kallepet ose zemrat në fonde-ri; produktet kimike e preparatet kimike të industrive kimike ose të lidhjeve (përfshirë ato që konsis-tojne në përzierjen e produkteve natyrale), të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër; mbetjet e industrive kimike ose industrive të lidhjeve, të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
	- të meposhtemet e këtij Kreu : -- Preparate lidhese për formi-min në fonderi ose në zemra të bazuara në produkte rreshinore naturale -- Acide naftanike, kripërat e tyre të patreteshme dhe esteret e tyre -- Sorbitol i ndryshëm nga ai i kreut 2905 perftuara nga mine-ralet bituminoze dhe kripërat e tyre -- Sulfonate të naftës, përjashtuar sulfonatet e naftës së metaleve alkaline, të amoniakut ose të ethanolamines; acideve sulonike thioefenate të vajrave të prodhuar për pastrimin e gazit qymyror -- Jone të shkëmbyeshme -- Thithesit për tuba vakumi -- Okside alkaline të çelikut për pastrimin e gazit -- Lëngje të gazit amoniak dhe okside të lodhur te -- Acide sulfonatfenike, kripërat e tyre të patretesh-me dhe esteret e tyre -- Vaj avioni dhe vaj Dippel -- Përzierje të kriperave që kane anione të ndryshme -- Brumera të kopjuara me bazë xhelatinen, nëse janë ose jo në bazament letre ose tekstile	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
	-Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3901 to 3915	Plastikat në forma primare, mbetjet, prerjet e kthimet prej plastike; përveç Kreut ex 3907 dhe 3912, për të cilat rregullat janë percaktuar si me poshte : - Produkte plotesuese të homo-polimerizuara në të cilat një monometer i thjeshtë kontribon me më shumë së 99% sipas peshës të totalit të polimereve		
ex 3907	-Të tjera	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5) Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	- Kopolimeret, të bera nga polikarbonatet dhe kopolimeret akrilonitrile-butadiene-styrene (ABS)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë materialet e të njejtit kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50 % të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	- Poliester	Prodhime në të cilat vlera e çdo mate-riali të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit dhe/ose prodhime nga poli-karbonatet të tetrabromo (bisfenol A).	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
3912	Celuloze e derivatet e saj kimike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër, në forma primare	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të te njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
3916 deri 3921	Gjysem produktet dhe artikuj prej plastike, përveç Kreu No. ex 3916, ex 3917, ex 3920 dhe ex 3921, për të cilat rregullat janë percaktuar si me poshte : - Produkte të sheshta, të punuara me tej së sa punimi sipërfaqësor ose i prerë në forma të ndryshme nga drejtkendore (përfshirë katro-re); produkte të tjera të punuara më shumë së sa punimi sipërfaq-sor. -Të tjera: - Produkte plotesuese të homopo-limerizuara në të cilat një mono-meter i thjeshtë kontribon me më shumë së 99% sipas peshës të totalit të polimereve --Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të perdo-rur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
		Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo- rur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5) Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të perdo-rur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 3916 dhe ex 3917	Tuba dhe forma profilesh	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm vlera e të gjitha materialeve në të njëjtin kre me ate të produktit nuk kalon 20% të cmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 3920	- Film ose flete jonomeresh	Prodhime prej kripe termoplastike të pjesëshme e cila është një kopolimer i acidit të etilenit dhe metakrilik pjesë-risht neutralizuar me jone metalike, kryesisht zinku dhe sode	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	- Flete celuloze, poliamide ose politileni, e rigjeneruar	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të te njëjtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 3921	Flete plastike, të metalizuara	Prodhime prej flete poliesteri me tran-sparence të larte të një trashësie deri në 23 mikron (6)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
3922 deri 3926	Artikuj plastike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 40	Goma dhe artikujt e tij, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4001	Pllaka të laminuara prej gome crepe për kepuce	Laminimi i faqeve të gomave natyrale	
4005	Gomat e perbera, të pavullkanizu-ara, në forma primare ose në for-me pllake, flete ose shiriti	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur, përveç goma-ve natyrale, nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
4012	Goma rrote të përdorura ose të riveshura pneumatike prej gome; goma rrote të forta ose të mbushura, ve-shje të nderrueshme të rrotave prej gome e mbyllesit e tyre prej gome - Goma rrote pneumatike, të forta ose të mbushura, prej gome -Të tjera	Riveshja e gomave të përdorura Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 4011 dhe 4012 Prodhime prej gomave të forta	
ex 4017	Artikuj prej gomave të forta		
ex Kapitulli 41	Lekuret e papërpunuara (përveç së gezofeve) e lekuret e perpunu-ara; përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4102	Lekuret e papërpunuara të deleve ose qengjave, pa qime mbi to	Heqja e leshit prej lekures të deleve ose gjingjave, me qime në to	
4104 deri 4106	Lekuret e paregjur ose e qethur dhe lekure, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, por jo të perpunuara me tej	Regjia e lekureve të paregjura, ose Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4107, 4112 dhe 4113	Lekure e perpunuar me tej pas regjejes ose qethjes, përfshirë lekuren e perpunuar me pergamen, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, prvec lekure të kreut 4114	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç krerëve 4104 deri 4113	
ex 4114	Lekure e ilustruar dhe lekure e la-minuar e ilustruar; lekure e metalizuar	Prodhime prej materialeve të krerëve 4104 deri 4106, me kusht që vlera e pergjithëshme e tyre nuk kalon 50% të cmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
Kapitulli 42	Artikujt prej lekure; samaret e ta-kemet e kalit; mallrat e udhetimit, çantat e dores e konteniere të ngjashëm; artikuj prej të brendsh-meve të kafshëve (përveç të zorreve të krimbit të mendafshit)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 43	Gezofet e lekures dhe ata artifici-ale; prodhimet prej tyre; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4302	Gezofet e lekures, të rregjur ose të punuar, të bashkuar : - në formë flete, të kryqezuar dhe të ngjashme	Zbardhimi ose ngjyrimi, në plotesim të prerjes dhe bashkimit të gezofeve të rregjur të pabashkuar ose punuar	
4303	-Të tjera Artikuj të veshjes, të rrobave plo-tesuese e artikuj të tjerë prej gezofi	Prodhime prej gezofeve të rregjur të pabashkuar ose punuar Prodhime prej gezofeve të rregjur të pabashkuar ose punuar të kreut 4302	
ex Kapitulli 44	Druri dhe artikujt prej druri; qymyri i drurit; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4403	Dru i prerë ashper në formë katrore.	Prodhime prej druri të ashper, nëse është apo jo i zhveshur nga levozhga ose vetëm i ç'ashpersuar.	
ex 4407	Dru i sharruar ose i prerë për së gjati, i prerë në feta ose i qeruar, nëse është ose jo zdrukthtuar, poliruar me shpan ose ngjitur nga kllapat bashkuese, të një trashësie me teper së 6 mm	I lemuar, kokrrizuar ose degezuar	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 4408	Fleta rimesoje e fleta për kompesate, të një trashësie jo me teper së 6 mm, e tkurrur, dhe dru tjetër i sharruar për së gjati, të prerë në feta ose qeruar, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, kokrrizua-ra ose degezuara të një trashësie jo me teper së 6 mm	I tkurrur, i lemuar, kokrrizuar ose degezuar	
ex 4409	Dru të profiluar në mënyrë të vazhdueshme përgjatë çdo nga anet ose faqet e tij, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, të kokrrizuar ose degezuar :	Kokrrizimi ose degezimi	
	- kokrrizuar ose degezuar	Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4410 deri ex 4413	Listela dhe dru i petezuar, duke përfshirë pllaka të presuara dhe mbajtëse të presuara	Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4415	Kutite paketuese, arka, senduqe, tambure e paketues të ngjashëm, prej druri	Prodhime prej derrase, jo të prera me permasa	
ex 4416	Fuçite, bucelat, cilindrat, kadet, govatat apo vaskat e artikuj të tjerë të vozaxhinjve si dhe pjesët e tyre, prej druri	Prodhime prej derrasave të copetuara, jo të përpunuara me tej së sa të prera në dy siperfaqe kryesore	
ex 4418	- Artikuj të zdrukthtarisë dhe pjesët e armaturave prej druri të përdorura në ndërtim	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, panelet celulare të drurit, patavrat e çative, mund të përdoren.	
	- Listela dhe dru i petezuar	Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4421	Paftë metalike; varse druri e paftë metalike për veshjet e kembeve	Prodhime prej druri të çdo kreu, përveç drurit të përshkruar në Kreun 4409	
ex Kapitulli 45	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
4503	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 46	Prodhimet e kashtes, të espartos ose të materialeve të tjera thurese; punimet në xunkth dhe me kalla-ma	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 47	Brumi i drurit ose i materialeve të tjera fibroze celulozike; letër e karton i rikuperueshem (mbetje e kthime)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 48	Letra dhe kartoni; artikuj prej brumit të letres, prej letre ose kartoni, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4811	Letër, karton të vijezuara, lineare ose katrore	Prodhime prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
4816	Letër karboni, letër vetekopjuese e letra të tjera kopjuese ose transferuese (përveçse atyre të kreut 48 09, klishe fotokopjimi e stere-otipe ofset, prej letre, nëse janë ose jo të vendosura në kuti	Prodhime prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
4817	Zarfet, kardat, kartolinat e thje-shta e kartat e korrespondences, prej letre ose prej kartoni; kutite, qeset, kuletat e konspektet e shkrimit, prej letre ose prej karboni, që përmbajnë një asortiment të artikujve prej letre	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 4818	Letër tualeti	Prodhime prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
ex 4819	Kartonet, kutite, valixhet, cantat e konteniere paketues, prej letre, kartoni, mbushjeve celulozike apo tekstileve prej fibrave celulozike.	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 4820	Letër regjistri	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 4823	Letër të tjera, karton, mbushje celulozike dhe tekstile të fibrave celulozike, të prera me permasa apo në forma	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
ex Kapitulli 49	Librat, revistat, pikturat e produk-te të tjera të industrisë së shtypit; doreshkrimet, shtypshkrimet e projektet, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4909	Kartolina të shtypura ose të ilustruara; karta të shtypura për pershendetje personale, mesazhe ose lajmerime, nëse janë ose jo të ilustruara, me ose pa zarfe ose zbukurime	Prodhome prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
4910	Kalendare të çdo lloji, të shty-pura, përfshirë blloqet kalendar : - Kalendare të tipit “te vazhdu-eshem” ose me blloqe të vendose-shme në bazamente, të ndryshme nga letrat dhe kartonet -Të tjera	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhome prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
ex Kapitulli 50	Mendafshi; përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 5003	Mbetje mendafshi (përfshirë ku-kulet e mendafshit të papershtat-shme për tu mbeshtjelle në rrotez, mbetje fijesh e fijet e hequra prej pelhurave) të krehura ose të pastruar	Krefje ose pastrimi i mbetjeve të men-dafshit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5004 deri ex 5006	Fije mendafshi e fije të tjerrura nga mbetje mendafshi	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibrave të tjera natyrale jo të krehura ose pastruara ose përpunuara ndryshe për tjerje, - materialeve kimike ose pulpit të tekstilit, ose - materialeve për prodhimin e letres	
5007	Pelhura të endura nga mendafshi ose prej mbetjeve të mendafshit : - të truhezuara me fije kauçuku -Other	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose	
		Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy procese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk ka-lon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 51	Leshi, qime të holla ose të ashpra kafshes; fije prej flokeve të kalithe pelhura të endura prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5106 deri 5110	Fije prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të perpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të perpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5111 deri 5113	Pelhura të endura prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit : - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të perpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbar-dhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, per-fundimi, dekatizimi, ngopja, mere-metimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 52	Pambuku; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5204 deri 5207	Fije dhethurje pambuku	Prodhome prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5208 deri 5212	Pelhura të endura prej pambuku : - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhome prej filli njesh (7) : Prodhome prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 53	Fibra të tjera tekstile vegjetale; fill letre dhe pelhura të endura prej fijeve prej letre; përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5306 deri 5308	Fije prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; fije letre	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5309 deri 5311	Pelhura të endura prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; pelhura të endura prej fijeve të letres : - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) : Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfun-dimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e for-tesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5401 deri 5406	Fije, filamente të shumefishta e filamente të thurura me doren e njeriut	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5407 dhe 5408	Pelhura të endura me fill filamenti të bere me dore : - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfun-dimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e for-tesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
5501 deri 5507	Fibra kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej materiale kimike ose brum tekstili	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5508 deri 5511	Fill për qepje prej fibrave kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5512 deri 5516	Pelhura kryesore të endura të bera me dore nga njerezit - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 56	Mbushje, shajak e pelhura të paendura; fijet speciale; spango, kordone, litare e kablllo dhe artikujt prej tyre; përveç :	Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5602	Shajak, nëse është ose jo e ngopur, veshur, mbuluar ose laminuar : - Shajak tezgjahu	Prodhime prej (7) : - fibrave natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili , Megjithatë : - filament i polipropilenit i kreut 5402- fibrat e polipropilenit të kreut 5503 ose 5506, ose - filli i filamentit të polipropileni i kreut 5501, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak së 9 decitex, mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej (7) : - fibrave natyrale - fibrave kryesore të bera nga dora e njeriut të prodhuara prej kaseine, ose - materialeve kimike ose brumi tekstil	
5604	-Të tjera Fije e korda gome, të mbuluara me tekstil; fije tekstile, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, të ngopura, veshura, mbuluara ose mbrojtur me gome ose plastike : - Fije dhe korda gome të mbuluara me tekstil -Të tjera		
		Prodhime prej korda gome të pa mbu-luara me tekstil. Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo të krehura ose pas-truara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike së pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5605	Fije të metalizuara, nëse janë ose jo në formë spirale, që janë fije tekstile, ose shirrita ose të ngjashmet e tyre të kreut 54.04 ose 54.05, të kombinuar me metal në formë të fijeve, shirritave ose pudres ose mbuluar me metal	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5606	Fije në formë spirale, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, në formë spirale (përveç atyre të kreut 5605 e fijeve nga floket e kalit në formë spirale); fije me tufa (përfshirë fijet me tufa në formë flokesh); fill me tegel të trashur për laqe	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
Kapitulli 57	Qylyma e veshje të tjera të dyshemese prej tekstili : - prej shajaku të thurur	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose pulp tekstili Megjithatë: - Filamenti polipropilen i kreut 54.02, - Fibrat polipropilene të kreut 55.03 ose 55.06, ose - Fillet e filamentit të propilenit të kreut 55.01, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak së 9 decitex, mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithësh-me nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Pelhura e jutes mund të përdoret si një forcues i mbrapem	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- prej shajakeve të tjerë -të tjera	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo të krehura ose pas truara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - Materiale kimike ose pulp tekstili. Prodhime prej (7) : - filli të dredhur ose fill jute, - fije të thurura sintetike ose artificiale - fibra natyrale, ose - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje Pelhura e jutes mund të perdoret si një forcues i mbrapem	
ex Kapitulli 58	Pelhura speciale të endura; pelhurat tekstile me xhufka; tantellat; tapicerite; zbukurimet; qendismat, përveç : - të kombinuara me file gome -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - Stampime të shoqeruara nga mini-mumi dy proçese përgatitore ose përfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbar-dhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, përfundimi, dekatizimi, ngopja, mereme-timi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5805	Tapicerite e endura me dore të llojit Gobelins, Flanders, Aubu-sson, Beauvais e të ngjashmet e tyre, tapicerite e punuara me gjilpërë (psh, me pika të vogla ose me syth kryq), nëse janë ose jo të ndertuara	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
5810	Qendismat në copa, në shirrita ose në motive	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
5901	Pelhura tekstile të veshur me ngjites ose substanca nisështëje, të një lloji të përdorur për mbulues të jashtëm të librave ose të te ngjashmeve të tyre; tekstil i tejdukshëm; kanavace e përgatitur për piktura; pelhura të ngrira për lidhjen e librave e pelhura të ngjashme tekstile të ngrira të një lloji të përdorur për skeletet e kapeleve	Prodhime prej filli	
5902	Pelhura prej spangove për rrota prej fijeve me viskozitet të lartë prej nejloni ose poliamideve të tjera, prej poliestereve ose prej mendafshit artificial - Me përmbajtje jo më shumë se 90% sipas peshës të materialeve tekstile - Të tjera	Prodhime prej filli Prodhime prej materialesh kimike ose brumi tekstili	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5903	Pelhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbuluara ose të laminuara me plastike, përveç atyre të kreut 5902	Prodhime prej filli ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pastamuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
5904	Linoleum, nëse është ose jo e prerë në forma; mbuluesit e dyshemese që perbehen nga një veshje ose mbulese të aplikuar mbi një bazë tekstile, nëse janë ose jo të prera në forma	Prodhime prej filli (7)	
5905	Mbuluesit tekstile të mureve : - Të mbushur, të veshur, të mbuluar ose të laminuar me gome plastike ose materiale të tjera -Të tjera	Prodhime prej filli Prodhime prej : (7) - filli i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuar ndryshe për tjerje, ose -materiale kimike ose brum tekstili, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5906	Pelhura tekstile të gomuara, përveç atyre të kreut 5902 : - Fabrikime të thurura ose me grep	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili Prodhime prej materialesh kimike	
5907	- Fabrikime të tjera të bera me fije filamentesh sintetike, me përmbajtje më shumë se 90% sipas peshës të materialeve tekstile -Të tjera Pelhura tekstile të ngopura, të veshura ose të mbuluara, ndryshe; kanavace e pikturuar për skena teatrale, sfondet e atelieve ose të ngjashmet e tyre	Prodhime prej filli Prodhime prej filli, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy procese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), ku vlera e pelhurave të pasta-mpuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
5908	Fitila tekstile, të endura, të gershetuara ose të thurura më shumë file, për llampat, sobat, çakmaket, qirinjte ose për të ngjashmet e tyre; rrjetat inkande-shente të gazit e pelhurat tubulare të thurura më shumë file për to, nëse janë ose jo të ngopura - Mbulesa gazi inkadenshent, të ngopura -Të tjera	Prodhime prej pelhurave tubulare të mbulesa të fabrikuar për gaz Prodhime në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5909 deri 5911	Artikuj tekstili të një lloji të përshtatshëm për përdorim industrial : - Pastrues disqesh, të ndryshëm nga shajaku i kreut 59.11 - Fabrikime të endura, të një lloji të përdorimit të përbashket në prodhimin e letres ose përdorime të tjera teknike, e shajakuar ose jo, neqoftese është ose unazash ose jo i ngopur ose shtresuar, tubular ose i pafund me fije njesh ose shumëfijesh të perkulur dhe/ ose weft, ose endje të sheshta me perkulje shumëfishe dhe/ose weft të kreut 5911	Prodhime prej filli ose mbetje të fabri-kuara ose leckë të kreut 6310 Prodhime prej (7) - fill i dredhur - materialeve të meposhteme : - - fill prej politetrafluoroetilenit (8), - - fill apo shume filjesh prej polia-mide, veshur apo mbuluar me resina fenoli, - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poli-amidave aromatike, perftuar prej poli-kondensimit të m-fenilemediami-nes dhe acidit izofthalik -- fill njesh i politetrafluoraetilenit (8), - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poli-p-fenilene terrafalamide, - - fill fibrash qelqi të veshura me rezi-ne fenoli e gimped me fill akrilik (8) - - shumëfije kopilesteri prej poliesteri dhe resine të acidit tereftalik dhe 1,4-cyclohexanediethanol, dhe acidit izo-thalik - - fibra natyrale - - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpu-nuara ndryshe për tjerje, ose - - materiale kimike ose brum tekstili uoroethylene , (8)	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës
(1)	(2)	(3) or (4)
	-Të tjera	Prodhime prej (7) : - fill i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose të perpunu-ara ndryshe për tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili
Kapitulli 60	Pelkurat e thurura me një file ose më shumë file	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpunu-ara ndryshe për tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili
Kapitulli 61	Artikuj të veshjes e rroba plotesu-ese, të thurura me një ose me shu-me file - Perftuar nëpërmjet bashkimeve me qepje ose ndonje formë tjetër, të dy ose më shumë pjesëve të pelhurave, të thurura me një ose më shumë file të cilat janë të prera në forma ose të perftuara drejtepersedrejti në kete formë -Të tjera	Prodhime prej filli (7) (9) Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpunu-ara ndryshe për tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili
ex Kapitulli 62	Artikuj të veshjes dhe plotesues të veshjeve, jo të thurura me një ose më shumë file; përvec :	Prodhime prej filli (7) (9)

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 dhe ex 6211	Veshje për gra, vajza dhe femije dhe aksesore veshjesh për femije, të qendisura	Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave të paqendi-sura me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
ex 6210 dhe ex 6216	Pajisje rezistence ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliestër të aluminuar	Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave të paveshura me kusht që vlera e pelhurave të paveshura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
6213 dhe 6214	Shamite, shall për qafe, për koke apo supe, shallet e qendisur, perçet dhe artikuj të ngjashëm: - të qendisura	Prodhim prej filli njësh të pazbardhur (7) (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqendisu- ra me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
	-Të tjera	Prodhim prej filli njësh të pazbardhur (7) (9), ose Përpunime të metejshme nëpërmjet printimit të shoqeruara me të pakten dy operacione përgatitore ose perfun- dimtare (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e for- tesimi), me kusht që vlera e të gjithë mallrave të pa- printuara, të kreut 6213 dhe 6214 të përdorura nuk kalon 47.5 % të cmimit ex-works të produktit	
6217	Plotesues të tjerë të ndertuar të veshjeve; pjesë të veshjeve ose plotesuesve të veshjeve, ndryshe nga ato të kreut 6212 :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- të qendisura - Pajisje rezistenca ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete polies-ter alumini - Pajisje rezistenca ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliestër alumini -Të tjera	Prodhim prej filli (9) ose Prodhim prej pelhurave të paqendisu-ra me kusht që vlera e pelhurave të pa-qendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqepura me kusht që vlera e pelhurave të paqepura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqepura me kusht që vlera e pelhurave të paqepura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9)	
ex Kapitulli 63 6301 deri 6304	Artikuj të tjerë tekstile të ndertuar; grupet e artikujve tek-stile; veshjet e përdorura e artikuj tekstile të përdorur; lecka mbetu-rine; përveç : Batanijet e zakonshme e batanijet e trasha për udhëtim, shtresa krevati, etj.; perdet, etj.; artikuj të tjerë mobilues : - Prej shajaku, prej të paendurave -Të tjera: - - të qendisura --Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim prej (7) : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili Prodhim prej filli njesh të pazbardhur (9) (10), ose Prodhim prej pelhurave të paqendi-sura (te ndryshme nga të thurura ose thurura me grep) me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim prej fillit njesh të pazbardhur (9) (10)	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
6305	Thaset e çantat, të një lloji të përdorur për paketimin e mallrave	Prodhim prej (7): - fibrave natyrale - fibrave të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
6306	Pelhure rezistente ndaj ujit trajtuar me katran, tenda mbrojtëse ndaj shiut e tenda dielli; tenda; velat për anijet ose për varkat me vela; mallra kampingu: - të paendura -Të tjera		
6307	Artikuj të tjerë të ndertuar, përfshirë pjesë të veshjeve		
6308	Grupet e perbera nga pelhure e endur e fije, nëse janë ose jo plotesues, për tu ndertuar, në rru-gica, tapisteri, mbulesa zbukurimi tavoline ose në peceta tavoline të qendisura, ose në artikuj të ngja-shëm tekstile, vendosur në paketa për shitjen me pakicë		
ex Kapitulli 64	Veshjet e kembeve, gjynjaket e të ngjashmet e tyre; pjesët e artikujve të tillë; përveç :	Prodhime prej bashkimeve të ngjitura siper me një sholle të brëndëshme ose perberes shoresh të kreut	6406

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
6406	Pjesët e veshjeve të kembeve (përfshirë suprinen nëse është ose jo e ngjitur tek shualli përveçse shuallit të jashtëm);shualli i brendshëm i levizshëm, mbushje të takave e artikuj të ngjashëm; gjynjaket, mbajtëse kercinjsh e artikuj të ngjashëm, e pjesët e tyre	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 65	Veshjet e kokës dhe pjesët prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
6503	Kapelet prej shajaku e veshje të tjera të kokës prej shajaku, bere nga trupi i kapeleve, kapaku ose disku të kreut 6501, nëse janë ose jo të linjezuara ose e zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)	
6505	Kapelet e veshje të tjera koke, të thurura me një file ose më shumë file, ose të bera nga qendisje, sha-jakut ose pelhurave të tjera teksti-le, në copa (por jo në shirita), ne-se janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara; rrjetat e flokeve prej çdo lloj materiali, nëse janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)	
ex Kapitulli 66	Çadrat, çadrat e diellit, bastunet, bastunet mbështëtes, kamzhiqet, artikuj për gjueti dhe pjesët e tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
6601	Çadrat e çadrat e diellit (përfshirë çadrat-bastun, çadrat e kopshtit e çadra të ngjashme)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
Kapitulli 67	Puplat e pushi i përgatitur e arti-kujt e bere nga puplat e pushi; lulet artificiale; artikujt prej floke-ve të njerëzve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 68	Artikujt prej guri, allçie, çimentoje, asbesti, mike ose materiale të ngjashme; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 6803	Artikuj prej rrasa guri ose rrasa guri të aglomeruara	Prodhim prej rrasa guri të punuara	
ex 6812	Artikuj prej asbesti; artikuj të përzierë me bazë azbestin ose të përzierjeve me bazë asbestin e karbonatin e magneziumit	Prodhim prej materialesh të çdo kreu	
ex 6814	Artikuj prej mike, përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuar, me një mbështetje në letër, karton ose materiale të tjera	Prodhim prej mike të punuar (përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuara)	
Kapitulli 69	Produkte qeramike	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 70	Qelqi dhe prodhimet prej qelqi; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7003, ex 7004 dhe ex 7005	Qelq me një shtrese jo-reflektuese	Prodhim prej materialeve të kreut 7001	
7006	Qelq i kreut 7003, 7004 ose 7005, të perkulura, të punuara tek anet, të gdhendura, të brimuar, të emaluara ose të punuara ndryshe, por jo të pershtatura ose të skele-tuara me materiale të tjera - Shtresa të qelqit, shtresuar me film të holle dialektrik, dhe të një skalle gjysemperçuesi në perpu-thje me SEMII-standartet (11)	Prodhim prej shtresash qelqi të paveshura, të kreut 7006	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
7007	-Të tjera Qelq pa ciflosje, që perbehen nga qelqi i temperuar ose i laminuar	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7008	Masa izoluese me faqe të shume-fishta prej qelqi	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7009	Pasqyra prej qelqi, nëse janë ose jo me kornize, përfshirë pasqyrat prapashikuese	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7010	Damixhane, shishe, faqore, poce, ampula e konteniere të tjerë, prej qelqi, të një lloji të përdorur për mbajtjen ose paketimin e mallrave; poce prej qelqi për konservi-min e mallrave; tapa, kapaqe e mbylles të tjerë, prej qelqi	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7013	Artikuj prej qelqi të një lloji të përdorur në tavolina, kuzhine, banje, zyra, zbukurime të brende-shme ose qellime të ngjashme (përveç atyre të krerëve 7010 ose 7018)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , ose Dekoracione me dore (përveç stampi-meve me mendafsh) të produkteve të qelqit me fryerje, me kusht që vlera e pergjithëshme e të qelqit me fryerje nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7019	Artikuj (te ndryshme nga fijet) të fibrave të qelqit	Prodhim prej : - ashklave, fill ose fije të prera, të pa ngjyrosura, ose - lesh xhami	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex Kapitulli 71	Perlat natyrale ose të kultivuara, gurët e çmuar ose gjysem të çmuar, metalet e çmuara, metale të veshur me metal të çmuar, dhe artikujt prej tyre; imitacionet e bizhuterive; monedhat; përveç :	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7101	Perlat, natyrale ose të kultivuara, të klasifikuar dhe perkohesisht të vena në fije për lehtësi transporti	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7102, ex 7103 dhe ex 7104	Gurët e çmuar dhe gjysem të çmuar të punuar (natyrale, sintetike ose të rindertuar)	Prodhim prej gurëve të çmuar ose gjysem të çmuar të papunuar	
7106, 7108 dhe 7110	Metale të çmuar :		
	- Të papunuar	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 7106, 7108 dhe 7110, ose Ndarja elektrolitike, termike ose kimi-ke të metaleve të çmuar të krerëve 7106, 7108 ose 7110, ose Lidhje të metaleve të çmuara të kreut 7106, 7108 ose 7110 midis tyre ose me metalet bazë	
ex 7107, ex 7109 dhe ex 7111 7116	- Gjysem të përpunuar ose në for-me pluhuri Metale të veshur me metale të çmuar, gjysem të përpunuar Artikuj të perlave natyrale ose të kultivuara, të gurëve të çmuar ose gjysem të çmuar (natyrale, sintetike ose të rindertuara)	Prodhim prej metaleve të çmuar të papunuara Prodhim prej metaleve të veshur me metale të çmuar, të papunuara Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7117	Imitacionet e bizhuterive	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prodhim prej pjesëve të metaleve bazë, të pa derdhur ose mbuluar me metale të çmuar, me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 72	Giza dhe celiku; përveç :	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7207	Gjysem produktet prej gize e celi-ku të palidhur	Prodhim prej materialeve të kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205	
7208 deri 7216	Produkte të petezuara me rrul, shufra, profile, forma dhe seksio-ne të çelikut dhe të gizes së pa lidhur	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206	
7217	Tela prej gize dhe celiku jo të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7207	
ex 7218, 7219 deri 7222	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara me rul, shu-fra e shkopinj, profile, forma e seksione prej çelikut të pandryshkshem	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7218	
7223	Tela prej çeliku të pandryshkshem	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7218	
ex 7224, 7225 deri 7228	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara, shufra, profile, të perdredhura në formë të çrregullt, prej lidhjeve të tjera të çelikut	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206, 7218 ose 7224	
7229	Tela prej celiqeve të tjerë të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7224	
ex Kapitulli 73	Artikuj prej gizes dhe celikut; përveç :	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7301	Pllaka mberthimi	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7302	Materialet e ndertimit për hekurudhat e tramvajet prej gize e celiku, të meposhtmet: shinat, shinat drejtuese e kremalieret, shinat ndarese, kryq i kryqezimit qorr, shufrat për pikezim e pjesë të tjera për kryqezim, traversat, lidhjet buze me buze e shinave, nenshtroje shinash, pykat e këtyre nenshtrojeve, pllakat mbështëtese, pllakat shtrenguese të shinave, pllake bazamenti, lidheset e materialet e tjera të specializuara për bashkimin e fiksimit e shinave	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	
7304, 7305 dhe 7306	Tuba, tubacione e profile të zgaveruara, prej gize (të tjera nga giza e forte) ose çeliku	Prodhim prej materialeve të kreut 7206, 7207, 7218 ose 7224	
ex 7307	Tuba ose tubacione të pershtatur nga çelik i pastër (ISO No. X5CrNiMo 1712), të përfutur nga disa pjesë	Tornim, shpim, frezim, çarje, sprucim me rërë e pluhurezimeve të furrës së shkrijës vlera e të cilave nuk kalon 35% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7308	Konstruksionet (perjashto para-fabrikatet e kreut Nr. 94.06) e pjesët e konstruksioneve (psh, urat e seksionet e urave, porta shluze, kullat, shtylla për grillat, catite, skeletet e cative, dyert e dritaret e skeletet e tyre e pragjet për dyert, parmake, shtylla e kolona) prej gize e celiku; pllaka, shufra, kende, forma, seksione, tuba e të ngjashmet e tyre, të per-gatitur për përdorim në konstruksionet, prej gize e celiku	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë kende të salduara, forma dhe seksione të kreut 7301 nuk mund të përdoren	
ex 7315	Zinxhir frenues	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 7315 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 74	Bakri dhe artikujt prej bakri; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7401	Metalinat e bakrit; baker i cimen-tuar (baker i precipituar)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7402	Baker i parafinuar; anodat e bakrit për rafinimin elektrolitik	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7403	Baker i rafinuar e lidhjet e bakrit, të papërpunuara :		
	- Baker i rafinuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
	- Lidhje bakri dhe baker i rafinuar me përmbajtje të elementëve të tjerë	Prodhim prej bakri të rafinuar, baker të papunuar, ose mbetje e kthime bakri	
7404	Mbetje dhe kthimet e bakrit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7405	Master lidhjet e bakrit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 75	Nikeli dhe artikujt prej tij, përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7501 deri 7503	Metaline nikeli, aglomerat i oksidit të nikelit e produkte të tjera ndërmjetese në metalurgjinë e nikelit, nikel i përpunuar; mbetje dhe kthime të nikelit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 76	Alumini dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7601	Alumin i përpunuar	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit, ose Prodhim prej trajtimeve termike, ose Elektrolitike të aluminit të palidhur ose mbetjeve dhe kthimeve të aluminit	
7602	Mbetje dhe kthime alumini	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 7616	Artikuj të tjerë prej alumini të ndryshëm nga gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrikime të elementëve perforcuese dhe materiale të ngjashme (përfshirë shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrika-me të elementëve perforcuese dhe ma-teriale të ngjashme (përfshirë shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete mund të përdoren, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 77	Rezervuar për përdorim në të ardhmen në HS		
ex Kapitulli 78	Plumbi dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7801	Plumb i paperpunuar : - Plumb i rafinuar -Të tjera	Prodhimë prej plumbi “bullion” ose “te punuar”. Prodhimë prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7802 nuk mund të përdoren Prodhimë prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7802	Mbetje dhe kthime plumbi		
ex Kapitulli 79	Zinku dhe artikuj prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7901	Zink i paperpunuar	Prodhimë prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund të përdoren	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7902	Zink i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund të përdoren	
ex Kapitulli 80	Kallaji dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8001	Kallaj i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 8002 nuk mund të përdoren	
8002 dhe 8007	Mbetje dhe kthime kallaji; artikuj të tjerë prej kallaji	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 81	Metale të tjera bazë; metaloqera-mikat; produktet prej tyre : - Të tjera metale bazë, të perpu-nuar; artikujt prej tyre - Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve brenda të njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 82	Veglat e punes, pajisjet e punes, takemet e ngenies, luget e pirunet, prej metali bazë; pjesët e tyre prej metali bazë; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
8206	Veglat e dy ose më shumë krerëve Nr.82 02 deri 82 05, ven-dosur në një grup për shitjen me pakicë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç krerëve 8202 deri 8205. Megjithatë, veglat e krerëve 8202 deri 8205 mund të jenë përfshirë brenda grupit me kusht që vlera e tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të grupit.	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8207	Vegla të nderrueshme për veglat e dores, nëse janë ose jo të operueshme me fuqi, ose për veglat ma-kine (psh, për shtypje, stampim, prerje, filetim, birim, shpim, shpim me presion, bluarje, ther-mim ose shtrengim vidash), përfshire matricat për nxjerrjen e derdhjeve metalike ose stampim në të nxehte të metaleve, e veglat për birime në shkemb ose për shpime në toke	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8208	Thikat dhe tehet prerës, për makinat ose për pajisjet mekanike	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8211	Thika me tehun prerës, në formë sharre ose jo (përfshirë thikat për krasitje), të ndryshme nga ato të kreut 8208	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, thikat me teh e me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
8214	Artikuj të tjerë të thikapunuesve (psh, gershere për prerjen e flokeve, hanxhare për kuzhinen ose për kasapet, thika për grirje ose për prerje në feta, thika për letrat); instrumentat e paisjet për lyerje e kujdesje thonjsh (përfshi-re limat e thonjeve)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
8215	Luget, pirunet, garuzhde, biralie, sherbyese keku, thika peshku, thika gjalpi, kapese sheqeri e paisje të ngjashme për tavoline ose për kuzhine	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 83	Artikuj të ndryshëm me metale bazë; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 8302	Mbajtëse, pajisje e artikuj të tjerë të thjeshtë të përshtatshëm për ndertime e mbylles automatik të dyerve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e tjera të kreut 8302 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8306	Statuja dhe ornamente të tjera, me metale bazë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e tjera të kreut 8306 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 84	Reaktoret nukleare, boileret, makinerite e pajisjet mekanike; pjesët e tyre; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8401	Elemente djeges për reaktoret nukleare	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit (12)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8402	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndryshëm nga bolieret me ujë të nxehtë me nxe-hje qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogël); bolierat me ujë super të nxehtë	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8403 dhe ex 8404	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndryshëm nga bolieret me ujë të nxehtë me nxe-hje qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogël); bolierat me ujë super të nxehtë	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve.8403 ose 8404	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8406	Turbinat e avullit të ujit e turbinat e avujve të tjerë	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8407	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me levizje të nder-sjellte ose levizje rrotulluese me shkëndije ndezjeje	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8408	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me injektim-shtytje (motoret diesel ose gjysem diesel)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8409	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me motoret e kreut Nr. 8407 ose 8408	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8411	Motoret turbo-reaktivet, motoret me turbohelike e turbinat e tjera me gaz	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8412	Motoret e tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 8413	Pompa çvendosese rrotulluese pozitive	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 8414	Ventilatorët industriale, fryresit dhe të ngjashëm	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8415	Kondicionerët e ajrit, që për-mbajnë një ventilator të drejtuar me motor e elemente për ndryshimin e temperaturës e lageshtisë, përfshi këto makina në të cilat lageshtia nuk mund të rregullohet vec	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8418	Frigoriferët, ngriresit e paisje të tjera ftohëse ose ngrirese, elek-trike ose të tjera; pompat e nxeh-tesise të ndryshme nga kondicio-neret e ajrit të kreut Nr. 8415	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilën vlera e të gjitha materiale- ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 8419	Makineri për industrinë e drurit, brumit të letres dhe kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtë kre me atë të produktit të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8420	Makinat kalendruese ose makina të tjera petezuese, ndryshe nga për metalet ose për qelqe, dhe cilindrat e tyre	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njejtit kre me ate të produktit të perdo-rura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8423	Peshoret (perjashto peshoret e një ndjeshmerie prej 5cg ose me të mire), përfshirë peshoret e operu-ara për llogaritje ose kontrollim; peshat e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8425 deri 8428	Ashensore, makineri ngritese, mbajtese, ngarkuese dhe shkarkuese	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8429	Buldozeret vetelevizes, kenndozi-eret, sheshuesit, niveluesit, skra-perat, lopatat mekanike, eskavato-ret, ngarkuesit me lopate, makinat ngjeshese e rulet e rrugeve : - Rulet e rrugeve	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8430	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8431	Makineri të tjera levizese, sheshi-mi, nivelimi, gerryerje, ekskavati-mi, ngjeshjeje, kompaktimi, nxje-rrjeje ose shpimi, për token, mineralet ose xeheroret; makinat e vendosjes së kolonave e të nxjerrjes së kolonave; makinat pastruese të debores e ato gerryese të debores	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8439	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht për rulet e rrugeve	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
	Makineri për berjen e brumit të materialeve fibroze celulozike ose për berjen ose perfundimin e letres ose kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtit kre me ate të produktit të perdo-rura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8441	Makineri të tjera për berjen e bru-mit të letres, letres ose kartonit, perfshi makinat e prerjes të të gjitha llojeve	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të per-dorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njejtit kre me ate të produktit të përdorura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8444 deri 8447	Makinerite e këtyre krerëve për përdorim në industrine tekstile	Prodhim në të cilat vlera e të të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8448	Makineri ndihmese për tu perdo-rur me makinat e kreut Nr. 8444 dhe 8445	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
8452	Makinat qepese, të ndryshme nga makinat e qepjes së librit të kreut Nr.8440; mobilje, baza e mbulesa të projektuara posacerisht për makinat qepese; gjilperat e makinave qepese : - Makinat qepese (shiko vetëm për qepje) me koke të një peshe që nuk kalon 16 kg, pa motor ose 17 kg me motor	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të per-dorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , - vlera e të gjitha materialeve jo origji-nuese të përdorur në krijimin e kokes (pa motor) nuk kalon vleren e mate-rialeve origjinuese të përdorur, dhe - mekanizmat e tendosjes së fillit, kryqezimit dhe zig zakut të përdorur janë origjinuese	
	-Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8456 deri 8466	Veglat e makinave, makinerite dhe pjesët e aksesoret e tyre të krerëve 8456 deri 8466	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8469 deri 8472	Makineri për përdorim në zyra (për shembull makina shkrimi, makina llogaritese, makina të llogaritjes automatike të te dhe-nave, makina kopjuese, makina dublikimi	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8480	Kutite kallepe për fonderine e metaleve; bazat e kallepeve; mos-trat e kallepeve; kallepet për me-talet (te ndryshme nga kallepet për shkrirje metali), karbiteve, qelqit, materialeve minerale, për gomat ose plastikat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8482	Kuzhinetat me sfera ose cilindra	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materia-leve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8484	Permistopet e bashkimet e ngja-shme prej flete metali të kombi-nuar me materiale të tjerë ose prej dy ose më shumë shtresash prej metali; grupet ose asortimentet prej permistopesh e bashkimeve të ngjashme, jo të ngjashme në përbërje, të vendosura në qese, zarfa ose paketues të ngjashem; vulosesit mekanike	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8485	Pjesët e makinerive, që nuk për-mbajnë lidhesa, izolatore, kontak-te bobinash elektrike ose karak-teristika të tjera elektrike, jo të specifikuara ose perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 85	Makineri e paisje elektrike e pje-set e tyre; regjistruerat e ripro-dhuesit e tingullit; regjistruerat e riprodhuesat e imazhit televiziv e zerit, pjesët e plotesuesit të këtyre artikujve; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8501	Motoret e gjeneratoret elektrike (perjashto grup gjeneratoret)	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8503 të përdorur nuk kalojne vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8502	Grup gjeneratoret elektrik e kon-vertuesat e rrotullimit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8501 dhe 8503 të përdorur nuk kalojne vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8504	Njesi të thjeshta fuqie për perpu-nimin automatik të te dhenave	Njesi të thjeshta fuqie për përpunimi n automatik të te dhenave	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 8518	Mikrofonet e stativet e tyre; alto-parlantet, të montuar ose jo në rrethinat e tyre, amplifikatorët elektrike të audiofrekuencës; grupet elektrike të amplifikimit të tingullit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8519	Gramafonet, luajtesit e regjistrit-mit, luajtesit e kasetes e aparatura të tjera për riprodhimin e tingullit, që nuk përfshijnë një paisje regjistrimi të zerit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8520	Regjistruesat me shirit magnetik e aparatura të tjera të regjistrimit të tingullit, nëse kanë ose jo një paisje riprodhimi tingulli	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8521	Aparatet e riprodhimit e regjistrimit video, nëse kanë ose jo të lidhur një kerkues video	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8522	Pjesët e plotesuesit e pershtatsh-me për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparatet e kreut 8519 deri në 8521	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8523	Mjedise të përgatitura të pare-gjistruara për regjistrimin e tingullit ose regjistrimin e ngjashëm të fenomeneve të tjera, të ndryshme nga produktet e Kapitullit 37	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8524	Pllakat, kasetat e mjedise të tjera të regjistruara e fenomene të tjera të ngjashme të regjistruara, per-fshire matricat e drejtuesit për prodhimin e pllakave, por perja-shto produktet e Kapitullit 37 : - Matricat e drejtuesit për prodhi-min e pllakave -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjithë materialeve të kreut 8523 të përdorur nuk e kalojnë vlerën 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8525	Aparatet e transmetimit për radio-telefoni, radio-telegrafi, radio-transmetim ose televizion, nëse kane ose jo të bashkengjitur aparate marrese ose aparate regjis-truese ose riprodhuese të tingullit; kamerat televizive; kamerat video të imazhit të palevizshme e rregjistruarit e tjerë video kamera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8526	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8527	Aparatet marres për radio telefo-ni, radio telegrafi ose radio trans-metim, nëse janë ose jo të kom-binuara, në të njëjten fole, me aparatet e regjistrimit e riprodhi-mit të tingullit ose një ore	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8528	Aparate marrese për televizion, nëse janë ose jo të bashkangjitur me marresa radio ose aparate rregjistrimi ose riprodhimi video ose të tingullit; monitoret video dhe video projektoret	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8529	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparaturat e krerëve Nr. 8525 deri në 8528 : - të pershtateshme për tu per-dorur vetëm ose kryesisht me aparatura regjistrimi ose ripro-dhimi video -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8535 dhe 8536	Aparaturat elektrike për kycjen ose mbrojtjen e qarqeve elektrike ose për të bere lidhjen me ose në qarqet elektrike	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8537	Bordet, panelet, konsolat, tavoli-nat, kabinetet e baza të tjera, të paisura me dy ose më shumë aparate të kreut 8535 ose 8536, për kontroll elektrik ose shpern-darjen e elektricitetit, perfshi ato bashkengjitur instrumentave ose aparateve të Kapitullit 90, e apa-ratet e kontrollit numerik, ndryshe nga aparaturat e hapjes ose mbyll-jes të kreut 8517	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8541	Diodat, tranzistoret dhe gjysem-perçuesit e thjështë devices, përjashtuar vaferet që nuk janë prerë ende në copeza	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produkti
8542	Qarqet e integruar elektronike e mikrombledhesit:		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8544	- Qarqe të integruar monolitike	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vleren 10 % të çmimit ex-works të produktit , ose operacione të difuzionit (në të cilat qa-rqet e integruara janë formuar në një nenshtrese gjysempercuere nëpërmjet një zgjedhje selktive të një dopandi të përshtatshëm), në së janë ose jo të bashkuara dhe/ose të testuara në një vend tjetër, të ndryshëm nga palet të specifikuara në Artikujt 3 dhe 4	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	Telat e izoluar (perfshi të zmal-tuar ose të anodizuara) kabllot e izoluar (perfshi kabllot koaksiale) e percjellesa të tjerë elektrike të izoluar, të pershtatur lloji të per-dorur për qellimet elektrike ose jo me lidhesa; kabllot me fibra opti-ke, të bere nga fibra individuale me levozhge, nëse janë të mon-tuara ose jo me percjellesa elek-trike ose të pershtatur me lidhesa	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8545	Elektrodat prej karboni, furcat prej karboni, karbonet e llampave, e tjerë prej grafiti ose pre karboni tjetër, me ose pa metal, të një karbonat e baterive e artikujt	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8546	Izolatoret elektrike prej çdo mate-riali	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8547	Armaturat izoluese për makinat elektrike, zbatimet ose paisjet, që janë tërësisht të armuara me mate-rial izolues vec nga çdo përbërje sado e vogël prej metali (psh, fle-tat e prizave) të bashkelidhur gjatë dhenies formë vetëm për qelli-me montimi, përveç izolatoret e kreut Nr. 8546; tubat e kanaleve elektrike e bashkimet e tyre, prej bazë metali të linjezuar me mate-rial izolues	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8548	Mbetje e mbeturina të qelizave primare, baterive primare e akumulatoreve primare; qelizat pri-mare të harxhuara, baterite pri-mare të harxhuara e akumulatoret elektrike të harxhuar; pjesët elektrike të makinerive ose aparaturave, të paspecifikuara ose perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 86	Lokomotivat e hekurudhave ose tramvajeve, vagonet e tyre e pjesët e tyre; fiksuesit e per-shtatjet e shinave të hekurudhave ose tramvajeve e pjesët e tyre; pajisjet mekanike të sinjalizimit (përfshirë ato elektromekanike) të të gjitha llojeve; përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8608	Armaturat e fiksuesit e shinave hekurudhore ose tramvajeve; sinjalizuesit mekanike (përfshi elektromekanike), pajisjet mbrojtjeje ose kontrolli trafiku për hekurudhat, tramvajet, rruget, rruget ujore brenda vendit, pajisjet e par-kimit, instalimet në port ose aero-porte; pjesë të mallrave të lartpermendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 87	Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonet e hekurudhes ose tramvajt, pjesët e plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8709	Kamionet e punes, vetelevizes, jo të pershtatur me paisje ngritjeje ose veprimi me krah, të tipit të përdorura në fabrika, magazina për ruajtje malli, hapësirat e kan-tierit ose aeroportet për distanca të shkurtra transporti të mallrave; traktoret të tipit të përdorur në platformat e stacionit hekurudhor; pjesët e mjeteve të transportit të lartpermendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8710	Tankset e mjetet e tjera transporti të blinduara, të motorizuara, të pershtatura ose jo me arme e pjesë të mjeteve të tilla transporti	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale- ve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8711	Motocikletat (perfshi bicikletat me motor) e bicikletat e pershta-tura me një motor ndihmes, me ose pa kosh; koshat : - Me motor me djegie të brende-shme me piston reciprok (vajtje-ardhje) me kapacitet cilindri : - - që nuk kalon 50 cm3 - - që kalon 50 cm3 -Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmi-mit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
ex 8712	Biçikletat pa aftesi mbajtese	Prodhime prej materialesh të çdo kreu përveç atyre të kreut 8714	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8715	Karrocat e bebeve e pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8716	Rimorkiot e gjysemrimorkiot; mjete të tjera transporti, të levizu-ra jo mekanikisht; pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 88	Avionet, anijet e hapësirës, e pjesët e tyre; përjashtuar për :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 8804	Parashutat	Prodhim prej materialesh të çdo kreu përfshirë materialet e tjera të kreut 8804	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8805	Mekanizmat e leshimit të anijeve të hapësirës; kuverta kapese ose mekanizma të ngjashëm; aeroplanet për stervitje mesimore në toke; pjesët e artikujve të lart permendur	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
Kapitulli 89	Anijet, varkat dhe strukturat lun-druese	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë trupat e anijeve të kreut 8906 nuk mund të përdoren	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 90	Instrumentat e aparatet optike, fotografike, kinemato-grafike, matesë, kontrolli, precizioni, mjeksore ose kirurgjikale; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9001	Fibrat optike e tufat me fibra optike; kabllot me fibra optike të ndryshme nga ato të kreut Nr. 8544; flete e pllaka prej materiali polarizues; lentet (perfshi lentet me kontakt), prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të pamontuara, të ndryshme nga elemente të tille prej qelqi jo të punuara optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9002	Lentet, prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të montuara, që janë pjesë ose pershtatje për instrumentat ose aparatet, të ndryshme nga elemente të tille prej qelqi jo të punuar optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9004	Syzet, syzet mbrojtëse e të ngja-shme, korrigjuese, mbrojtëse ose të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9005	Dylbite, dylbite njeshe, teleskopet e tjerë optike, e skeletet e tyre, përveç teleskopet perthyes astro-nomike dhe skeletet e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 9006	Kamerat fotografike (te ndryshme nga ato kinematografike); aparatet e dritshkelqimit fotografik e llam-pat inkandeshente flash të ndry-shme nga llampat me shkarkim	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9007	Kamerat e projektoret kinemato-grafike, nëse janë ose jo të tru-pezuar me aparatt e regjistrimit ose riprodhimit të zerit	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9011	Mikroskopet optike të perbere, perfshi ato për fotomikrografi, kinefotomikrografi ose mikropro-jeksion	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 9014	Instrumenta e pajisje të tjera lundrimi	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9015	Instrumenta e paisje survejimi (perfshi vezhguesit fotogrametri- ke), hidrografike, oqeanografike, hidrologjike, meteorologjike ose gjeofizike, perjashto busullat; lar-gesimatesat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9016	Peshoret e një ndjeshmerie prej 5 cg ose më shumë , me ose pa pesha	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9017	Instrumentat vizatues, shenues ose të llogaritjeve matematike (psh, makinat e vizatimit, panto-grafet, kerkuesit, grupet e vizati-mit, rrulat rreshqites, llogaritesit disk); instrumenta për matjen e gjatesise, për përdorim me dore (psh, shufra e shirita mates, mikrometrat, kaliperat), jo të spe-cifikuara ose të pa perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9018	Instrumentat e paisjet e përdorur në mjekesi, kirurgji, shkencat de- ntare ose veterinare, perfshi apa-ratet shintigrafike, aparatura të tjera elektromjeksore e instrume-nta për testimin e shikimit : - Karrikja e dentistit e përfshirë në pajisjen dentare ose në peshty- moren e dentistit	Prodhim prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 9018	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9019	-Të tjera Paisjet mekano-terapike; aparatu-rat e masazhit; aparatet e testimit të aftësisë psikologjike; aparate për terapi ozoni, terapi oksigjeni, terapi aerosoli, të frymemarrjes artificiale ose aparate të tjera terapeutike të frymemarrjes	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9020	Paisje të tjera të frymemarrjes e maskat e gazit, përjashtoj maskat mbrojtëse që nuk kanë as pjesë mekanike as filtra të zevendesueshem	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9024	Makinat e pajisjet për testimin e fortësisë, forca, ngjeshmërisë, elasticitetit ose vetive të tjera mekanike të materialeve (psh, të metaleve, drurit, tekstileve, letres, plastikave)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9025	Hidrometrat e instrumentrat e ngjashëm të lundrimit, termomet-rat, pirometrat, barometr, lagës-shtimatesat e psikrometrat, rregjistrues ose jo, e ndonjë kombi-nim i këtyre instrumentave	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
9026	Instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e rrjedhjes, nivelit, presionit ose variablave të tjera të lëngjeve ose gazeve (psh, rrjedhes matesat, nivelmatesat, manometrat, nxehtesimatesat), përjashto instrumentat e aparatet e kreut 9014, 9015, 9028 ose 9032	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9027	Instrumentat e aparatet për anali-zat fizike ose kimike (psh, polarimetrat, refraktometrat, spektro-metrat, aparatet për analizat e gazit ose tymit); instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e viskozitetit, porozitetit, zgjeri-mit, tensionit sipërfaqësor ose të ngjashme; instrumenta e aparate për matjen ose kontrollin e sasive të nxehtesise, zerit ose drites (per-fshi matesit e ekspozimit); mikro-tomet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9028	Matesit e ushqimit ose prodhimit të gazit, lengut ose elektricitetit, per-fshi kalibrim matesat e tyre : - Pjesë dhe aksesore -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
9029	Numuruesit e rrotullimeve, numuruesat e prodhimit, numeratoret e taksive, miljematesit, pedometrat e të ngjashme; treguesit e shpejtesise e takimetrat, të ndryshme nga ato të kreut 9014 ose 9015; stroboskopet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9030	Oshiloskopet, analizatoret spek-trum e aparate e instrumenta të tjerë për matjen ose kontrollin e madhësive elektrike, përjashtojt matesit e kreut Nr. 9028; instrumentat e aparatet për matjen ose detektimin e rrezatimeve alfa, beta, gama, rreze X, rrezatimeve kozmike ose jonizuese të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9031	Instrumentat mates ose kontro-llues, pajisje e makina, jo të specifikuar ose të pa perfshira diku tjetër në kete Kapitull;	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9032	projektoret e profilit Instrumenta e aparate të rre-gullimit ose kontrollit automatik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9033	Pjesët e plotësuesit (jo të specifi-kuar ose të pa perfshira diku tjetër në kete Kapitull) për makinerite, pajisjet, instrumentat ose aparatet e Kapitullit 90	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 91	Oret e të gjitha llojeve e pjesët e tyre; përveç:	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9105	Ore të tjera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9109	Levizësit e ores së murit, komplet dhe të montuara	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve-e të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9110	Levizësit komplet të oreve të dorës ose të murit, të pamontuara ose pjesërisht të montuara (grup levizjet); levizësit jokomplete të oreve të murit ose të dorës, të montuara; levizësit e paperpunu-ara të oreve të dorës ose të murit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 9114 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9111	Kasat e oreve të dorës e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9112	Kasat e oreve të murit e kasat e një tipi të ngjashëm për mallrat e tjerë të këtij Kapitulli, e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9113	Rripat e oreve të dorës, bandat e oreve të dorës e byzylyqe ore, e pjesët e tyre :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
	- Me bazë metali, nëse është ose jo i lare me ar ose argjend, ose metal të mbeshjtjellur me metal të çmuar -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 92	Instrumentat muzikore; pjesët dhe plotesuesit e artikujve të tille	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 93	Armet dhe municionet; pjesët dhe plotesuesit e tyre	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 94	Mobilerite; krevatet, dysheket, mbajteset e dyshekeve, jasteqet e shtresa të ngjashme të mbushura; llampat e pajime ndricimi, jo të perfshira ose të specifikuara diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese dhe të ngjashmet e tyre; ndertesat e parafabrikuara; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 9401 dhe ex 9403	Mobilje me bazë metali, të perfshira me materiale cope pambuku me një peshe prej 300 g/m ² ose më shumë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prodhim prej copa pambuku tashme të bera në formë të gateshme për përdorim në kreun 9401 ose 9403, me kusht që : - vlera e tyre nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit , dhe - të gjitha materialet e tjera të përdorur janë origjinuese e janë klasifikuar në një kre të ndryshëm nga ai 9401 ose 9403	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9405	Llambat e paisje ndricuese perf-shire projektoret e ndricuesit projektore e pjesët e tyre, të pa-përfshirë e të paspecifikuar diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese e të ngjashmet e tyre, të cilet kane një burim drite të fiksuar të perhershëm, e pjesët e tyre të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9406	Ndertesa të parafabikuara	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 95	Lodrat, pajisjet e lojrave dhe ato sportive; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
9503	Lodra të tjera; modele me permasa (“shkalle”) të zvogeluara e modele të rikrijuara të ngjashëm, që punojne ose jo; rebuset e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9506	Shkopinjte e golfit dhe pjesët e tyre	Prodhim në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, blloqe në forma të forta për prodhimin e kokave të shkopinjve të golfit mund të përdoren	
ex Kapitulli 96	Artikujt të ndryshëm të prodhuar; përjashtuar me :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 9601 dhe ex 9602	Artikuj të gdhendur prej materiale kafshesh, zarzavatesh ose mineralesh	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 9603	Fshesat, furcat (përveç prej shqo-pe e si këto), fshiresit e dysHEME-se mekanike për të operuar me dore, të pa motorizuara; fshiresit e pluhurave me pende e ato me fitila; xhufkat e nyjet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9605	Grup mallrash për udhetime, të përdorura për tualet personal, për qepje ose për pastrimin e kepuce-ve ose të rrobave	Çdo njesi në kete asortiment duhet të kenaqe rregullin i cili do të aplikohet në kete rast nëse ai nuk do të ishte përfshirë në kete asortiment. Megjithatë, artikujt jo origjinues mund të trupezohen por vlera totale tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të asortimentit.	
9606	Butonat, mberthyesit me shtypje, sustat e komcat, format e butona-ve e pjesë të tjera të këtyre artikujve; vrimat e butonave	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9608	Penat me maje të rrumbullaket; penat e shenuesit me maje të mbushur e të tjerë me maje poroze; stilografat, penatstilograf e pena të tjera; lapsat kopjative; lapsat rreshqites; mbajtesit e lapsave e stilolapsave e mbajtes të ngjashem; pjesët (përfshirë kap-paket e kapesit) e artikujve të sipërpershkruar, përveç atyre të kreut Nr.9609	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë majat e penes dhe majat- pike të penes të klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9612	Shiritat për makinat e shkrimit ose shirita të ngjashëm, të bo-jatisur ose të përgatitur ndryshe për dhenien e impresioneve, nëse janë ose jo në rotka ose në bobi-na; tamponet e bojës, nëse janë ose jo me boje, me ose pa kuti	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9613	Çakmaket me ndezez piezoelek-trik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 9613 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9614	Çibuqet dhe llullat	Prodhim prej blloqe në forma të forta	
Kapitulli 97	Veprat e artit, copat e mbledhura nga koleksionistet dhe antikant	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

LISTA E NËNSHËNIMEVE

- 1) Për kushtet speciale që lidhen me “proceset specifike” shiko notat shpjeguese 7.1 dhe 7.3.
- 2) Për kushtet speciale që lidhen me “proceset specifike” shiko notën shpjeguese 7.2
- 3) Shënimi 3 i kapitullit 32 thotë që këto preparate janë ato të një lloji të përdorur për ngjyrosjen e çdo materiali ose të përdorura si përbërës në prodhimet e përgatitjeve të ngjyrosura, me kusht që ato të mos jenë klasifikuar në një tjetër kre të kapitullit 32.
- 4) “Grupi” është i lidhur si çdo pjesë e kreut, e ndarë nga mbetja si gjysëmkolonë
- 5) Në rastin e produkteve të përbëra nga materiale të klasifikuar së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të aplikohet vetëm për ato grupe materialesh që predominojnë sipas peshës në produkt.
- 6) Pengesat e mëposhtme do të konsiderohen si transparencë maksimale: Pengesat, turbullitrat optike e të cilave - e matur në përputhje me ASTM-D 1003-16 nga Gardner Hazemeter (Shiko si Hazefaktor)- është më pak se 2%.
- 7) Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese No.5.
- 8) Përdorimi i këtij materiali është i kufizuar për prodhimin e pëlhurave të endura të një lloji të përdorur në makineritë për prodhim letre.
- 9) Shiko notën shpjeguese No.6.
- 10) Për artikujt e thurura ose thurura me grep, joelastike ose të gomëzuara, të përfuara nga qepja ose bashkimi i pjesëve të fabrikuara të thurura ose të thurura me grep (të prera ose të thurura drejtëpërsëdrejti në formë), shiko notën shpjeguese No.6.
- 11) SEMII- Instituti i pajisjeve dhe materialeve gjysëmpërçuese të trupëzuara.
- 12) Ky rregull aplikohet deri më 31.12.2005.

ANEKSI III I PROTOKOLLIT B

KOPJA E CERTIFIKATËS SË ORIGINËS EUR.1 DHE APLIKIMI PËR CERTIFIKATË ORIGINJE EUR.1

Çdo kërkesë duhet të ketë përmasat 210 x 297 mm, me një deri në plus 8 mm ose në minus 8 mm në gjatësi mund të lejohet. Letra e përdorur duhet të jetë fletë letre e bardhë, brenda përmasave të sipërpërmendura, të mos përmbajë brum mekanik dhe të peshojë më pak se 25 g/m². Ajo duhet të ketë një sfond jeshil-guillche që e bën të dukshme për syrin çdo fallsifikim mekanik ose kimik.

Autoritetet kompetente të Palëve rezervojnë të drejtën të shtypin vetë formularin ose mund ta shtypin në shtypshkronja të aprovuara. Në rastin e fundit, secili formular mund të përfshihet në një proces miratimi. Secili formular mund të ketë emrin dhe adresën e shtypshkronjës ose një markë me të cilën shtypshkronja mund të identifikohet. Kjo mund të bëhet gjithashtu me një seri numrash, kushdo i shtypur ose jo, por i cili mund të identifikohet.

ÇERTIFIKATË E QARKULLIMIT TË MALLRAVE EUR.1

1.Eksportuesi (emri, adresa e plotë, vëndi)	EUR.1No A000.000	
	Përpara se të plotësohet formulari duhet të konsultohen me kujdes shënimet e bëra prapa kësaj flete	
	2.Çertifikatë që përdoret në shkëmbimet preferenciale ndërmjet	
		
	..	
3.Marrësi (emri, adresa e plotë, vëndi) (Plotësohet në mënyrë fakultative)	dhe	
		
	..	
	(Vendor vendet ose grupet e vëndeve ose territoret e përshtatëshme)	
	4.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kanë origjinën	5.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori i destinacionit
6.Informacione që lidhen me transportin (Plotësohet në mënyrë fakultative)	7.Vërejtje	

8.Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive (1); Përshkrimi i mallrave	9.Pesha bruto (kg) ose ndonjë madhësi tjetër (litra, m3., etj.)	10.Faturat (Plotësohet në mënyrë fakultative)
. Kontrolli i autoriteteve doganore Deklaratë e verifikuar në përputhje me Dokumenti i eksportimit (2) Vulë Model Nr Zyra doganore : Vendi ku është leshuar çertifikata :..... Në, më (Firma)	12. Deklarimi i eksportuesit Unë i nënshkruari, deklaroj që mallrat e sipërsëhënuara plotësojnë të gjitha kushtet e kërkuara për të përfituar këtë çertifikatë. Bërë më,datë (Firma)	

13. KËRKESA PËR KONTROLL :	14. RESULTATI I KONTROLLI
----------------------------	---------------------------

(1) Nëqoftëse mallrat nuk janë të paketuara, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «në total» në mënyrë të përshtatshme

(2) Kompletohet vetëm kur rregulloret e vëndit të ekportimit ose territori janë plotësuar

	Kontrolli i kryer ka bërë të mundur të konstatohet se kjo çertifikate 1) është lëshuar faktikisht nga Zyra Doganore e treguar dhe të dhënat që përmbahen aty janë të sakta. nuk i pergjigjet kushteve të vërtetësisë dhe rregullueshmërisë së kërkuar (shiko vërejtjet bashkëlidhur)
Kërkohet kontrolli i vërtetësisë dhe rregullshmërisë së kësaj çertifikate. Bërë në, më Vula (Firma)	Bërë në, më..... Vula (Firma) (1) Vendosi X në kutinë e përshtatëshme.

SHËNIME

1.Çertifikata nuk duhet të ketë as fshirje as korigjime. Të gjitha modifikimet e mundëshme duhet të kryhen duke u hequr vizë të dhënave të gabuara, nëse janë të nevojëshme të dhëna të reja. Çdo modifikim i bërë në këtë mënyrë duhet të firmoset nga ai që e ka plotësuar Çertifikatën dhe duhet të miratohet nga autoritetet doganore të vëndit ku lëshohet.

2.Ndërmjet artikujve në Çertifikatë nuk duhet të lihen rreshta të zbrazët dhe çdo artikull duhet të paraprihet me një numër rendor. Menjëherë pas shënimit të fundit duhet të hiqet një vizë horizontale. Hapësirat e papërdorura duhet të vijëzohen në mënyrë të tillë që të bëjnë të pamundur çdo shtesë të mëvonëshme.

3.Mallrat duhet të përshkruhen sipas përdorimit tregtar dhe me saktësime të tjera që lejojnë identifikimin e tyre.

KËRKESA PËR MARRJEN E ÇERTIFIKATËS SË QARKULLIMIT TË MALLRAVE EUR.1

1.Eksportuesi (emri, adresa e plotë, vëndi)	EUR.1No A000.000		
	Përpara se të plotësohet formulari duhet të konsultohen me kujdes shënimet e bëra prapa kësaj flete		
	2.Kerkesa për çertifikatë që përdoret në shkëmbimet preferenciale ndërmjet 		
3.Marrësi (emri, adresa e plotë, vëndi) (Plotësohet në mënyrë fakultative)	dhe (Vendor vëndet ose grupet e vëndeve ose territoret e përshtatëshme)		
	4.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kanë origjinën	5.Vëndi, grupi i vëndeve apo territori i destinacionit	
6.Informacione që lidhen me transportin (Plotësohet në mënyrë fakultative)	7.Vërejtje		
8.Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive (1); Përshkrimi i mallrave	9.Pesha bruto (kg) ose ndonjë madhësi tjetër (litra, m3., etj.)	10.Faturat (Plotësohet në mënyrë fakultative)	

DEKLARATA E EKSPORTUESIT

Unë, i nënshkruari, eksportuesi i mallrave të përshkruara në faqen prapa,

Deklaroj që mallrat plotësojnë kushtet e kërkuara për lëshimin e certifikatës bashkëlidhur.

Specifikoj sa më poshtë rrethanat që kanë mundësuar që këto produkte të plotësojnë kushtet e mësipërme:

.....
.....
.....

Paraqes dokumentat mbështetëse të mëposhtëme (1) :

.....
.....
.....

Marr përsipër të paraqes, me kërkesë të autoriteteve të ngarkuara, çdo evidencë mbështetëse që këto autoritete mund të kërkojnë për qëllim të lëshimit të certifikatës bashkëlidhur, dhe marr përsipër, nëse kërkohet, të bie dakort me çdo verifikim të llogarisë time financiare dhe të çdo kontrolli në procesin e prodhimit të mallrave të mësipërme, të kryera nga këto autoritete;

Kërkoj lëshimin e certifikatës bashkëlidhur, për këto mallra:

.....

(vëndi dhe data)

.....

(firma)

(1) Për shëmbull, dokumenta importi, certifikata qarkullimi mallrash, fatura, deklaratë prodhuese, të tjera, referuar produkteve të përdorura në prodhim ose mallrave të rieskportuara në të njëjtin shtet.

ANEKSI IV I PROTOKOLLIT B
DEKLARATË FATURË

Deklarata faturë, teksti i të cilës jepet më poshtë, duhet të bëhet në përputhje me shënimet në fund të faqes. Sidoqoftë, shënimet në fund të faqes nuk kanë nevojë që të riprodhohen.

Versioni Shqip:

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. (1)) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale (2)

Versioni Anglisht:

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin (2).

Versioni Sërbisht:

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр..... (1)) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи (2) преференцијалног порекла.

or

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....(1)) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi (2) preferencijalnog porekla.

.....3
(Vëndi dhe data)

.....4
(Firma e eksportuesit, e shoqëruar me
emrin i personit i cili nënshkruan deklaratën
të shkruar me gërma të qarta)

(1)Kur deklarimi i faturës është bërë nga një eksportues i aprovuar, numri i autorizimit të eksportuesit të aprovuar duhet të shkruhet në këtë vënd. Kur deklarimi i faturës nuk është bërë nga një eksportues i autorizuar, fjalët në kllapa nuk janë të nevojshme të vendosen ose hapësira duhet të lihet bosh.

(2)Duhet të përcaktohet origjina e mallit.

(3) Këto të dhëna nuk janë të nevojshme të vendosen në rast se ky informacion përcaktohet në vetë dokumentin.

(4)Në rastet kur eksportuesit nuk i kërkohet që të nënshkruajë, përjashtimi i firmës përfshin gjithashtu edhe përjashtimin e shkruajtjes së emrit të vetë nënshkruesit.

ANEKSI V I PROTOKOLLIT B
VAZHDIMI I ZBATIMIT TË RREGULLAVE PREFERENCIALE TË HARMONIZUARA
TË ORIGINËS

Palët Kontraktuese bien dakord të ndjekin vazhdimin e zbatimit të rregullave preferenciale të harmonizuara të origjinës, në përputhje me praktikën e Komunitetit European.

Fletorja Zyrtare gjendet:

- në çdo njësi postare të çdo qyteti;
 - pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare:
- Rr. Qemal Stafa, pranë ndërtesës së Prokurorisë së Përgjithshme.

Pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare mund të gjeni:

Kodi Penal <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Mars, 2002	Kodi i Procedurës Penale <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Shtator, 2002	Kodi i Procedurës Civile <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Korrik, 2002	Kodi Rrugor <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Qershor, 2002
Kodi Penal Ushtarak <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Tetor, 2002	Përmbledhëse legjislacioni në fushën e Përmbarimit <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Tetor, 2002		

Doli nga shtypi më 19.8.2003

Tirazhi: 4300 copë	Formati: 60x88/8
--------------------	------------------

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare
Tiranë, 2003

Çmimi: 250 lekë